

# L'Œil plus

**BELOEIL**  
30<sup>e</sup> année  
N° 3

Semaine du 27 février au 5 mars 1999

hostellerie  
**Les Trois  
Milleuls**  
L'art de bien recevoir  
SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU  
TEL: ligne directe: 1856-7787



# COEURS AU CHAUD au parc Ensoleillé

■ McMASTERVILLE – Certains sont venus se faire les griffes sur la glace, d'autres se les abîmer, quoi qu'il en soit, environ 200 personnes sont venues s'amuser dernièrement lors de la journée de plein air organisée par les Loisirs de McMasterville au parc Ensoleillé.

Entre deux glissades et un coup de patin, les plus petits s'en sont donné à coeur joie dans les friandises. Les plus grands, eux, en ont profité pour prendre une bonne bouffée d'air frais au rythme d'une musique d'ambiance. Le parc Ensoleillé de McMasterville n'a jamais aussi bien porté son nom lors de cette journée familiale où le «soleil» a brillé pour tout le monde. (MA)

À fond la caisse!  
(Photo Prac)



Entre le patin et la glissade, rien de mieux qu'un bon beignet.  
(Photo Prac)



Des souris et des hommes...  
(Photo Prac)



On lâche pas...encore un tour.  
(Photo Prac)



Patineur sur glace ou patineur en herbe?  
(Photo Prac)



Les spécialistes en  
**CINÉMA MAISON**

Le plus GRAND choix de cinémas maison et d'écrans géants sur la Rive-Sud

Chez  
**MAISON  
ETHIER**

**STEREO**  
ÉLECTRONIQUE *places*

267, boul. Laurier (route 116)  
Saint-Basile-le-Grand 653-1556

# LES RÉSIDENCES SOLEIL

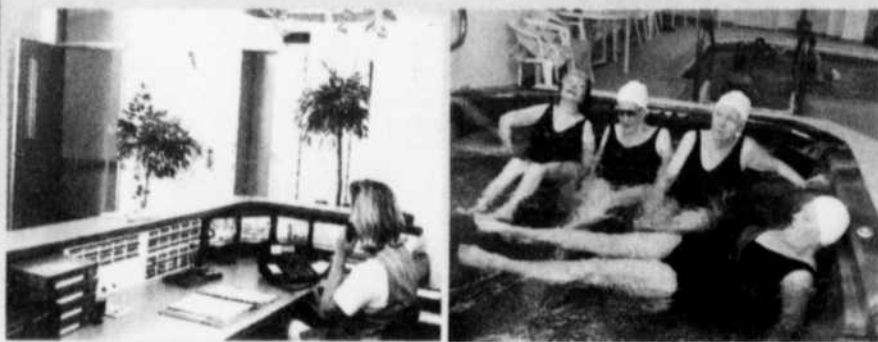
Une vie de rêve...  
au pied de  
la montagne



RÉSIDENCES DE PRESTIGE POUR  
JEUNES RETRAITÉS ET GENS DU BEL ÂGE

P

our une belle retraite, venez visiter  
nos appartements 1 1/2 à 5 1/2 et  
nos installations des plus modernes.  
Sécurité 24h, porte-patio, balcon...



- Sécurité 24 heures
- Ascenseurs
- Entretien ménager
- Visite de médecins
- Stationnements intérieur et extérieur
- Système d'alarme
- Service bancaire
- Service médical
- Sauna, Spa
- Messe, Chapelle
- Urgence dans chaque appartement
- Salle de télévision
- Ophtalmologiste
- Personnel courtois
- Piscine intérieure
- Salle à manger
- Fêtes, Spectacles
- Bibliothèque
- Salle de jeux
- Jardins
- Pédicure
- Jardins
- Terrasses
- Comité de résidents
- Et bien plus encore...
- Denturologiste
- Dépanneur
- Jardins
- Coiffeuse
- Chorale
- Autobus
- Billard
- Conférences

## SPÉCIAUX

- \* Studio 1 1/2 à partir de 845\$  
Incluant 3 repas et entretien ménager mensuel et ameublement, électricité, eau chaude et chauffage
- \* App. 3 1/2 à partir de 895\$  
Incluant entretien ménager mensuel, électricité, eau chaude et chauffage
- \* App. 4 1/2 à partir de 1195\$  
Incluant entretien ménager mensuel, électricité, eau chaude et chauffage

## SPÉCIAL SECTION SOINS

Grand studio à partir de 1385\$  
Incluant 3 repas et collation, porte-patio, balcon, 1/2h de soins, entretien ménager hebdomadaire, lavage de literie, électricité, eau chaude, chauffage, ameublement inclus, salle de bain privée, occupation simple.

Convalescence, court  
séjour ou vacances à partir  
de 50\$ / jour incluant  
3 repas et commodités

## REPAS

Plan 1 repas principal	1705
Plan 2 repas principaux	3055
Plan 3 repas	3555
Plan 1 repas principal et déjeuners	2205

Joignez-vous à la  
plus belle et la plus grande  
famille de Mont-Saint-Hilaire

L'ASSURANCE DES  
RÉSIDENCES SOLEIL  
Si vous n'êtes pas satisfait  
durant le premier mois chez nous,  
vous pourrez résilier votre bail.



Choisir les RÉSIDENCES SOLEIL,  
c'est choisir votre résidence en fonction de vos  
besoins d'aujourd'hui, mais aussi ceux de demain...

Visite tous les jours de  
9h à 18h ou sur rendez-vous

MANOIR MONT ST-HILAIRE  
550, boul. Laurier Mont-St-Hilaire  
(450) 467-8209

Une  
entreprise  
familiale



Gens du bel âge,  
notre priorité  
est votre  
qualité de vie...

GROUPE SAVOIE

Sans frais: 1-800-363-0663

Autres prix disponibles:  
MANOIR BOUCHERVILLE - MANOIR SOREL -  
MANOIR SHERBROOKE - MANOIR ST-LAURENT  
Bientôt, MANOIR GRANBY  
offrira tous les services des Résidences Soleil.

GRANBY



NOUVEAU

MONT ST-HILAIRE



SOREL



BOUCHERVILLE



SHERBROOKE



ST-LAURENT



## Aux Aubaines de l'Afées

Aux Aubaines de l'Afées liquide toute sa marchandise d'hiver à moitié prix. Aux Aubaines de l'Afées est un comptoir familial situé place Choquette, 410, boulevard Laurier à Mont-Saint-Hilaire, téléphone, 464-8949. Les heures d'ouverture: mercredis de 13 h à 16 h, jeudis de 17 h à 20 h et samedis de 9 h à 14 h. On apporte sacs de vêtements et menus objets à l'intérieur du magasin, aux heures d'ouverture. Renseignements: Huguette, 464-5845, Claudine, 446-0014 ou Renée, 467-5236.

## Journée de la femme avec l'Afées de Mont-Saint-Hilaire

L'Afées de Mont-Saint-Hilaire organise une journée d'activité à l'occasion de la Journée internationale de la femme, le 8 mars. De 9 h à midi, trois parties de quille au Salon de quilles Bel-Oeil, 221, boulevard Cartier à Beloeil. Repas chaud le midi à Cité Soleil, 550, boulevard Laurier à Mont-Saint-Hilaire. À 17 h, buffet froid servi à la salle Stella-Desmarais, près de l'église de Saint-Hilaire. Le souper est suivi d'une conférence à 19 h, avec Claudia Caron, avocate et fiscaliste (mandat d'inaptitude et testament) et Raymond Champagne (R.E.E.E.). Coût du forfait: 10 \$, membre, 20 \$, non-membre. Renseignements et réservations, Margot au 467-5265, Gisèle, 464-9556 ou laisser un message boîte vocale Magasin des aubaines, 464-8949.

## Club de bridge

À la séance du lundi 15 février, l'équipe en position est-ouest, Denise Lavoie et Jacques Lavoie, a remporté la victoire avec 60,74 %, suivie de celle de Jacques Julien et Robert Tremblay, 57,21 %. De plus, en position nord-sud, l'équipe Marie Lalande et Émilien Julien s'est classée première avec 58,17 %, suivie de celle de Françoise Bessette et Jules Bessette, avec 57,85 %. Le club de bridge de Mont-Saint-Hilaire est ouvert à tous les amateurs de bridge des environs. Renseignements: 464-3018 ou Marie Lalande, 467-4848.

## Âge d'or

Le Club de l'âge d'or de Saint-Basile-le-Grand invite ses membres et amis à une acti-

vitée spéciale dans le cadre de l'Année internationale des aînés, le samedi 20 mars, à 20 h, au local situé 89, rue des Roses. Il s'agit d'un spectacle unique avec une formule d'animation originale, la «station radiophonique d'autrefois». Paul Renaud, chanteur bien connu, interprétera des belles chansons d'hier et d'aujourd'hui. Coût: 2 \$. Réservation avant le 15 mars au 653-5953 ou 653-4138. Les jeux des aînés auront lieu du 5 au 15 mai. Plusieurs disciplines au programme. Renseignements: Henriette Talbot, 441-1661.

## Aide-impôt

Le CLSC La Vallée des Patriotes offre aux personnes à faible revenu de son territoire la possibilité de faire remplir leur rapport d'impôt par un bénévole. Ce service est offert à compter du 15 février, sur rendez-vous. Pour s'inscrire, communiquer avec Manon Hervieux au CLSC La Vallée des Patriotes, au 536-2572, entre 8 h 30 et 15 h 30. Il faut apporter tout les documents nécessaires.

## Soirée de crib des cadets

Le corps de cadets de Saint-Basile-le-Grand invite les amateurs de crib à sa prochaine soirée de crib le samedi 6 mars, à 19 h 30, à l'école Jacques-Rochelleau, 10, rue Préfontaine à Saint-Basile-le-Grand. Tirages et prix intéressants. Renseignements: Mme Savard au 441-1454.

## «La gang allumée sans fumée...»

Sept élèves de l'école secondaire Polybel ont organisé un stand d'information afin de sensibiliser les jeunes à ne pas commencer à fumer dans le cadre de la Semaine sans fumée. De plus, plusieurs fumeurs ont relevé le défi 24 heures sans fumer: Nathalie Giguère, Véronique Gagné, Annie Moreau, Jacinthe Charbonneau, Catherine Moreau, Véronique Tousignant et Catherine Simard. À l'école secondaire Ozias-Leduc, cinq élèves ont élaboré deux activités: stand d'information et un jeu intitulé «abat sans tabac»: Naila Mathieu, Audrey Noiseux, Julie Gallant, Lee Chong-Min et Lee Hyon-Min pour ce projet.

426810-30-150

## Nouveau projet de Condo

À Mont-Saint-Hilaire

Au coeur du centre-ville sur la rue Ste-Anne

### Condo sur 1 ou 2 étages

À PARTIR DE

# 395\$

/mois  
TOIT INCLUS

PRIX À PARTIR DE

# 64 900\$

Aussi  
disponible  
Maison de ville

Maison témoin:  
464-2414  
Bureau: 446-8221  
Paget: 330-4602

191, Saint-Anne, Mont-Saint-Hilaire  
Pour info: Normand Brisson

# gens d'ici

## Claude Bienvenue, un bénévole satisfait



**bernard blanchard**

■ SAINT-JEAN-BAPTISTE-DE-ROUVILLE – Entre une livre de steak haché maigre et une demi-livre de jambon fumé à l'ancienne, le boucher Claude Bienvenue, de Saint-Jean-Baptiste, a beaucoup «bénévolé» ces dernières semaines.

Résultat: plus de 300 personnes ont pris part au brunch qu'il a tenu dans un local adjacent à sa boucherie le dimanche 14 février, un événement qui a rapporté à Leucan la jolie somme de 3102,48 \$.

M. Bienvenue avait plus d'une raison d'organiser un événement bénéfique pour Leucan. De un, son petit filleul Carl, 6 ans, «un p'tit bonhomme auquel je tiens beaucoup», a été frappé par un cancer en 1996. De deux, son fils Nicolas, 15 ans, devait faire quelques heures de bénévolat dans le cadre de son programme d'éducation internationale. De trois, le monsieur a le coeur à la bonne place et il a déjà fait du bénévolat par le passé, notamment pour un journal paroissial à Saint-Jean-Baptiste.

Le boucher aurait pu calculer, par ailleurs, les retombées positives pour son commerce. Mais cela, affirme-t-il avec conviction, «je ne veux pas y penser, ça n'a aucun rapport».

### DES BONS MOTS POUR TOUS

Claude Bienvenue a pris en charge l'organisation de l'événement. Mais au lendemain de «ce brunch d'entraide et de géné-

rosité au cours duquel tout le monde s'est bien amusé», il avait la bouche bien pleine de bons mots pour tous ceux qui ont mis la main à la pâte.

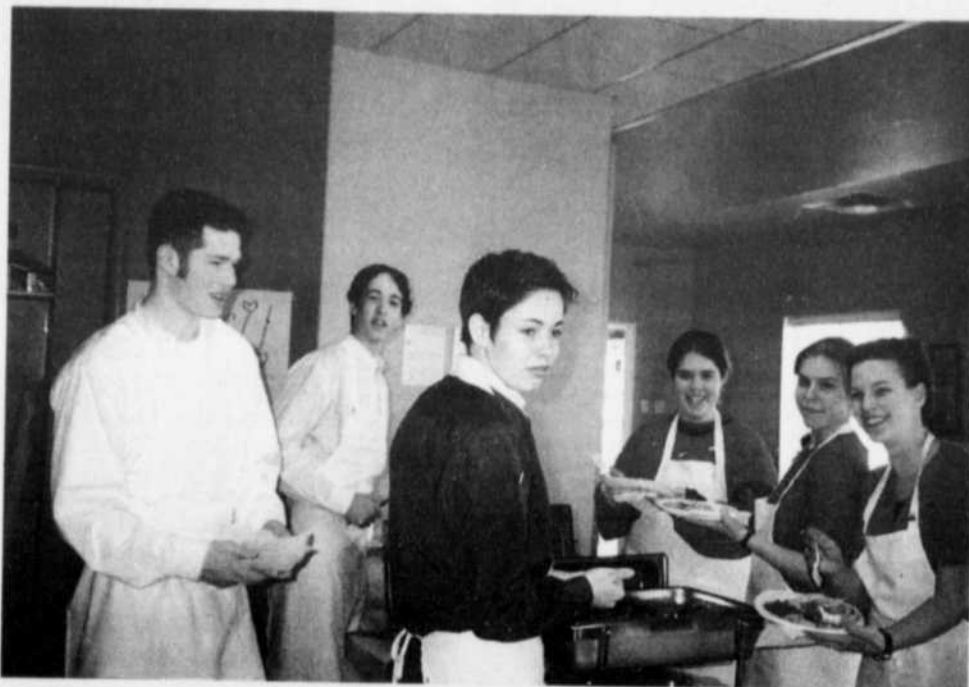
«Mon fils Nicolas et son copain Olivier Barette ont travaillé fort. Avec cinq autres jeunes, ils se sont occupés du service durant le brunch. Les deux employés de la boucherie ont aussi travaillé bénévolement. Ma cuisinière, Cécile Beauregard, a offert au moins 25 heures de son temps pour préparer les plats. Mon épouse Brigitte a aussi offert du temps, de même qu'une cliente de la boucherie. Des commerçants de Saint-Jean-Baptiste ont commandité l'événement. Mes fournisseurs ont offert de la nourriture. Et la population a très bien répondu à l'invitation.»

### LE CURÉ AUSSI...

Même le curé de la paroisse, Gérard Saint-Pierre, a mis son grain de sel en faisant la promotion du brunch durant ses messes. M. Bienvenue a aussi fouillé au fond de sa poche, mais il dit ne pas savoir combien il y a pris. «J'ai fait ma part au même titre que les autres commanditaires, sans plus.»

«Grâce à la participation des commanditaires, explique-t-il, 100 pour cent de la vente des billets allait directement à Leucan. Et à ce montant, des gens qui sont venus manger ont ajouté des dons, qui ont également été versés à cet organisme voué à la cause des enfants atteints de leucémie et autres formes de cancer.»

«Je ne m'attendais pas à recevoir tant de monde. Je pensais en fait pouvoir remettre entre 1000 \$ et 1500 \$, mais jamais 3102,48 \$. Il faut dire que plusieurs personnes se sont présentées à la porte, au point que nous avons dû faire quatre tablées plutôt que trois, comme prévu.»

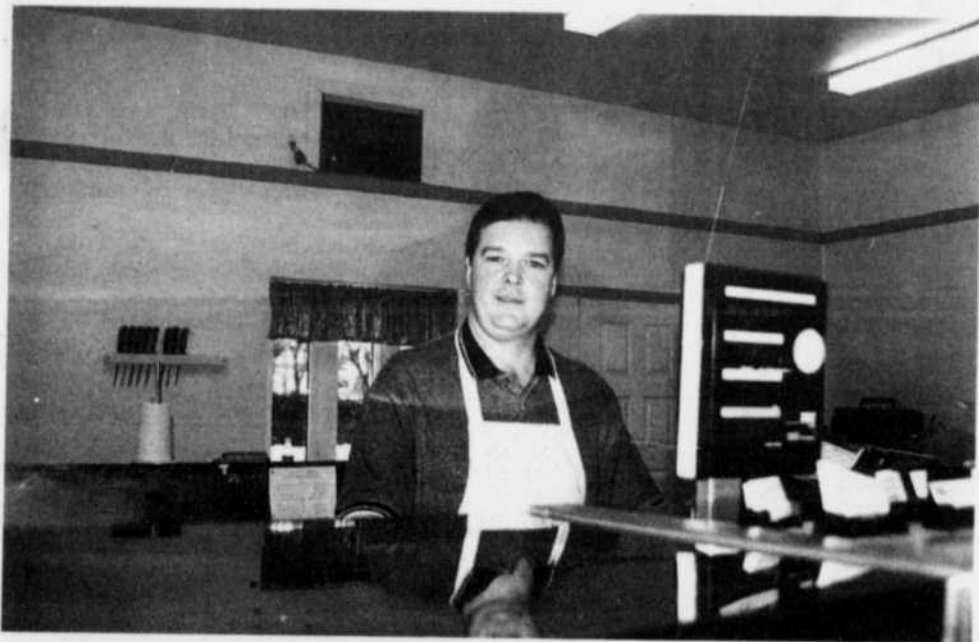


«Encore des oeufs, du jambon, des cretons...» Les jeunes amis de Nicolas Bienvenue et Olivier Barette se sont occupés du service... Sur la photo, dans l'ordre habituel, Nicolas Bienvenue, Jean-Yves Taillon, Catherine Girouard, Marilou Foisy, Nadine Fréchette et Nadia Beaudoin.

(Photo: Rémi Taillon)



Le boucher Claude Bienvenue remercie toutes les personnes qui ont contribué à faire de son brunch de la Saint-Valentin un succès. (Photo: L'oeil Régional)



**20 DISPOSITIFS DIFFÉRENTS  
CONÇUS POUR VOUS PROTÉGER.**

**21 EN COMPTANT 1,9% DE TAUX DE LOCATION.**

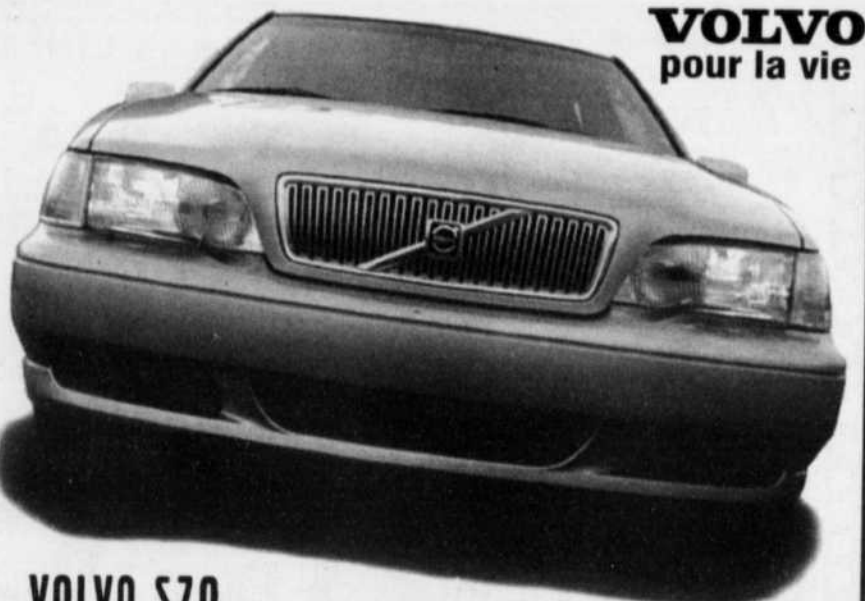
**1,9%**

Taux de location jusqu'au 31 mars :

LA VOLVO S70 1999 A ÉTÉ CONÇUE EN VUE DE VOTRE SÉCURITÉ. SON MOTEUR NERVEUX ET SA TENUE DE ROUTE RIGOUREUSE CONTRIBUENT TOUT AUTANT À VOTRE SÉCURITÉ QU'À VOTRE PLAISIR AU VOLANT. ET, EN CE QUI CONCERNE VOTRE SÉCURITÉ FINANCIÈRE, NOTRE TAUX DE LOCATION DE 1,9 % MONTRE QUE LES CHIFFRES NE TROMPENT PAS. L'OFFRE PREND FIN LE 31 MARS 1999.

745\$ d'acompte / 547\$ par mois  
3 745\$ d'acompte / 445\$ par mois  
5 745\$ d'acompte / 377\$ par mois

Offre temporaire valide jusqu'au 31 mars 1999, par l'entremise des détaillants Volvo participants et des Services financiers Volvo, sur approbation du crédit aux clients au détail admissibles seulement. Livraison exigée pour le 31 mars 1999. Taux de 1,9% valide seulement sur véhicules en stock chez le détaillant. Exemples de location à long terme sur la Volvo S70 GTM 1999 avec 745 \$ / 3 745 \$ / 5 745 \$ d'acompte ou d'échange (frais de transport et de préparation inclus) : 547 \$ / 445 \$ / 377 \$ par mois pour un bail de 30 mois, avec paiements accumulés de 16 410 \$ / 13 350 \$ / 11 310 \$. Taxes, enregistrement et assurances en sus. Première mensualité et dépôt de sécurité requis. Le bail prévoit une allocation de 20 000 km / année (0,10 \$ par kilomètre excédentaire). Option d'achat en fin de bail : 19 874,40 \$, plus frais d'administration de 200 \$. Le détaillant peut louer pour moins. © 1999 Volvo Canada Ltée. «Volvo pour la vie» est une marque déposée de Volvo Canada Ltée. N'oubliez pas de boucler votre ceinture. Visitez [www.volvocanada.com](http://www.volvocanada.com).



**VOLVO**  
pour la vie

**VOLVO S70**

855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 7V6  
Tél.: Montréal (514) 875-3999 (450) 771-2305  
Télécopieur: (450) 771-2430

Automobiles  
**CHICOINE**

# L'HOROSCOPE

## gracieuseté de SEXITATION

Semaine du 27 février 99



Par **Madame Louise Haley**  
**MINOU**

Astrologie (Carte du ciel)  
Pour consultation:  
514-521-8745



### Bélier

La planète Jupiter vous apporte présentement des chances exceptionnelles. Vous avez pleinement confiance en vous et vous savez ce qui peut vous être favorable. Vous vous sentez digne de ce qu'il y a de meilleur.



### Taureau

Vous allez vers des situations nouvelles et vous vous sentez apte à beaucoup de succès. Cela vous apporte une grande conscience de votre valeur personnelle. Tout va pour le mieux.



### Gémeaux

La planète Saturne vous oblige à tenir compte de plusieurs choses venant du passé. Cela n'est pas nécessairement mauvais mais cela est très exigeant moralement.



### Cancer

La planète Neptune fait que vous avez beaucoup de difficulté à vous organiser au plan concret. Cela vous donne de grandes réflexions en ce qui concerne les finances. Fuyez la malhonnêteté.



### Lion

Vous avez de grands espoirs et vous pouvez les réaliser. Vous devez être sûr de vous car ce que vous faites est très aimé. Vous pouvez être digne de confiance et les gens l'apprécient.



### Vierge

La planète Uranus vous oblige à repenser plusieurs choses dans tout ce que vous considérez comme chanceux. Vous avez plusieurs choses dans votre vie qui changent rapidement et qui vous apportent beaucoup au plan matériel.



### Balance

Vous pensez beaucoup à vos souvenirs et cela vous place dans des conditions très compliquées au plan émotif. Bientôt, vous ferez la part et tout sera très correct. Ne vous inquiétez pas.



### Scorpion

Vous savez d'une manière très certaine très bien organiser votre vie pour que tout soit correct. Vous ne voulez déplaire à personne et vous êtes obligé de tout comprendre avec une grande lucidité.



### Sagittaire

Vous pouvez aller vers des choses nouvelles avec beaucoup d'entrain. Cela vous apportera de la satisfaction et aussi beaucoup d'estime de vous-même. Tout sera très harmonieux.



### Capricorne

Vous gardez le silence devant plusieurs situations parce que vous vous interrogez sur ce que vous devez dire vraiment. Vous ne voulez pas parler d'une façon légère. Vous avez raison.



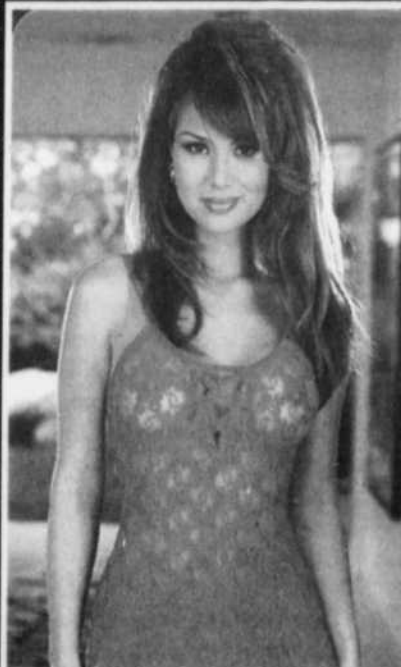
### Verseau

Les gens qui vous entourent apprécient vraiment votre sens de la justice morale. Vous pouvez être très utile autour de vous et vous savez d'une manière certaine comment être correct dans tout.



### Poissons

Vous vivez des choses étonnantes concernant les sentiments et cela vous apporte de grandes joies. Vous savez avec sérieux être capable d'apporter beaucoup de réconfort à ceux que vous aimez.



**HEURES D'OUVERTURE:**  
Lundi au mercredi: 12h à 18h  
Jeudi - vendredi: 12h à 21h  
Samedi: 12h à 17h  
**DIMANCHE FERMÉ**

## SEXITATION

Boutique érotique "SEX SHOP"

VENTE DE



CD ROM XXX

La boutique érotique  
la plus accueillante  
au Québec

LOCATION DE FILMS XXX  
À LA SEMAINE

**3 FILMS 10\$**  
POUR

GRAND CHOIX DE FILMS XXX EN

**VENTE 17<sup>38</sup>\$**  
+tx



195, boul. Laurier (route 116), McMasterville / Qc (450) 446-3151

## MOT CROISÉS

Les mots croisés  
de chez nous

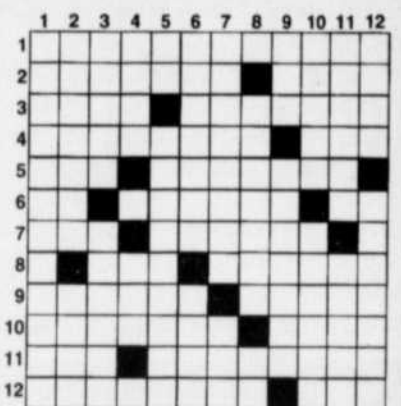
HORIZONTALEMENT

- 1-Peine interdisant à un citoyen de séjourner dans son pays.
- 2-Appuyée, soutenue. Il est formé de deux mâchoires.
- 3-Serre, maintient avec un lacet. De nature crayeuse.
- 4-Tissages artisanaux. Colère.
- 5-Baie des côtes de Honshū. Priorité d'âge entre frères et soeurs.
- 6-Divinité grecque. Tiendra quelqu'un pour vrai. Personnel.
- 7-Époque. Essence d'un être.
- 8-Réponse négative. Problème difficile à résoudre.
- 9-Échoua. Aller ça et là.
- 10-Qui présente des nodosités. L'Irlande.
- 11-Liquide. Dirigeassent vers le haut.
- 12-Maintiendras fermement. Point cardinal.

VERTICALEMENT

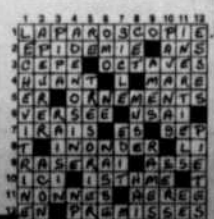
- 1-Qui participent à une guerre.
- 2-Ramener au calme. Destine.
- 3-Substance dure, riche en calcaire. Épinceter.
- 4-Gros nuage épais. Unité monétaire de la Suède.
- 5-Personnel. Grosse araignée.
- 6>Action de couper. Tribu israéliite en haute Galilée.
- 7-État de calme. Prénom féminin.

PROBLÈME NO 533



- 8-Alcaloïde de la fève de Calabar. Dupes.
- 9-Dispose sur le corps. Pièces de vers dans lesquelles l'auteur attaque les vices de son temps.
- 10-Existais. Polit par frottement avec un abrasif.
- 11-Donnes l'aspect de la nacre à. Elles ont des enfants.
- 12-Occise. Le plus haut mont du monde.

RÉPONSE DU NO 532



**SAMEDI & DIMANCHE**  
AVANT 18h00, ADM: **5,00\$**

**PROGRAMMATION & HORAIRE**  
DU 26 FEV. AU 4 MARS

8 MM en version française (G) NICOLAS CAGE  
vendredi: 7:00 - 9:30  
Sam. au jeu.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30  
HISTOIRES D'HIVER (G) DENIS BOUCHARD  
vendredi: 7:05 - 9:35  
Sam. au jeu.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35  
BABAR, Le Roi des Éléphants (G)  
vendredi: 7:10  
Sam. au jeu.: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10  
IL FAUT SAUVER LE SOLDAT RYAN (13+) TOM HANKS  
tous les soirs: 9:00  
LE RÉGLEMENT (16+) MEL GIBSON  
vendredi: 7:00 - 9:30  
Sam. au jeu.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30  
L'INTRA-TERRRESTRE (G) BRENDAN FRASER  
vendredi: 7:00 - 9:30  
Sam. au jeu.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30  
UNE BOUTEILLE À LA MER (G) KEVIN COSTNER  
vendredi: 7:00 - 9:35  
Sam. au jeu.: 12:45 - 3:45 - 7:00 - 9:35  
ELLE A TOUT POUR ELLE (G) FREDDIE PRINCE JR.  
vendredi: 7:05 - 9:35  
Sam. au jeu.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE  
**CINÉMA**  
**ST-BASILE**  
267 BOUL. LAURIER (Centre Ultra)

**MARDI & MER.**  
sauf jours fériés  
**5,00\$** **441-7952**

ASSISTANT-GÉRANT DEMANDÉ  
4-5 ans d'expérience  
avec le public.  
Remettre C.V.  
au cinéma



### Centre d'enseignement pour les asthmatiques

Le CLSC La Vallée des Patriotes offre des séances d'enseignement pour les asthmatiques et leurs proches. Une inhalothérapeute discute de tous les aspects de l'asthme et répond aux questions: qu'est-ce que l'asthme, comment le prévenir et limiter les crises, à quoi servent les médicaments, la place du sport, que faire lors d'une détérioration... Cet enseignement ne remplace pas les visites chez le médecin de famille ou chez le pneumologue. Ceux qui n'ont pas de médecin peuvent prendre rendez-vous à la clinique de médecine familiale du CLSC. Renseignements: 536-2572, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 15 h 30.

### Conditionnement physique et ménopause

Le CLSC la Vallée des Patriotes invite les femmes de 45 à 60 ans à suivre des cours de danse aérobique. L'activité physique aide à limité le gain de poids associé à la ménopause mais aussi à diminuer le risque de maladie cardiaque et d'ostéoporose. Des cours com-

mencent le lundi 22 mars: lundi, de 18 h à 19 h, mercredi, de 14 h à 15 h, de 17 h à 18 h, ou de 18 h à 19 h et les jeudis, de 17 h à 18 h, à Beloeil. Coût pour dix séances: 50 \$. Nombre de places limité. Renseignements: 536-2572, de 9 h à 15 h 30, Edithe Moreau.

### Conférence

#### «mieux vivre sa ménopause»

Aux femmes qui sont ménopausées ou qui approchent de la ménopause, le CLSC offre des conférences données par les médecins du CLSC. Ces conférences rassurent sur les sujets suivants: qualité de vie, inquiétude face au cancer du sein, à l'ostéoporose, aux maladies cardiaques, questions sur les compléments hormonaux, et. Nombre de places limité; aucun frais. Renseignements: Edithe Moreau, 536-2572.

### Concours de dessin pour les 12-17 ans

La Maison des Jeunes lance un concours de dessin pour les adolescents de 12 à 17 ans. Il s'agit de proposer un dessin qui sera

imprimé sur des t-shirts qui serviront d'identification pour les activités d'autofinancement de la MDJ. Les dessins représentent le dynamisme de la MDJ et on y voit le nom de la «Maison des 4 Fenêtres». Le gagnant recevra un prix de 50 \$. Renseignements: 467-4749. Date limite pour remettre le dessin: vendredi 12 mars.

### Activités au centre de femmes L'Essentielle

**Ateliers pour l'hiver:** Il reste encore quelques places pour l'atelier «réflexologie», le mercredi 24 mars. Renseignements: Centre à 467-3418.

**Café-réflexion:** Le mardi 2 mars, «pour une retraite bien méritée» C'est un rendez-vous de 9 h 30 à 11 h 30.

**À cour d'elle:** À celles qui vivent des moments difficiles de séparation ou de divorce et qui ont besoin d'information juridique, d'accompagnement dans leurs démarches, À cour d'elle est un service qui s'adressent à elles. C'est gratuit et offert par le Centre. Renseignements: Huguette au 467-3418

**Projet : femmes monoparentales:** Le centre a besoin de l'aide de femmes monoparentales pour remplir un questionnaire d'évaluation de besoins. Le but est de cerner les attentes de chacune, afin de démarrer un projet correspondant le plus possible à leurs désirs. Communiquer avec Sylvie Pellerin, projet monoparental : 467-3418. Organisme subventionné par Centraide : Le Centre de femmes l'Essentielle est un organisme subventionné par Centraide, situé au 231, rue Brillon, Beloeil. Ouvert de 9 h à midi et de 13 h à 16 h 30.

### Fête internationale des femmes 8 mars

Le centre de femmes L'Essentielle, en collaboration avec huit organismes de la région, organise une fête sous le thème : De génération en génération, le lundi 8 mars, de 9 h 30 à 22 h, au Centre civique de Mont-St-Hilaire, situé 100, rue du Centre Civique. Conférence, stands, ateliers sont au rendez-vous. Souper-spectacle prévu en soirée avec l'artiste Judy Richard. Souper-spectacle: 12 \$, spectacle seulement, 8 \$. Billets en vente au Centre de femmes : 467-3418.

# DES VÉHICULES D'OCCASION QUI VOUS SÉDUIRONT!

Des Champs Des Champs

### GRAND AM SE 1996

Verte, 34 000 km, automatique



**259\$** / mois

### FIREBIRD 1995

Verte, 49 000 km, décapotable, automatique, a/c



**395\$** / mois

### SUNRUNNER 1996

Noir, 34 000 km, 5 vitesses



**269\$** / mois

## Optimum

VÉHICULES D'OCCASION



## CATÉGORIE PREMIÈRE

- VÉHICULES PRESQUE NEUFS
- PRIX COMPÉTITIFS
- CONTRÔLE DE LA QUALITÉ
- INSPECTION COMPLÈTE DE PLUS DE 150 POINTS
- CERTIFICATION MÉCANIQUE PAR **GM**
- L'INTÉGRITÉ DE LA CARROSSERIE
- GARANTIE MINIMUM DE 6 MOIS OU 10 000 KM
- PRÉROGATIVE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS OU 2 500 KM
- PIÈCES DE RECHANGE D'ORIGINE **GM**
- L'ASSISTANCE ROUTIÈRE **GM**
- SONDAGE SUR L'ACHAT ET LA LIVRAISON DE **GM**

### FIREFLY 1994

Grise, 84 000 km, automatique



**99\$** / mois

### NEON 1995

Bleue, 72 000 km, automatique, A/C



**188\$** / mois

### BERETTA 1995

Noire, 61 000 km, 5 vitesses, A/C



**188\$** / mois



**Goodwrench**  
Service Plus



**PONTIAC**  
**BUICK**  
**G.M.C.**

333 boul. Armand-Frappier, (450) 649-9333  
Sainte-Julie, sortie 102 autoroute 20

# Une vision pour une région ...LA NÔTRE



VISION-23-188

## ÊTRE PLUS QU'UN DÉTOUR... UNE DESTINATION

Une question comme entrée en matière: est-ce que nous devons considérer la situation géographique de la Vallée-du-Richelieu, notre vallée, comme un handicap parce qu'elle est située près de Montréal et à deux heures de Québec, soit les deux destinations les plus privilégiées du public voyageur, toute provenance confondue ? Se poser la question est peut-être légitime même si elle peut paraître comme étant une montée de paranoïa, parce qu'elle sous-entend que nous n'avons peut-être pas les attraits nécessaires et suffisamment intéressants pour que les touristes inscrivent la Vallée du Richelieu sur leur itinéraire.

Je suis passé par là... !

Dans la Vallée-du-Richelieu, notre vallée, le touriste ne fait qu'y passer. Que ce soit au nord ou au sud de la capitale de la Vallée, le touriste passe, souvent à grande vitesse sur les voies rapides que sont les autoroutes 10, 20 et 30 et c'est bien connu qu'il est très difficile d'admirer un paysage si beau soit-il lorsque l'empressement d'arriver à destination prime sur tout. Voilà le mot est lâché: si la Vallée-du-Richelieu ne récolte pas son lot de visiteurs et les retombées économiques qui s'y rattachent, c'est qu'elle n'est pas considérée (encore) comme une destination, une destination touristique. Le touriste passe mais ne s'arrête pas ! La réponse est là, toute trouvée: la Vallée-du-Richelieu est tout au plus un détour, parce qu'il fait bien (pas nécessairement chic) de dire «oui je suis passé par là.»

L'embarras du choix...

Ceci étant dit, il faut dès maintenant se positionner sur l'échiquier touristique québécois, comme étant une destination, une belle destination qui peut offrir ce qu'il y a de mieux au Québec tant du point de vue artistique, culturel, historique, scénique, restauration, hôtellerie, navigation, ski, randonnées pédestres ou cyclistes, etc.

La Corporation de développement touristique de la Vallée-du-Richelieu effectue depuis plus de deux ans un excellent travail pour mettre en appétit, dans tous les sens du terme, le public voyageur afin qu'il ait le goût de s'arrêter dans notre vallée. Si chacun de nous devenait l'ambassadeur de notre région, de notre vallée, ne pensez-vous pas que nous cesserions à court terme d'être un détour pour devenir une destination ?

La Chambre de commerce  
La Vallée du Richelieu

## À ne pas manquer



Jean-Paul Barré

### Petit déjeuner-conférence

Conférencier: Jean-Paul Barré,  
président-directeur  
Les Industries Lassonde Inc.

Thème: «Le développement d'une  
entreprise»

Date: Le mardi 9 mars 1999 à 7 h 30

Lieu: Salle des Chevaliers de Colomb 250, rue Hubert à Beloeil  
Coût: 12,50 \$

Pour réserver vos billets, veuillez communiquer avec le  
secrétariat de la Chambre de commerce au numéro  
(450) 464-3733

### Le souper «Coup de coeur gourmand» Une activité «haut de gamme» réussie



On remarque la participation de la Ville de Beloeil  
à cette activité. Merci de votre implication

### Le Mail Montenach était aussi bien représenté.



Merci au comité organisateur, aux chefs-cuisiniers  
ainsi qu'à toutes les personnes présentes.

LES MANDATAIRES  
FONT PARTIE  
de la famille.



SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE  
AUTOMOBILE DU QUÉBEC

- Permis de conduire
- Immatriculation
- Photo carte d'assurance-maladie

230, Brébeuf, Beloeil • 467-0840

IGA PENSE À TOI



Bernard Pepin, propriétaire

SUPERMARCHÉS  
**Pepin**

Près des gens depuis plus de 50 ans

**IGA**

# Concours hebdomadaire

Voici nos gagnants

Jeanne Poirier

Francine Rogala

Geneviève Boissonneau

Gilles Lafond

Thérèse East

Fernande Bergeron

## Voici pourquoi

### TANT DE GENS ACHÈTENT CHEZ NOUS!!

- ▶ Le pain frais du jour cuit sur place
- ▶ Une grande variété de produits maison
- ▶ Eau *Bi-Eau Pure*
- ▶ Une vaste sélection de bières froides et de vins frappés
- ▶ La préparation d'excellents buffets
- ▶ Le prêt de cafetières et de fours à raclette, plat pour fondue
- ▶ Livraison à domicile 7 jours sur 7 (En taxi pour la modique somme de 3,50\$)
- ▶ Service d'autobus pour résidences pour personnes retraitées
- ▶ Développements de photos en 24h
- ▶ Location de laveuse à tapis
- ▶ Comptoirs postaux, cases postales
- ▶ Service télécopieur et photocopie
- ▶ Billets d'autobus LIMOCAR
- ▶ Service de commande par Internet
- ▶ Triporteur
- ▶ Fruits et légumes en toute saison
- ▶ Charcuteries délicieuses et fromages savoureux

Vous y trouverez également...



TIRAGE 1 FOIS PAR MOIS DANS CHAQUE MAGASIN

Règlements - Participation

Inscrivez votre nom sur le coupon de caisse et déposez-le dans la boîte de tirage

**GAGNEZ LE LOOK TOTAL**

• Stylistes  
• Maquilleur  
• Manucure

Céline Gosselin - Danielle Larivée

MATIS



Bonne chance!

TIRAGE 28 FEVRIER 1999

370, boul. Laurier, #103 A  
Mont-Saint-Hilaire  
Tél.: 464-5621

Chaque semaine, tirage d'un panier de provisions d'une valeur maximum de 100\$ et minimum de 25\$

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN ABONNEMENT DE 1 MOIS

**EXTRA FORME**  
La santé avant tout

- Entraînement personnalisé
- Entraîneur qualifié
- Programme alimentaire
- Bar santé ultra complet
- Vestiaire avec douche/sauna
- Cinéma cardio

295, Duvernay, Beloeil • 464-1881  
Un tirage par semaine dans chaque magasin



# Les maux de Dero



## Maman et les téléromans

Ma mère aime bien regarder les téléromans. Ce n'est cependant pas reposant de les visionner avec elle. Elle a un commentaire pour chaque personnage. Elle vit les émotions de chacun d'eux. Une telle est haïssable, l'autre, c'est un maudit, etc. Quand l'émission est terminée, elle est toute bouleversée et toi, tu n'as rien entendu. Alors un petit conseil à ses amis: « N'allez pas visiter Lodia pendant ses émissions préférées. » De toute façon, elle ne vous verra pas.

## La chapelle des mariages

Claire Lelièvre, d'Otterburn Park, a tellement été impressionnée lors de son voyage à Las Vegas qu'elle a demandé sa « vieille bottine », Guy Gosselin en mariage devant la chapelle des mariages. Ce grand passionné a répondu par l'affirmative. On attend vos faire-part.



## Un nouveau père qui fait de son père «un pépère»

Guy Jr Gilbert et Josée Michaud sont les heureux parents d'une petite fille, depuis le 21 février. Si les parents débordent de joie, les grands-parents Guy et Claudine sont aussi émerveillés que lorsqu'ils étaient jeunes. Félicitations et n'ayez pas peur de faire garder votre petite-fille par «pépère et mémère».

## Une p'tite vite

Quelle différence y a-t-il entre St-Denis et une vierge ? St-Denis sera toujours St-Denis.

## Paul-Émile «rides again»

Paul-Émile Champagne, de Beloeil St-Hilaire Transport, ce grand joueur de tennis, a décidé de soigner son apparence. Il a maintenant sa conseillère vestimentaire privée, du nom de Helene Svekolkine. En plus de le conseiller, Helene l'accompagne lors de ses soirées mondaines, question de vérifier si les vêtements sont toujours bien placés. Beau bonhomme !

Bonne semaine.

## Votre fête et Pâtisserie Max

La gagnante du gâteau est Jessica Paré de Beloeil.



## Anniversaires

André Lussier, de Beloeil, fêtera son anniversaire demain.  
 Sylvette Mailhot, de Re/Max, le 5 mars.  
 Danielle Cyr, de L'Oeil Régional, fait un pas de plus vers la quarantaine, aujourd'hui. Bon anniversaire, Danielle !  
 Marc Tessier, de Photo-Compo L'Oeil, célébrera son anniversaire le 3 mars. Vrrrrrom... vrrrrrom!  
 Nicolas Lefebvre, de Dupré Automobiles, le 5 mars.  
 Réal Grisé, de Dupré Automobiles, le 28 février.  
 Pierre-Richard Chapleau, de Prac Photo, le 2 mars.  
 François Gignac, du Laboratoire Langelier, le 27 février.  
 Mariette Tremblay, du Laboratoire Langelier, célèbre son anniversaire aujourd'hui. Bonne fête Mariette !  
 Mario Gemme, de Mont-Bruno Ford, le 27 février.  
 Daniel Bessette, de Mont-Bruno Ford, le 5 mars.  
 Suzie Roussel, de Beloeil, aura 31 ans le 5 mars. Bon anniversaire à une amie extraordinaire ! De la part de Nathalie. XXX

Toussaint Bousquet, de Beloeil, fête ses 67 ans aujourd'hui. Bon anniversaire de ton amie Lise. Un bon souper t'attend avec les membres de ta famille.  
 Serge Boisvert, de Mont-Saint-Hilaire, aura 39 ans le 4 mars. Bon anniversaire de la part de ta belle-maman préférée et de ta famille !  
 Émilie Verrette, d'Otterburn Park, a eu 18 ans le 23 février. Bon anniversaire de la part de Lise et Marie-Claude. On t'aime beaucoup. XXX.  
 Mario Noël, de St-Marc-sur-Richelieu aura 26 ans, le 4 mars. Bonne fête de ta puce Megan et ta "Ju-Ju" d'amour.

DÉCOUPER CE COUPON ET FAIRE PARVENIR À:  
 Les anniversaires de Dero  
 A/s L'Oeil Régional  
 393, boul. Laurier, Beloeil, Qc J3G 4H6

DATE: \_\_\_\_\_ SI DÉSIRÉ: \_\_\_\_\_ e anniversaire  
 (de l'événement) (exemple: 20e anniversaire)

NOM: \_\_\_\_\_ VILLE: \_\_\_\_\_  
 (de la personne fêtée)

Anniversaire de naissance  Mariage   
 Anniversaire de mariage  Nouveau-né

Gracuseté de Pâtisserie MAX

## Qui suis-je?

Je suis une passionnée du tourisme.  
 J'organise des forfaits dans la Vallée-du-Richelieu.  
 Pour obtenir ce que je veux, j'ai beaucoup de charme.  
 Sept jours par semaine, je suis toujours sur les lieux.  
 Exigeante et sans aucun sens de l'orientation.  
 Mes enfants, sont aussi ma passion



La caricature de la semaine passée était celle de M. Julien Bussièrre, maire de Beloeil.

## Ah ben quel vers!

### La semaine de relâche

Enfin une semaine de congé pour les écoliers !  
 Enfin une semaine de congé pour les professeurs !  
 Quant à moi, je suis à court d'idées  
 Et ma blonde n'est jamais à l'heure.  
 Chers parents, une belle semaine avec vos enfants  
 Qui, j'en suis certain, ne seront pas tannants.

## Le sourire de L'Oeil



JEAN-PHILIPPE ET AMÉLIE ROBERT

Jean-Philippe a eu 5 ans le 17 février et Amélie, 3 ans le 18 février. «Mamie» Lise et «papie» Germain vous adorent. Quels sourires !

Accueil  
 qualité  
 choix  
 variétés

M  
 E  
 T  
 R  
 O

PROFESSION: ÉPICIER

La réponse  
 à vos  
 attentes!

OUVERT  
 DE 7H à 23H  
 tous les jours

SUPERMARCHÉ  
 MONT-SAINT-HILAIRE

345, boul.  
 Raymond-Dupuis  
 Mont-Saint-Hilaire

**Les Habitations montconfort INC.**  
Construction résidentielle de tout genre

Directeur des ventes: Jacques Chassé 467-4707

**PRIX À PARTIR DE 104 900\$**  
pour un cottage 3 chambres (garage en option)  
pour une superficie habitable de 1448 pi<sup>2</sup> T.P.S. T.V.Q. en sus  
Incluant infrastructure à 100% ainsi qu'un magnifique  
lampadaire intégré à notre projet  
MAISON MODÈLE 160, rue PERCE NEIGE OTTERBURN PARK

425638-30-1BB

**Ford QUALITÉ CERTIFIÉE**

1. Garantie 1 an, 20,000 km supplémentaires 2. Inspection 100 points  
3. Dépannage 24/24 heures 4. Garantie de remboursement

**COIN DES RETOURS**

<b>CHEVROLET SPRINT 1991</b> Seulement 24 000 km 4 ptes, 5 vit. 4900\$	<b>ESCORT LX 1996 (4 portes)</b> Bal. garantie Ford Auto, air/c 9995\$	<b>TAURUS WAGON 1996</b> Bal. Gar. Ford 4 ptes, auto., air, t. équipé 290\$*
<b>ESCORT LX 4 PTE 1998</b> 15 000 km Bal. gar. Ford Auto-air/c 14900\$	<b>WINDSTAR GL 1995</b> 65 000 km Auto, air/c, 7 pass. 13 900\$	<b>ESCORT LX S/WAG 97</b> Bal. garantie Ford Auto, air, tout équipé 172\$**
<b>RANGER 1996 XL</b> Bal. gar. Ford 5 vit, mag, boîte fibro 11900\$	<b>F-150 C/DOUBLE XLT 1997</b> 4x4 Ensemble hors route Auto, tout équipé 27 900\$	<b>CONTOUR GL 97 4 PORTES</b> Bal. de gar. Ford, auto air/c, gr sport 233\$**
<b>EXPLORER XLT 1994</b> 4x4 Auto, air, tout équipé 16 900\$	<b>WINDSTAR GL 98</b> Bal. gar. Ford Auto, air/c, tout équipé, 7 pass. 21900\$	<b>CONTOUR GL 4 PORTES 1996</b> Bal. garantie Ford Auto, air, tout équipé 213\$**
<b>F-150 4x2 c/double</b> NOUVEAU Auto/air-c, XI 341\$**	<b>EXPLORER XLT 1997</b> Bal. garantie Cuir, marchepied, 4x4, tout équipé 385\$**	

\* Location p/plus 24 mois, 25 000 km par année, échange ou comptant 2500\$, taxes en sus  
\*\* Location p/plus 36 mois, 25 000 km par année, échange ou comptant 2500\$, taxes en sus  
Les photos peuvent différer

**MONT-BRUNO FORD INC.** 177, boul. Laurier, Saint-Basile-le-Grand  
653-3613 **éconoPlan** c'est plus  
Internet: www.montbrunoford.com

423175-27-020V

La **Forester L**

La Forester L

- Traction intégral
- Transmission manuelle
- 165 chevaux-vapeur
- Freins ABS
- Portes et fenêtres électriques
- Rétroviseurs chauffants à télécommande
- Porte-bagages au toit **et plus...**

Transport et préparation inclus

**299\$** par mois\*

**SUBARU**  
La Traction intégrale

Une gamme complète de véhicules à traction intégrale  
Un service complet: Mécanique, pièces et carrosserie  
650A, boul. Laurier, rte 116, Saint-Hyacinthe (secteur Douville)

**SUBARU ST-HYACINTHE** Tel.: (450) 773-5262 Mtl: (514) 332-0062

423175-27-020V

**ANIMALERIE Petland**

le plus complet de la région

**CAT LOVE**  
100 comprimés  
Bonbons vitamines pour chats

2 boîtes pour **399\$**

**LITIÈRE À CHAT V.I.P.**  
agglomérante  
spécial **675\$** + TX 18 kg

**2 pour 1**  
sur tous les poissons jusqu'au 6 mars 99

**5\$** sur tonte et toilettage chien ou chat jusqu'au 6 mars 99

**MAIL MONTENACH 600 BOUL. LAURIER • BELOEIL 467-6023**

# Ça bouge au Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu: 30 ans au service de la communauté



Une équipe renouvelée accueille la population au Centre d'action de la Vallée-du-Richelieu 288 A, Radisson St-Hilaire, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30. Diane Lagacé, femme d'expérience au Centre d'action bénévole, coordonnatrice des bénévoles depuis 6 ans, occupe désormais le poste de directrice générale.

Depuis le 1<sup>er</sup> février, Claudette St-Onge nouvelle coordonnatrice des bénévoles, rencontre avec plaisir, anciens, nouveaux et futurs bénévoles. Ceux et celles qui ont déjà songé à s'engager dans la communauté, communiquent avec Claudette au (450) 467-9373.

Fidèle au poste depuis 10 ans, Hélène Décoste est toujours très active au poste d'agente de liaison. Transport, popote, accueil, etc... elle est partout. La dévouée Monique Jetté, occupe le poste de secrétaire administrative depuis décembre 1998. Elle est secondée, 3 jours semaine par Sylvie Jobin, au poste d'agente de bureau.

Le dynamique Jean Paquette, agent de projet, supervise différents projets dont celui de Meublétout. Des meubles à donner ou à acheter.

Pour des informations concernant le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu téléphoner au (450) 467-9373. Le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu au service de la communauté depuis 30 ans.

## BÉNÉVOLE RECHERCHÉE POUR SOUTENIR UNE JEUNE FAMILLE

Le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu recherche une dame pour aider une famille de trois enfants. La maman doit se rendre à l'hôpital, tous les jeudis avec un de ses enfants et aimerait pouvoir confier ses deux mignonnes petites filles (1an 1/2 et 2 ans 1/2) à une gardienne bénévole et cela en toute quiétude.

La tâche consistera uniquement à surveiller et occuper les deux enfants pendant l'absence de la mère, les jeudis de 8 h 30 à 13 h.

Contactez Claudette St-Onge au (450) 467-9373. Rappelons que le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu applique une politique de filtrage à laquelle doivent se soumettre tous candidats bénévoles qui occupent un poste à risque.

# NOUS SOMMES VOISINS

*Comparez avant d'acheter*

**EXPLORER XLT 94** **15 845\$**

5 vitesses, 4x4, super condition!

**ESCORT LX WAGON 97** **179\$** /36 mois

Air, climatisé, 25 000 km

**ESCORT LX SEDAN 97** **179\$** /36 mois

V-6, tout équipé, 18 000 km

**CONTOUR GL 98** **14 495\$**

Automatique

**EXPLORER XLS 97** **385\$** /36 mois

2 au choix

Automatique, 4x4, tout équipé, 36 000 km

**TAURUS LX WAGON 96** **289\$** /24 mois

V-6, automatique, tout équipé

**ESCORT LX WAGON 96** **10 965\$**

24 000 km

Automatique, groupe électrique

**CONTOUR GL 96** **209\$** /24 mois

V-6

Automatique, tout équipé, V-6

**MERCURY SABLE GS 96** **14 995\$**

46 000 km

Automatique, V-6, tout équipé, 46 000 km

**RANGER XL SPORT 98** **12 995\$** SPECIAL

5 vitesses, boîte de fibre, 57 200 km

**F-150 XLS S/C 97** **17 995\$** BOITE LONGUE

Automatique, cassette, mag, 55 400 km

**F-150 S/C 4X4 97** **24 995\$** 4X4, S/C

Automatique, 4x4, V-8, climatisé, 49 000 km

**SABLE GS** **18 825\$** 18 000 km

V-6, toute équipé

**ESCORT ZX2 COUPE, 98** **14 865\$** 12 400 km

5 vitesses, toit ouvrant, A/C, chargeur CD

**ESCORT SE SEDAN 1998** **12 995\$** 31 200 km

Automatique, A/C, cassette

Programme plus 24 ou 36 mois. 2500\$ comptant. Taxes en sus. Voir détails chez Carignan Ford

Satisfaction Totale

QUALITÉ CERTIFIÉE  
CENTRE DE VÉHICULES D'OCCASION



Votre équipe



1840, chemin Chambly, Carignan 658-8703

## VIEILLE BAGNOLE DEMANDÉE!



LA FONDATION CANADIENNE DU REIN SOLLICITE VOTRE VIEUX VÉHICULE.

Le remorquage est gratuit. Vous recevez un reçu d'impôt de la valeur du véhicule (minimum 50 \$). Vous appuyez une bonne cause.



Pour plus de renseignements: 1 888 2AUTO-REIN (1 888 228-8673)



## CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE

DE LA VALLÉE DU RICHELIEU  
288, rue Radisson, Mont-Saint-Hilaire  
467-9373 • Télécopieur 467-3732



Chers vous autres,

J'ai rencontré quelqu'un de bien, je crois. Peut-être la connaissez-vous, peut-être pas. Elle a une vie intéressante, elle est connue dans la région, elle est courtisée par les organismes aidant de toutes les façons possibles et elle est présidente du Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu. Permettez-moi de vous la présenter.

Christiane Chadwick est née et a grandi à Paris. À vingt ans, elle décide d'aller étudier l'anglais en Angleterre. Elle traverse donc la Manche. Je ne crois pas que ce soit à la nage, mais je ne lui ai pas demandé de précision sur cette traversée historique. Elle y rencontre monsieur Chadwick, a genuine Englishman. Ils se marient. Ils s'aiment, aiment l'aventure, se respectent et veulent conserver leur langue maternelle. Ils décident de s'installer au Canada, pays quelques fois (c'est moi qui le dis) bilingue: c'était, il y a trente et un ans. Depuis les accents se sont arrondis, on dirait presque, à certains mots, qu'elle vient de notre bord de mer: mélange heureux de France et de Québec.

Puis, il y a vingt-neuf ans, ils s'établissent à Saint-Charles qu'ils habitent toujours. Ce qui ne fait pas d'eux des sédentaires, mais pas du tout. Lui voyage beaucoup pour son travail d'ingénieur, elle oeuvre à la maison et veille à leurs deux filles. Une fois les enfants à l'école, elle se prend à s'intéresser sérieusement aux comités de parents; puis, avec son mari, au mouvement scout (façon de partager ensemble une vie très active); ensuite à la vie municipale (où elle sera conseillère et mairesse, première femme à siéger à notre MRC); au Cercle de fermières du Québec (où elle sera présidente) et maintenant au Centre d'action bénévole (la dernière présidence à son palmarès, assez chargé, avouons-le).

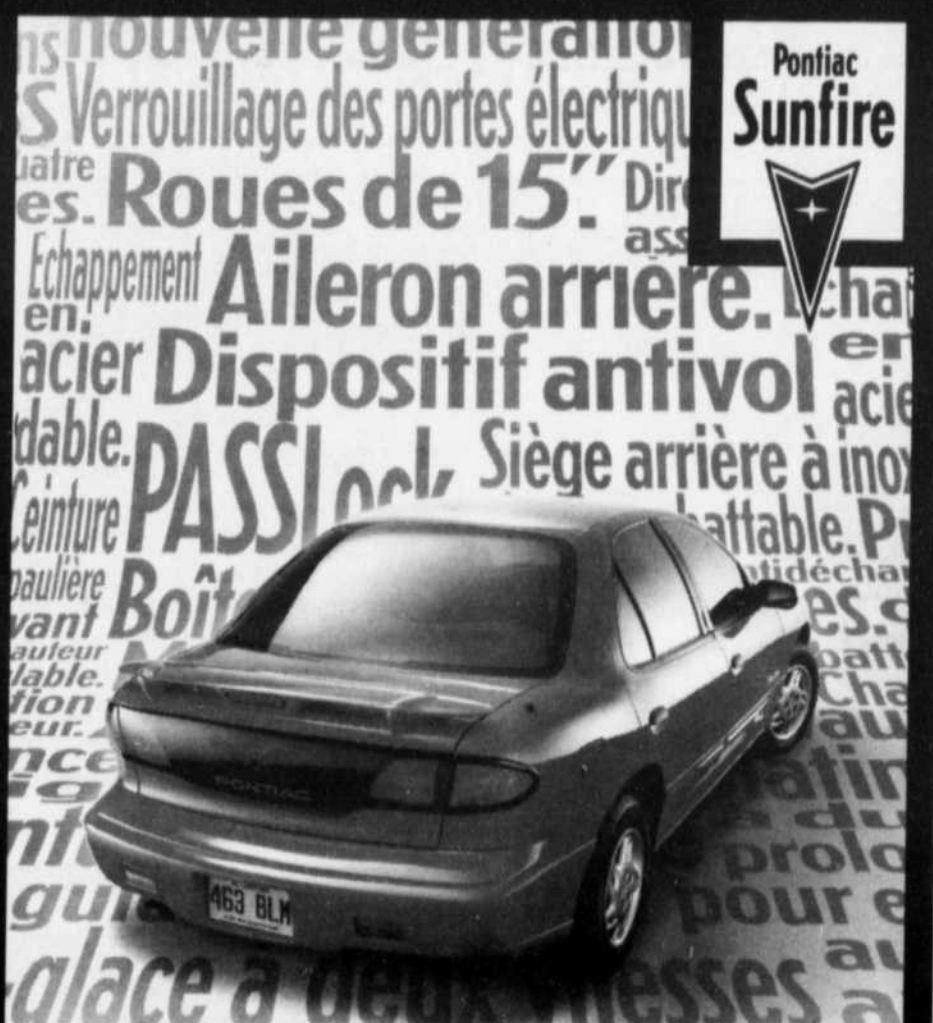
On vient la chercher, elle accepte, curieuse de tout, enthousiaste. Elle aime s'occuper de tous les âges, de tous les aspects du fonctionnement social, de toutes les exigences de la société. Elle aime apprendre et redonner. Elle aime les défis. Elle quitte ou se fait plus discrète quand elle a l'impression d'avoir fait le tour de la question ou qu'elle sent qu'elle a retiré ou donné tout ce qu'elle pouvait de l'action accomplie.

Christiane est grand-mère maintenant, d'un petit-fils et d'une petite-fille. C'est la seule famille qu'elle a ici. Elle a donc aussi fait du bénévolat pour agrandir sa maison. Mais sans sensiblerie et sans flagornerie. Elle fait cela pour elle, parce qu'elle aime cela, parce qu'elle est bien en le faisant. Le jour où ça ne sera plus vrai, elle fera autre chose, elle ne manque pas de défis à relever.

Et elle pourrait repartir.

Elle ne semble pas avoir peur. Car elle m'a dit: «Quand il y a une mauvaise nouvelle, il y en a toujours une bonne qui suit. Même si la bonne nouvelle est pour quelqu'un d'autre.» J'ai cru comprendre ce qu'elle faisait là.

À bientôt,  
Une bénévole



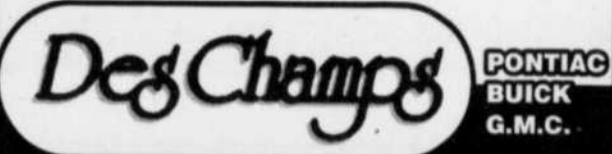
### Qui a dit qu'une 4 portes devait avoir l'air d'une 4 portes.

Une berline de conception soignée qui vous offre plus que ce vous attendiez. Une berline qui vous étonnera non seulement pour la quantité et la qualité de ses équipements de série, mais aussi par son prix. Alors, pourquoi vous contenter d'une 4 portes, quand il y a la Sunfire 4 portes.

**PUISANCE:** Moteur 4 cylindres en ligne 2200 2.2 litres de 115 chevaux avec boîte manuelle 5 vitesses. Freins antiblocage aux 4 roues. **SÉCURITÉ:** Sacs gonflables de nouvelle génération, côté conducteur et passager • Dispositif antivol PASSLock • Portes arrière avec verrouillage de sécurité pour enfants **VALEUR PLUS:** Aileron arrière • Verrouillage des portes électrique • Tachymètre • Roues de 15 po. • Sièges arrière à dossier rabattable • Radio AM/FM stéréo • ... et plus.

Location de 36 mois	
Comptant	Mensualité
2 141 \$	188 \$
1 442 \$	208 \$
0 \$	248 \$
15 999 \$ à l'achat ***	

L'association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquent aux véhicules neufs 1999 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif. \* Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (ou échange équivalent) (voir tableau). Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 300\$ et première mensualité exigés à la livraison. Sujet à l'approbation du crédit. Frais de 12¢ du km après 80 000 km. \*\* Taux de financement à la location applicable sur des termes allant jusqu'à 36 mois. Sujet à l'approbation du crédit. \*\*\* Préparation incluse. Transport et taxes en sus. Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères établis pour le manufacturier. Une commande (ou échange) de véhicule peut être requise. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez [www.gmcanada.com/MC](http://www.gmcanada.com/MC).



**248\$** /mois  
**0\$** comptant  
1,9% à la location

Autoroute 20, sortie 102 Sainte-Julie  
333, boul, Armand-Frappier  
**(450) 649-9333**

812600-27-0208

# Cet été, gardez vos enfants proche de la maison



**Profitez de votre piscine et ne payez rien avant \*mai l'an 2000**

**AVEC TOUT ACHAT D'UNE PISCINE HORS-TERRE DURANT FÉVRIER 99 OBTENEZ UNE BALAYEUSE AUTOMATIQUE D'UNE VALEUR DE 199\$**

Photo à titre indicatif seulement



\* FINANCEMENT AVEC BANQUE LAURENTIENNE SUJET À L'APPROBATION DE CRÉDIT



**Service CLUB PISCINE**  
875, Bernard-Pilon à Beloeil 446-2904  
(Coin F.X. Garneau) ancien Dépanneur Beloeil  
Franchise opéré par Piscine et abris Belle-Étoile Inc.

## Concept Du Meuble Enr.

• Fabrication et Installation • Armoires de cuisine • Salle de bain

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER



Armoire de cuisine et salle de bain personnalisé selon vos exigences

- Choix d'essence et de couleur, bois, mélamine, stratifié, thermoplastique

**SUR RENDEZ-VOUS**

Aussi disponible **KIT POUR BRICOLEUR**

Propriétaire **M. Pierre Tardif**

820, chemin Benoit, Mont-Saint-Hilaire 464-7697

## Source de vie

Santé Beauté  
286, Duvernay, Beloeil (450) 464-5867

### OFFRE exceptionnelle

Tous le mois de mars

Certificat cadeaux disponible

**FORFAIT 2 SOINS**

Seulement **60\$** (taxes incluses)

- Exfoliation corporelle au sel de la mer morte
- Facial de base

**ÉPILATION 1/2 JAMBE**

**10\$** (taxes incluses)

**LIFTING SANS CHIRURGIE**

**35\$** (taxes incluses) -1 traitement d'essai

Mychèle L'Ecuyer, Suzanne Cousineau

LA MER • LES ALGUES • L'ÉQUILIBRE

Pour son 20<sup>e</sup> anniversaire, le salon vous offre les plus grandes attractions de son histoire!

# 20

## SALON NATIONAL DE L'HABITATION

et SALON DE L'AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR

Pour tout trouver en ameublement, décoration, cuisines, salles de bains, construction, rénovation, portes, fenêtres, piscines, services, chauffage, climatisation et plus encore...

**DU 26 FÉVRIER AU 7 MARS 1999**  
**STADE OLYMPIQUE, MONTRÉAL**

Un événement **HEURES D'OUVERTURE**  
Lundi au samedi... 9h à 22h  
Dimanche... 9h à 20h  
La billetterie fermera 2 heures avant la clôture du salon.

**PRIX D'ENTRÉE** (toutes taxes incluses)  
Admission générale... 9,50 \$  
Étudiants / aînés... 7,50 \$  
Enfants de 6 à 12 ans... 4,00 \$

En association avec **APCHA**

# Un problème fréquent en milieu scolaire

## Des souliers mal ajustés peuvent entraîner un déficit d'attention

De nombreux facteurs peuvent nuire à l'attention des élèves en classe. Le port de chaussures mal adaptées aux pieds de l'enfant est l'un de ces facteurs qui, bien qu'il soit méconnu du grand public, constitue une réalité couramment remarquée par le personnel enseignant.

Des chaussures inadéquates peuvent entraîner des problèmes d'attention et nuire à la performance scolaire de l'élève. Elles peuvent aussi limiter sa pratique des activités physiques, conditions souvent marginalisante pour l'enfant.

Afin de pallier au manque d'information sur cette question, l'Association nationale des orthésistes du pied propose de porter attention aux signes suivants:

L'enfant a-t-il de la difficulté à suivre ses amis, est-il toujours le dernier du groupe? marche-t-il les pieds par en-dedans ou sur la pointe des pieds?

Enlève-t-il ses chaussures à la première occasion?

Se plaint-il de crampes ou de douleurs aux pieds ou aux chevilles la nuit?

Use-t-il ses souliers de façon irrégulière ou anormale?

Si on répond oui à une ou l'autre de ces questions, et si on souhaite adopter une approche préventive, l'orthésiste du pied est l'un des professionnels auxquels on peut se fier.

L'orthésiste, en tenant compte de ces informations, procède à l'examen des pieds

ainsi que l'usure des chaussures. Il peut ensuite, au besoin, réaliser une évaluation fonctionnelle des pieds de l'enfant à l'aide d'équipements de mesure spécialisés de toute dernière technologie.

Cette évaluation aidera l'orthésiste à proposer des solutions adaptées à la condition particulière des pieds de l'enfant. Il proposera des chaussures bien renforcées et équilibrées qui conviendront au plan esthétique et surtout au maintien du pied et à sa protection.

Aussi, en examinant avec précision l'équilibre des points d'appui des pieds de l'enfant, l'orthésiste du pied pourra déceler toute anomalie et informer, au besoin, les parents des corrections nécessaires. En collaboration avec le médecin traitant, une orthèse délicate et amovible peut être ajustée avec la chaussure ou l'espadrille. Des pieds qui ont un bon appui et une démarche corrigée apporteront à l'enfant confort et dynamisme dans toutes ses activités.

L'orthésiste du pied est un professionnel compétent dont les qualifications doivent être constamment mises à jour et sont reconnues par le Conseil canadien de certification des orthésistes du pied. Les orthésistes membres de l'Association nationale des orthésistes du pied sont des professionnels reconnus par l'Ordre des technologues du Québec.

### Activités au centre périnatal Le Berceau

Le centre périnatal Le Berceau propose: cours de massage pour bébés, le vendredi de 15 h à 16 h 30, du 5 mars au 2 avril. Les rencontres prénatales ont lieu du samedi 27 mars au 8 mai de 13 h à 16 h 30, un samedi sur deux pendant huit semaines. Les rencontres mères-poupons, le mercredi de 13 h 30 à 15 h 30. Yoga prénatal, le mardi du 9 mars au 12 avril, de 19 h 30 à 21 h 15. Renseignements: 446-7760.

### Salon de la famille et journée Parents-Secours: un succès

Parents-Secours tient à remercier la pharmacie Pharmaprix (Patrick) pour les photos, le service de Police de Beloeil, Claude Lussier, ainsi que deux jeunes clowns qui ont divertis les enfants ce jour-là, Antoine Désormeaux, jongleur de l'école de cirque les Mitchell et Zoé B. Tremblay. Parents-Secours a émis 109 passeports pendant cette journée. Les gagnants du triage pour les chocolats de Pâques sont Samuel Kirouac, 3 1/2 ans et Grégory Dumont, 4 ans, tous les deux de Beloeil. Le casque de vélo a été gagné par Vicky Cormier, 9 ans, d'Otterburn Park. La présidente, Sylvie Legault, remercie tous les bénévoles.

### Qu'est-ce que souffrir de phobie sociale?

Avant l'âge de 35 ans, chaque fois que Linda se retrouvait devant une ou plusieurs personnes, elle avait des sueurs, la vue embrouillée, des étourdissements, des tremblements. Elle rougissait et avait une peur panique du jugement des autres. C'était il y a 4 ans. Aujourd'hui, elle anime des réunions devant plusieurs personnes. Ce qu'elle a fait pour s'en sortir? Après sept années de consultations médicales et paramédicales, de thérapies, de séminaires, de cours, elle a finalement identifié ses malaises. Il s'agissait de phobie sociale avec trouble panique. Petit à petit, elle a apprivoisé chacune de ses peurs et en certaines occasions, elle a foncé tête première. Elle a chuté, elle s'est relevée et elle a recommencé, plusieurs fois. Mais sur sa route, elle a rencontré des gens qui l'ont aidée et appuyée. C'est pourquoi Linda a fondé un organisme sans but lucratif, le groupe d'entraide pour un mieux-être G.E.M.E. qui donne des moyens concrets pour diminuer l'anxiété, contrôler les crises de panique et donner la parole à ceux qui vivent cette problématique. Des rencontres ont lieu le lundi de 19 h 30 à 21 h 30, au CLSC La Vallée des Patriotes, 347, rue Duvernay à Beloeil. Renseignements: 653-9535.

## QUI APPELER?

# VITRERIE BELOEIL

(Même local que Lebeau Vitres-d'autos)

- ✓ Vitrierie complète
- ✓ Miroirs et vitres de tables
- ✓ Réparation fenêtres et moustiquaires
- ✓ Plastique de tout genre
- ✓ Vitres de foyer
- ✓ Unités scellées (Thermos)
- ✓ Département complet de vitres et accessoires d'autos

100, boul. Laurier, Beloeil **467-9475**  
Ouvert du lundi au samedi

# LE PRINTEMPS ARRIVE!

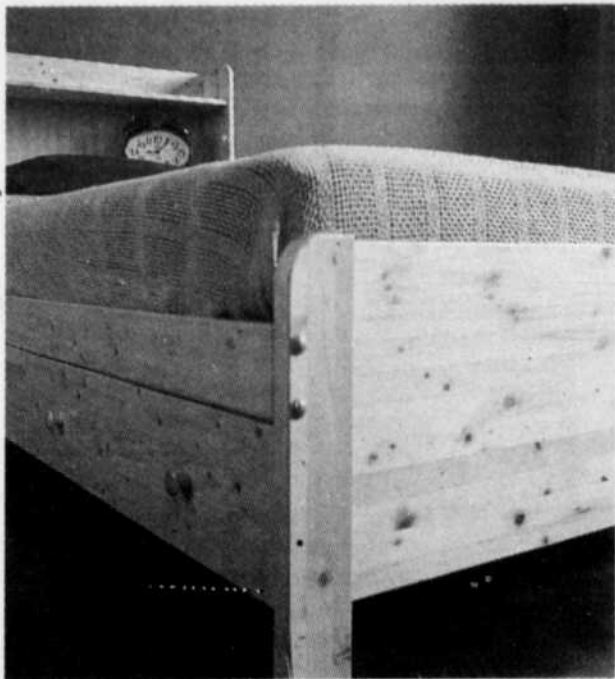
C'est le temps de faire le ménage!

*La solution:* Les petites annonces

Téléphone: 450-467-1821 • Télécopieur: 450-467-3087



## Vous aurez été averti. Si vous manquez cette vente, vous risquez de souffrir d'insomnie.



**MOITIÉ PRIX** 349,99. LIT À TIROIRS 'ERIKA'. RÉG. SEARS 699,99. MEUBLES ASSORTIS AUSSI EN SOLDE.



**RABAIS 400\$** 1199,96 MOBILIER 'RHODE ISLAND' DE 4 PIÈCES. FINI CHÊNE OU OPALE. RÉG. SEARS 1599,96. L'ENSEMBLE: CHEVET, COMMODE, MIROIR ET TABLE DE CHEVET\*. VOUS RECEVREZ EN PLUS UNE TABLE DE CHEVET EN PRIME À L'ACHAT DE L'ENSEMBLE. RÉG. SEARS 249,99.



**MOITIÉ PRIX** 499,99-899,99. ENSEMBLE 'BALWIN' SEARS-O-PEDIC™. 1 PLACE-TG 2. PLACES. RÉG. SEARS 999,98-1799,98.

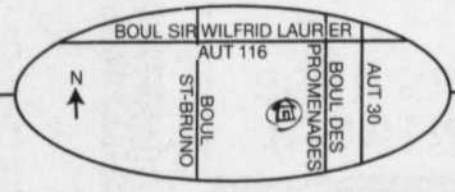
Épargnez 7%, l'équivalent de la TPS<sup>+</sup> ou, avec la carte Sears, pas de paiement avant l'an 2000\*\* et gagnez le double de points du Club Sears<sup>††</sup> pour tous les meubles et ensembles matelas-sommier.



en tout confort.

NP0248099 Prix de réclame en vigueur le samedi 27 et le dimanche 28 février 1999 Copyright 1999, Sears Canada Inc.

\*Une prime par client, dans la limite des stocks; l'inclure en cas de retour. †Sears déduira un montant équivalant à la TPS du prix de votre achat. L'offre ne s'applique pas aux frais de livraison, de contrat d'entretien ou d'installation. Cette offre d'épargner l'équivalent de la TPS est en vigueur le samedi 27 et le dimanche 28 février 1999. \*\*Pas de paiement avant janvier de l'an 2000. Achat minimum: 200\$. Offres: \*Pas de paiement\* et †Gagnez le double de points du Club Sears, sur approbation de votre crédit, avec la carte Sears. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. Offres de paiements différés et du Club Sears sont en vigueur jusqu'au dimanche 28 février 1999. Toutes les offres s'appliquent à la marchandise des magasins de meubles Sears Tout pour la maison. À l'exclusion des achats par catalogue. Renseignez-vous.



Magasin de meubles Tout pour la maison<sup>sm</sup> de St-Bruno, 1155 boulevard des Promenades, St-Bruno, Québec. N° de téléphone: (450) 653-4064

# EMPLOYEURS RECHERCHÉS POUR CHERCHEURS D'EMPLOI AIMANT RELEVER LES DÉFIS

Samedi dernier, au Collège Saint-Hilaire, avait lieu le Défi Participation à l'Emploi - 1ère édition. Pour ce faire, 36 chercheurs d'emploi jumelés à 16 entreprises de la région. Cet événement est une initiative du CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI DE LA VALLÉE-DU-RICHELIU. Celui-ci compte bien reconduire cette activité l'an prochain.



- 1- Anne-Marie Parent, commerce artisanal
- 2- Timothy Morrison, usinage
- 3- Louise Gingras, décoration
- 4- Nathalie Arpin, usinage
- 5- Rachel Saint-Maurice, réception d'appels
- 6- Denis Hamel, mécanique
- 7- Mélissa Rousseau, horticulture
- 8- Chantal Boutot, réception d'appels
- 9- Kim Bracklamann, travaux divers

- 10- Olga Boislard, enseignement de la musique
- 11- Hélène Lévesque, ingénierie mécanique
- 12- Pierre Farley, travaux divers
- 13- Brigitte Gallant, commerce de détail (épicerie)
- 14- Patrick Bégin, aménagement paysagé
- 15- Mireille Gallant, commerce de détail (épicerie)
- 16- Roxanne Malo, commerce de détail
- 17- Mathieu Houle, usinage
- 18- Mathieu Bergeron, débosselage

- 19- Jonathan Lemay, mécanique
- 20- Olivier Arsenaux, géologie
- 21- Nancy Rousseau, psychologie et orientation de carrière
- 22- Dany Depault, usinage
- 23- Marie-line Langlois, comptabilité
- 24- Nathalie Langlois, secrétariat
- 25- Marie-Josée Taillefer, comptabilité
- 26- Stéphane Laroche, chimie
- 27- Jean-François Savard, travaux d'été

- 28- Frédéric Antoine, commerce au détail
- 29- Marie Lapière, vente au détail
- 30- Louis-Philippe Petit, mécanique
- 31- Patrick Keough, usinage
- 32- Patrick Arsenaux, commerce de détail
- 33- Michel Lafrance, informatique
- 34- John Allan Hackett, dessin industriel
- 35- Sébastien Berger, psy., psychologie
- 36- Carole Paquette, horticulture (manquante)



**La renaturalisation des rives**

**La rive**

La rive se définit comme la bande de terre qui borde les lacs et les cours d'eau et dont la végétation est constituée d'une prédominance de plantes terrestres. Grâce à la proximité de l'eau, la rive possède une plus grande diversité d'espèces végétales et animales que les milieux strictement terrestres.

**Nos rives sont en péril**

Les rives ont été modifiées au cours des ans en fonction de nos besoins, résultant dans bien des cas, à l'enlèvement partiel ou total du couvert végétal naturel. Cette pratique crée un milieu simplifié et appauvri qui:

N'est plus en mesure de satisfaire les besoins vitaux des populations adaptées à ce milieu.

Favorise la venue d'espèces plus tolérantes non souhaitables.

Augmente les risques d'érosion.

**Le «génie végétal» à l'oeuvre**

Il s'agit maintenant de restaurer le mieux possible les rives qui ont été détériorées afin de les rendre à leur état naturel. Depuis quelques années des techniques de renaturalisation utilisant les plantes typiques des rives ont connu un développement remarquable; c'est le domaine du «génie végétal» ou de «l'éco-ingénierie» dont voici quelques principes:

On prélève généralement les plantes sur des terrains voisins ou sur des terres en friche à proximité afin d'assurer la viabilité de la plantation.

Des travaux d'empiérement doivent être effectués sur les rives escarpées afin de stabiliser la rive et contrer l'érosion.

Pour être pleinement efficace, la rive renaturalisée doit comporter trois strates de végétation, les plantes herbacées, les arbustes et les arbres. Les plantes herbacées protègent surtout le sol en surface tandis que les arbres et les arbustes assurent une protection étendue en profondeur.

La bande riveraine devrait s'étendre sur une bande de 10 à 15 mètres de largeur. Une bande de protection trop étroite ne permet pas une réelle implantation de la végétation arborescente, ni une grande variété des espèces arbustives.

Nature-Action Québec est un organisme à but non lucratif qui a comme mission de proposer des actions visant la promotion d'un environnement sain et durable. Pour en connaître davantage sur les services proposés: 441-3899.

Cette chronique a été rédigée grâce à la participation financière du CRHL Longueuil dans le cadre des travaux post-verglas.

**Activités à la Maison de la famille**

**Conférence sur l'impact des couleurs dans la vie quotidienne** - L'hiver tire à sa fin et plusieurs sont un peu déprimés par le manque de soleil. La Maison de la famille propose un petit remontant, le mercredi 3 mars à 19 h 30. Coût: gratuit pour les membres et 5 \$ pour les non-membres. Il s'agit d'une conférence avec Suzanne Choquette, «l'impact des couleurs dans le quotidien». Réservations et renseignements: 446-0852.

**De l'amour de la discipline...** - Les parents d'adolescents ont souvent des accrochages avec eux. Parent sévère ou parent permissif? Pourquoi ne pas faire partie du groupe de parents d'adolescents pour la prochaine série «de l'amour à la discipline» qui commence le mardi 23 mars, à 19 h 30. Inscription et renseignements: 446-0852.

**Mon coeur dans une valise** - Une série de six rencontres, conçues et adaptées pour les parents séparés qui ont la garde exclusive ou partagée de leurs enfants. Chaque rencontre a un thème différent et apporte des moyens pratiques pour favoriser l'adaptation de l'enfant à la séparation. Renseignements: 446-0852.

**Aspirateur recherché:** Par ailleurs, la Maison de la famille de la Vallée-du-Richelieu est à la recherche d'un aspirateur. Pour faire un don, composer le 446-0852.

**Voyages ACTION**  
Permis du Québec

**France Tessier**  
directrice

**Michelle De Montigny**  
conseillère

**RABAIS 110\$/COUPLE**

**Le Maroc terre d'aventures douces**  
mars et avril 99

**Séjour balnéaire: AGADIR**

Hôtel Trans Atlantique 2 semaine  
2 repas/jour (vols, transferts, hôtel) **1679\$**

Vélo tout-terrain 9 jours  
(vols, hôtel, repas, guide) départ 1er avril **1299\$**

PLACE DES OISEAUX  
95, Bella-Vista, local D, Saint-Basile-le-Grand  
**653-7880**

**COMMUNICATION-QUÉBEC**

*vous renseigne*

**Impôt 1998**

**Crédits transférables**

Le nouveau régime d'imposition simplifié du ministère du Revenu du Québec permet de transférer à votre conjoint la partie inutilisée des crédits d'impôt non remboursables.

Ainsi, si l'un d'entre vous n'a pas besoin d'utiliser tous ses crédits d'impôt non remboursables pour réduire son impôt à payer à zéro, la partie inutilisée de ces crédits peut être transférée à l'autre personne pour réduire son impôt. Cette mesure constitue un avantage fiscal pour la famille, puisqu'elle permet d'utiliser au maximum les crédits d'impôt non remboursables auxquels chaque contribuable a droit.

Pour en savoir plus, prenez quelques minutes pour lire attentivement les premières pages et les pages centrales du guide.

Pour tout renseignement sur les programmes et services des gouvernements du Québec et du Canada, le personnel de Communication-Québec à Longueuil est à votre service. Téléphonnez ou passez à notre comptoir de renseignements.

**Communication-Québec**  
118, rue Guilbault  
Longueuil, J4H 2T2  
(514) 873-8989



250 Cedar, Beloeil, Qc.  
450-467-6271

**CEDAR STREET SCHOOL**  
Riverside School Board

**ATTENTION:**  
À TOUS LES PARENTS  
Programme anglais,  
maternelle à 6e

Vous voulez donner à votre enfant la chance d'être bilingue? Si un de ses parents ou grands-parents a fait une partie de ses études primaires en anglais, il peut obtenir son certificat d'admissibilité à l'école anglaise. Pour tout renseignement à ce sujet: 450-467-6271 (à partir du 8 mars 1999).

Priorité sera donnée aux régions suivantes: Beloeil, St-Mathieu-de-Beloeil, McMasterville, Ste-Julie, St-Basile, St-Bruno, St-Amable, St-Marc-sur-Richelieu, St-Antoine-sur-Richelieu.

L'école Cedar Street offre aux enfants une éducation de qualité dans un environnement bilingue.

**ERRATUM**

**ACT NETWORKS**

Dans la publicité pour: **INGÉNIEUR(E)S EN CONCEPTION DE LOGICIELS**

de Act Networks en page A24, édition du samedi 20 février, 1999, une malencontreuse erreur s'est glissée. Nous aurions dû lire: **Nous vous invitons à visiter notre site web à www.acti.com**

La direction s'excuse des inconvéniens que cela aurait pu vous causer.

Les Amputés de guerre

**ENVOL**  
vers le Cercle des Vainqueurs

La DISCRIMINATION et les PRÉJUGÉS existent, bien qu'ils soient involontaires. ENVOL, un programme qualifié «d'élément égalisateur», a été instauré spécialement à l'intention des enfants amputés de plus d'un membre.

ENVOL permet à ces Super Vainqueurs d'obtenir un ordinateur et des accessoires d'aide. Ainsi, ils peuvent accomplir leurs travaux scolaires au même rythme que les autres. Plus tard, ils auront les aptitudes nécessaires pour mener à bien une carrière.

Pour de plus amples renseignements ou pour commander des plaques porte-clés de l'année 1999, communiquez avec l'Association des Amputés de guerre:

Montréal: tél.: (514) 398-0759  
Télec.: (514) 398-0699  
«ACCÉSFACILE!» : tél.: 1-800-250-3030  
Télec.: 1-800-219-8988  
http://www.amputesdeguerre.ca

Numéro d'enregistrement d'organisme de charité: 13196 9628 RR0001

**David A. Azoulay**

Heures d'ouverture:  
Lundi au vendredi de 9h à 22h  
Samedi et dimanche de 9h à 21h

**Venez rencontrer**  
**M. DAVID A. AZOULAY**  
Personnalité bien connue  
de la télévision et  
de la radio  
(CKVL 850)

**VENDREDI**  
**12 MARS 1998**  
de 11h à 16h

**OUVERT LE SOIR**  
**467-0855**

**BIO-SANTÉ**

**Glucosamine**  
sulfate de glucosamine  
500 mg  
**SPÉCIAL** Rég.: 18,99\$ **12,99\$**

**A-Tritol**  
glucosamine chondroïtine  
**SPÉCIAL** Rég.: 27,99\$ **16,99\$**

**Dépuratum**  
elixir  
350 ml  
**SPÉCIAL** Rég.: 9,99\$ **5,99\$**

**Cure Dépuratum**  
21 Jours  
**SPÉCIAL** Rég.: 29,99\$ **19,99\$**

Pas de soucis il y a

**PHARMAPRIX**  
Möntenach

# GRANDE NOMINATION

chez Portes et fenêtres Excel

Bienvenue au sien de notre équipe de professionnel

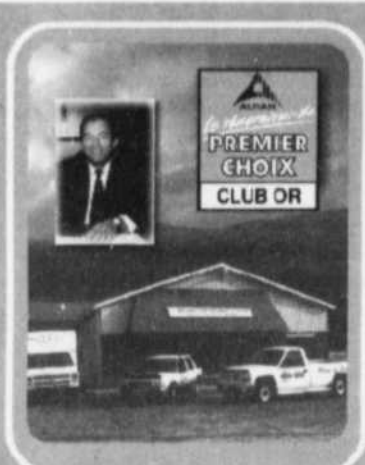
**M. Réal L'Abbée**

Représentant des ventes  
30 ans d'expérience

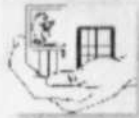
*Félicitation*



M. Réal L'Abbée



L'excellence en fenestration au pied de la montagne...



Portes et fenêtres

**Excel**

SALLE DE MONTRE

Porte d'acier isolée - Porte de garage  
Porte de patio et de jardin  
Fenêtre d'aluminium ou pvc

PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE

PROJET ET RÉNOVATION

REVÊTEMENT EXTÉRIEUR EN ALUMINIUM OU VINYLE

880, Boul. Laurier Mont-Saint-Hilaire

TEL: (450) 464-1852

# L'équilibre du corps passe par l'équilibre du pied

L'incidence des problèmes de santé reliés à la condition des pieds est grandement sous-estimée par le grand public qui n'associe souvent ces troubles qu'aux personnes âgées ou en perte d'autonomie.

On estime pourtant que près d'une personne sur deux souffrira de problèmes reliés aux pieds dont l'impact sur la qualité de vie peut varier grandement selon la précocité du diagnostic et de la prise de solutions.

## LES PROBLÈMES DE PIEDS ET LEURS CONSÉQUENCES

Une mauvaise condition des pieds modifie la démarche d'une personne et entraîne des mouvements de compensation répétitifs et traumatisants qui peuvent causer certaines pathologies comme les cors, les durillons, l'hallux valgus (oignon), l'épine de Lenoir et des déviations et déformations osseuses. Ces problèmes de démarche peuvent aussi se répercuter aux chevilles, aux genoux et au dos.

La prise de conscience tardive du problème est due à plusieurs facteurs dont la perception qu'un inconfort n'est pas un problème de santé et qu'il peut être «normal» d'avoir mal aux pieds à la fin d'une journée. Au fur et à mesure que la situation s'aggrave que l'on réalise la dimension pathologique de ce qui n'était auparavant qu'un «inconfort», on ignore quel professionnel de la santé consulter pour identifier le problème et proposer des solutions.

## QUEL PROFESSIONNEL CONSULTER ?

L'orthésiste du pied et le médecin sont des professionnels de la santé vers lesquels on doit se tourner en pareil cas.

L'orthésiste du pied certifié est un professionnel membre de l'Ordre des technologues professionnels du Québec et régi par l'Office des professions du Québec. Sa compétence a été reconnue par le Conseil canadien de certification des orthésistes du pied.

L'orthésiste pourra procéder à un examen du pied et déceler par des appareils informatisés de quelle façon le poids du corps se répartit à chaque pas sur les points d'appui du pied. Ses observations aideront le médecin à poser un diagnostic et à prescrire des solutions de nature préventive, biomécanique ou orthopédique. Dans ce dernier cas, l'orthésiste du pied fabrique sur mesure les orthèses et les chaussures orthétiques nécessaires au rétablissement de l'équilibre des points d'appui du pied.

## CHOISIR D'UN PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ DU PIED

S'assurer qu'il est membre de l'Association nationale des orthésistes du pied;

qu'il détient un permis de laboratoire du ministère de la Santé et des Services sociaux;

qu'il détient une certification du Conseil canadien de certification des orthésistes du pied attestant de la mise à jour continue de ses connaissances;

qu'il offre en plus de la fabrication d'orthèses sur mesure, l'ajustement de chaussures parmi un choix de modèles et de styles; qu'il assure le suivi du dossier avec le médecin traitant.

L'orthésiste du pied et le médecin font équipe. On peut s'appuyer sur leur expérience et leur dévouement.

## Familles d'accueil recherchées

ASSE recherche des familles d'accueil pour des jeunes étudiants de 15 à 18 ans originaires de 26 pays dont la Scandinavie, l'Espagne, l'Allemagne, etc. Ces jeunes sont assurés par l'association et possèdent leur argent de poche. Ils ont entre 15 et 18 ans; cultivés, sportifs ou artistes, ils ne souhaitent qu'une chose, uniquement être reconnus comme un membre de la famille. Pour la famille d'accueil, c'est aussi une occasion d'enrichissement et de connaître une autre culture. Un représentant d'ASSE partage avec la famille la responsabilité du jeune et voit à l'encadrement.

Renseignements: Grace Benoit 448-3208 ou 1 800 361-3214.

## Je vis seul avec ma mère

Des jeunes garçons qui vivent seul avec leur mère, qui n'ont peu ou pas de contacts avec leur père et dont la mère n'a pas de conjoint, auraient peut-être besoin d'un Grand Frère. Un adulte du même sexe qui l'encouragerait, l'aiderait à s'affirmer, à développer sa confiance en lui. En communiquant avec les Grands Frères et Grandes Soeurs de la Vallée du Richelieu, ces jeunes pourraient trouver ce dont ils ont besoin grâce au jumelage avec un adulte. Renseignements: 464-6188.

Les vraies valeurs passent par

**VmD**

...elles sont humaines

En matière d'investissement, tout est question d'analyse, de stratégie... et de confiance!



Vincent Bolduc  
Conseiller en placement

Optez pour des conseils spécialisés. Communiquez avec votre conseiller en placement VmD.



François Quesnel  
Conseiller en placement  
Conseiller Émérite 1997



**Valeurs mobilières Desjardins**

Membre FCPE

464-7823 ou sans frais 1-888-313-6150

www.desjardins.com

# Centre de médecine & chirurgie esthétique



Dr Pierre Courchesne omnipraticien et associé.  
Des professionnels expérimentés répondant à vos besoins

## PAR LASER

- Varices
- Couperose
- Rides et ridules
- Poils (Épilation)

## Ronflement

- Tatouages
- Cicatrices
- Taches pigmentaires

## AUTRES TRAITEMENTS

- Collagènes (pour diminuer les rides)
- Peeling chimique doux
- Augmentation des lèvres
- Prothèse
- Chirurgies plastiques:

Centre de greffes capillaires

LA CLINIQUE SANS INTERMÉDIAIRE

- Micro et mini greffons
- Aspect naturel & esthétique
- Technique expérimentée & prouvée
- Mégasession

## La liposuction

À LA FINE POINTE DE LA TECHNOLOGIE

- MICRO CANULE
- ANESTHÉSIE LOCALE
- BOURRELETS GRAISSEUX
- SÉCURITAIRE
- RÉSULTATS DURABLES



## Épilation au laser

Le premier laser «diode» au Canada



## Fatigué(e) de l'électrolyse et de la cire épilatoire?

Cette technologie de fine pointe testée et certifiée au **Havard Medical School**, ainsi qu'au **Skin and cancer research Institut of New-York** vous est maintenant offerte en grande première canadienne à notre centre.

- Sécuritaire
- Sans anesthésie
- Rapide et efficace
- Sans danger pour tout type de peau
- Pièce à main avec saphir refroidissant, pour protéger la peau

POUR INFORMATION: Longueuil (450) 677-5533  
Granby (450) 378-0030

# TENDANCES D'ICI

## TOITURE LTT:



*Qualité totale depuis bientôt 20 ans*

**TOITURE LTT**  
LE TOIT-TURIER

Facilité de paiement toiture à partir de **50\$/MOIS**

*Chef de file dans le secteur résidentiel*

**TOITURE LTT**  
La force de l'expérience

188, Carpentier, Beloeil  
(514) 467-5004 1 800-LTT-TOIT (588-8648)

\* Sujet à l'approbation de crédit. Les taux peuvent varier sans préavis. Exemple de paiement; sujet au taux de la banque

## LES MANDATAIRES FONT PARTIE de la famille.

Plus près de vous... pour mieux vous servir

- Renouvellement de permis de conduire et immatriculation
- Immatriculation de véhicules neufs ou usagés
- Émission de plaques VR. X et autres
- Tout autre service connexe

### HEURES D'OUVERTURE

Lundi, mardi, mercredi de 9h à 16h45  
Jeudi de 9h à 19h45  
Vendredi de 9h à 17h45  
Samedi de 9h à 12h45

Photo pour la carte d'assurance maladie et le permis de conduire



SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC

230, Brébeuf, Beloeil • 467-0840

## COUVRE PLANCHER MONTÉRÉGIE

888, BOUL. LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE

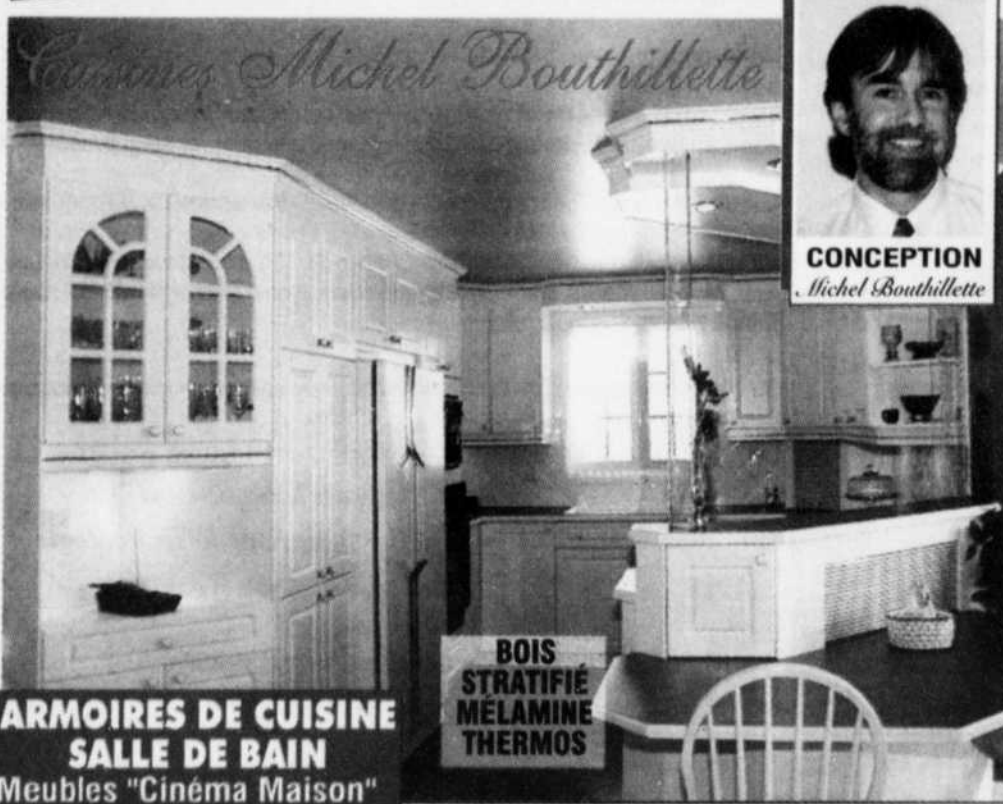
Tél.: (450) 464-7611

VISITEZ NOTRE NOUVELLE SALLE DE MONTRE, TOUT SOUS UN MÊME TOIT

PEINTURES PAINTS  
**TMF**  
• Qualité supérieure  
• Prix inférieur

Obtenez un 4 litres de peinture **GRATUIT** à l'achat de 500\$ et plus de couvre-sol

**NOUVEAU!**



*Cuisines Michel Bouthillette*

**CONCEPTION Michel Bouthillette**

**ARMOIRES DE CUISINE SALLE DE BAIN**  
Meubles "Cinéma Maison"

**BOIS STRATIFIÉ MELAMINE THERMOS**

### CÉRAMIQUE

À partir de **199\$** P.C.

Plus de 1500 modèles



**FORMICA**

**PLANCHER FLOTTANT**

Stratifié ou liège

- Service à domicile
- Réclamations d'assurances

- Service de décoration disponible
- Rénovation et décoration intérieure de tous genres par des professionnels

**PRIX DÉFIANT LES MAGASINS-ENTREPÔTS**

# ACTIVITÉS PENDANT LA SEMAINE DE RELÂCHE

**VCB Vidéo Casette Beloeil**  
249, rue Duvernay, Beloeil Tél.: 467-5171  
**AMOUR ET MAGIE**

sandra BULLOCK nicole KIDMAN  
**PRACTICAL MAGIC**

MAINTENANT DISPONIBLE

There's a little witch in every woman.



## BELOEIL

La Corporation des loisirs de Beloeil offre des activités récréatives. Pour certaines activités, il faut s'inscrire à compter du lundi 22 février, au 536-8555.

**Le lundi 1<sup>er</sup> mars**, à l'auditorium de l'école secondaire Polybel à Beloeil, l'école Entre Jambe propose «la ligue d'impro» aux jeunes de 7-9 ans, à 9h30 et à 13 h30 pour les 10 et 14 ans. Coût: 2,50 \$. Inscription: 536-8555.

À l'école Saint-Mathieu, «atelier de bricolage: les animaux drôles» de 10 h à 11h30, ou de 13h30 à 15 h. Les jeunes doivent apporter de la colle et des ciseaux identifiés ainsi qu'un boîte d'œuvres, de la laine, un rouleau de papier de toilette et du tissu. Activité gratuite. **Inscription obligatoire au 536-8555.**

**Le mardi 2 mars** à 13h30 et 19h et le **mercredi 3 mars** à 10h et à 13 h, à l'auditorium de l'école secondaire Polybel de Beloeil, présentation du film **Une vie de bestioles**. Entrée: 3 \$, cantine sur place.

**Le mercredi 3 mars**, à la bibliothèque de Beloeil, activités à 9h et 10h30, ainsi qu'à 13h30. **Inscription au 467-7872.**

**Les mardi, mercredi et jeudi 2, 3 et 4 mars**, de 13h à 16h, badminton au gymnase de l'école Saint-Mathieu. On apporte sa raquette et ses espadrilles. Activité gratuite. Inscription: 536-8555.

**Le jeudi 4 mars** ou **vendredi 5 mars**, de 10h30 à midi ou de 13h30 à 15h, acrobatie, trapèze et fil de fer avec Irina Arnoutova à l'église Richelieu Valley, 575, rue Lemoine à Beloeil. Pour les 6 ans et plus, 3 \$, inscription au 536-8555.

**Tous les jours**, patinage libre et gratuit à l'aréna, de 13h à 15h, sauf le mercredi 4 mars, de 9h30 à 11h30.

Si la température le permet, c'est le temps de faire preuve d'originalité devant la maison en participant au concours Sculpture sur neige. Inscription: 536-8555. Les juges passeront au vendredi 5 mars. Premier prix, 50 \$, deuxième prix, 30 \$, troisième prix, 20 \$.

**Mardi 2 mars**: à 13h30 et à 19h, film Une vie de bestiole, à l'école secondaire Polybel. Coût: 3 \$.

**Mercredi 3 mars**: L'heure du conte, pour les 3-5- ans, de 10h à 10 h45, au Club de canotage, 90, rue Oxford.

**Jeudi 4 mars**: Chasse aux trésors géants, pour toute la famille, de 13h à 15h, Aux Bosquets Albert-Hudon.

**Vendredi 5 mars**: L'arbre roux, pièce de théâtre et de marionnettes pour les 3-9 ans, au gymnase de l'école Notre-Dame, pavillon 1. La plupart des activités sont gratuites. Renseignements: 536-0292, ou info-loisir, 536-0290.

## MAISON DES JEUNES BELOEIL

Renseignements: 536-9096 ou 467-4749.

**Vendredi 26 février**, karaoké et fondue de 18h30 à 24h, entrée 1\$.

**Samedi 27 février**, glissade au Mont-Avila, départ à 13h 15, retour vers 22h30, coût, 22 \$.

**Dimanche 28 février**, quilles, de 13h30 à 17h, au salon de quilles Bel-Oeil, 6\$.

**Mercredi 3 mars**, basket ball, de 13h à 17h; soirée meurtre et mystère, de 19h à 22h (s'inscrire avant le 26 février).

**Jeudi 4 mars**, ski Sutton, départ à 8h 15, retour vers 18h30, apporter son lunch ou de l'argent, location de ski, 13 \$, planches et bottes, 22 \$, prix de la sortie, 26 \$, s'inscrire avant le 2 mars.

**Vendredi 5 mars**, bingo kétaïne, de 13h à 17h, «pour jouer au bingo déguisés en matante kétaïne».

Nuit vidéo de 19h à 8h, coût, 4 \$, cinq films, beignes et lait au matin. S'inscrire avant le 3 mars.

**Samedi 6 mars**, de 20h à 23h, beach party à la piscine du centre civique de Mont-Saint-Hilaire.

## TOUS LES JOURS À OTTERBURN PARK

Patinage et hockey libre au Centre sportif Edmond-Auclair, 630, rue Mountainview, selon l'horaire suivant:

**Patinoire:**  
Tous: lundi au vendredi, de 14h à 15h30;  
12 ans et plus: lundi au vendredi de 15h30 à 19h;  
Jeunes et adultes: lundi au vendredi de 19h à 22h;  
Tous: samedi et dimanche, de 10 h à 22h.

**Anneau de glace:**  
Lundi au vendredi, de 14h à 22h;  
Samedi et dimanche, de 10h à 22h.  
Tous, au parc Ozias-Leduc, 1501, chemin Ozias-Leduc:  
Lundi au vendredi, de 15h à 21h  
Samedi et dimanche, de 10h à 21h.

**Patinage intérieur:** au Centre sportif Paul-Lemieux, 550, rue Jolliet à Mont-Saint-Hilaire.  
Lundi, mercredi, vendredi, de 13h à 15 h.  
Adulte: 2 \$, enfant, 1 \$.

**Ski de fond, raquette et randonnée pédestre:** Les Bosquets Albert-Hudon  
Lundi au vendredi, de 9h à 17h. Prêt d'équipement et renseignements: 467-3918.

**Lundi 1<sup>er</sup> mars:** L'heure du conte, pour les 3-5 ans, de 10h à 10h45, au Club de canotage, 90, rue Oxford.  
La kermesse enneigée pour les 5-11 ans, de 13h à 16h, jeux et activités extérieurs avec les animateurs du camp de jour, école Notre-Dame, pavillon 1, 360, rue Prince-Albert.

## MAISON DES JEUNES MONT-SAINT-HILAIRE

Renseignements: 467-4749.

**Vendredi 26 février:** soccer et fondue, de 18h30 à minuit.

**Samedi 17 février:** Glissade au Mont-Avila, de 13h à 22h30, 22 \$.

**Samedi 28 février:** Quilles, de 13h30 à 17h, 6 \$.

**Mardi 2 mars:** Meurtre et mystère, de 19h à 22h, 2 \$.

**Mercredi 3 mars:** Basket ball et bingo kétaïne, de 13h à 17h.

**Jeudi 4 mars:** Ski Sutton, s'inscrire avant le 2 mars, de 8h à 18h30, 26 \$.

**Vendredi 5 mars:** Nuit vidéo, inscription le 3 mars, de 19 h à 8h.

**Samedi 6 mars:** Beach party, de 20 h à 23h, 2 \$.

**Dimanche 8 mars:** football, de 13h à 17 h.

## MUSÉOBUS

Durant la semaine de relâche, Muséobus offre aux 4-12 ans, du 1<sup>er</sup> au 5 mars la version hivernale du camp «science à tout»: jeux d'hiver, découvertes scientifiques, randonnées, bricolage, etc. Nombre de places limité. Coût: 50 \$ la semaine ou 10 \$ par jour. S'inscrire avant le 25 février. Renseignements: 464-0201.

**Dimanche 7 mars**, de 11h à 16h, Muséobus propose «un dimanche en famille»: visites guidées dans les sentiers, sculpture dans la neige, pique-nique extérieur, feu de camp, etc. On apporte son lunch, chocolat chaud et soupe sur place.

Clinique d'optométrie  
**BEL Oeil**  
**PROMOTION TOUT COMPRIS**  
(Monture, lentilles de plastique régulier + étui)

Simple vision: 110\$  
Double foyer: 150\$  
(Rond 22 ou st-25)  
Foyer progressif: 190\$  
(Visiomild)



\* Prescriptions de -400 à +400, cyl. de 0,25 à 2,00  
\* Tous traitements en sus

## Clinique d'optométrie Bel Oeil

Dr LORRAINE BOIS o.d. et Dr MARIE-CLAUDE DANIS optométristes

Rendez-vous 5 jours ou 5 soirs parce que  
votre vision est importante

Ouvert 5 jours / 5 soirs  
303, rue Duvernay, Beloeil  
464-0000



**Dre Caroline Gussion**  
Mont-Saint-Hilaire  
JOUR • SOIR  
SAMEDI • URGENCES 464-2442

Services offerts:  
• Dentisterie générale pour enfants et adultes  
• Dentisterie esthétique • Blanchiment  
• Service d'orthodontie mineure (expansion palatine, etc.)  
• Prothèses complètes et partielles  
• Stérilisation ultramoderne

BIENVENUE AUX CLIENTS DE TOUS ÂGES  
565, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire

**CLINIQUE DENTAIRE BRIZARD MEUNIER**

Profitez du congé pour prendre rendez-vous

• Prévention • Restauration esthétique  
• Blanchiment • Prothèses fixes et amovibles  
• Soins de gencives • Traitement de canal  
• Chirurgie

365, boul. Laurier, bureau 100, Mont-Saint-Hilaire (voisin des Arpents verts) 446-4141

**Centre Dentaire Dre Manon Corriveau**  
Stérilisation à la fine pointe de la technologie

• Dentisterie générale et esthétique adulte et enfant  
• Couronne, pont et prothèse  
• Traitement de gencives

Jour et soir urgences acceptées  
464-4641

565, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire

Bon congé scolaire

**METRO**  
PROFESSION: ÉPICIER

Nous sommes là pour vous

**SUPERMARCHÉ MONT-SAINT-HILAIRE**  
345, boul. Raymond-Dupuis, Mont-Saint-Hilaire

**RAIXYS BILLARD • BAR**

1 HEURE DE BILLARD

**GRATUIT**  
(Valable du 27 février au 7 mars 99)

1300, rue Daniel Johnson, Saint-Hyacinthe (450) 778-2110

# Au pays du sirop d'érable

## Quelle cabane choisir?

Le premier critère de sélection d'une cabane à sucre est sans contredit la qualité de la nourriture. En effet, goûter aux produits de l'érable alors que le repas qui les met en valeur est médiocre peut gâcher une aventure qui aurait pu si bien se dérouler. C'est souvent suite à la référence d'amis ou de parents que l'on se tourne vers une cabane qui leur a donné satisfaction. Certains endroits, dont la réputation n'est plus à faire, sauront habituellement être à la hauteur.

Naturellement, le coût doit également être pris en considération. Certaines cabanes à sucre ont pour politique d'offrir des repas à volonté ainsi que la tire sur la neige à volonté. Si la qualité est au rendez-vous, la quantité n'est alors plus un problème. Renseignez-



Une érablière bien aménagée et d'une bonne capacité pour accueillir les visiteurs. Photo Forêts Canada

vous également sur les programmes spéciaux pour les groupes d'enfants et les groupes d'âge d'Or. À certains endroits, le repas est gratuit pour les jeunes enfants accompagnés. Après un bon repas, place à la danse. Encore faut-il que la musique soit entraînant-

te. Vous préférez la danse folklorique? Vous êtes adepte des danses de ligne? Vous ne jurez que par la danse moderne? Assurez-vous d'être satisfait. La randonnée en voiture à cheval viendra parfois compléter l'aventure.

En plus d'un accueil chaleureux et d'une ambiance exceptionnelle, il est important que la cabane à sucre offre les services que vous recherchez. Renseignez-vous sur la grandeur de la salle à manger et de la salle de danse, sur la possibilité d'avoir un salon privé si nécessaire, et sur le service de bar. La capacité de stationnement peut devenir un critère important si vous êtes un groupe nombreux et, dans certains cas, la facilité d'accès pour personnes âgées ou handicapées peut devenir essentielle.

"La goutte sucrée pour passer une belle journée"

**Érablière**  
**La Goutte**  
REPAS  
SIROP  
DANSE  
**Sucrée**



Venez savourer toute la saveur et le bon goût d'une tradition culinaire dans une atmosphère chaleureuse

- Danse sociale de groupe avec animateur
- Sentier pédestre
- Balade à cheval
- Permis de la SAQ
- Nourriture à volonté
- Explication de fabrication du sirop
- Chasse au trésor

**COUPON RABAIS**

Valable en tout temps, non applicable à aucune autre promotion

1 coupon / personne

Valable pour une entrée adulte seulement  
SAISON 1999 SEULEMENT

**2\$**

141 Chemin Sous-Bois Mont St-Grégoire (450) 460-7521

**La Sucrierie du Mont Saint-Hilaire**



Saison 1999  
Ouverture le  
27 février 99

OUVERT  
7 JOURS



**30%  
DE RABAIS**

les lundi et mardi pour  
les gens de l'âge d'or!

- Animation pour les enfants de 4 à 11 ans

1701, chemin des Carrières, Mont Saint-Hilaire Info - Réservation:  
à 10 minutes du pont de Beloeil (450) 446-9439

Érablière

**Maurice Jeannotte**

200, chemin de la Savane, Saint-Marc-sur-Richelieu 584-2039

La famille Jeannotte et le personnel vous invitent à leur cabane pour la meilleure cuisine de la région. Sur semaine: Prix spéciaux pour groupes de l'âge d'or, écoles ou organismes.

**MENU**

Soupe aux pois  
Cretons, pain, beurre  
Hors-d'oeuvre  
Marinades maison  
Salade de chou  
Omelette, jambon  
Pommes de terre  
Fèves au lard  
(Oreilles de "crisse")  
Beignets soufflés  
Pouding au pain  
Tarte au sucre  
Oeuf dans le sirop d'érable  
(sur demande)  
Sirop d'érable, tire sur neige  
Café, thé, lait

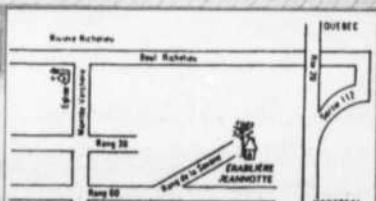
**Nos activités**

- EN SAISON: tire sur la neige, repas, danse, visite de la cabane à bouillir et, sur demande, promenades en traineau dans les sentiers de l'érablière.

- Hors saison: Épluchette de blé d'Inde, buffet du temps des fêtes, etc.



Vous pouvez apporter vos boissons alcoolisées



**BRASIERVILLE**  
**REPAS DE CABANE  
À SUCRE**

Soupe aux pois  
Pain, beurre,  
cretons  
Salade de chou  
Ketchup maison  
Marinades maison  
Oreilles-de-crisse  
Omelettes  
Pommes de terre rissolées  
Fèves au lard  
Jambon ordinaire  
Jambon fumé à l'érable  
Ragoût de pattes & boulettes  
Tarte au sucre  
Oeufs dans le sirop  
(sur demande)  
Pouding au pain  
Beignes maison  
Crêpes dans le sirop  
Pouding chômeur  
Café-Thé-Lait

PRIX  
SPÉCIAUX  
POUR LES  
GROUPES

RÉSERVATIONS:  
(514) 795-3481 • (514) 877-5021  
3425, boul. Laurier (route 116)  
Sainte-Madeleine

**Cabane à sucre  
Malouin**

Une cabane  
pas comme les autres

- Accueil chaleureux
- Ambiance familiale
- Service à volonté

VOUS POUVEZ  
APPORTER VOS BOISSONS  
ALCOOLISÉES



Pas d'attente  
inutile

**SUR RÉSERVATION  
SEULEMENT**  
464-5557

2325, rang du Cordon  
St-Jean-Baptiste

**CABANE  
DES  
PATRIOTES**

1200, rang du Brûlé  
Saint-Roch-de-Richelieu  
(autoroute 30 direction Sorel, sortie 158) **785-3270 / 785-3453**  
**sur réservation seulement Fax: 785-3272**

**MENU "CÉLÉBRATION DU TEMPS DES SUCRES"  
DU LUNDI AU SAMEDI MIDI INCLUSIVEMENT**  
(SERVI À VOLONTÉ)  
Pour groupes, clubs sociaux, l'âge d'or, etc.

**LES ENTRÉES**

Les cretons "QUÉBÉCOIS" (maison)  
La soupe aux pois "SUR POËLE À BOIS"

**LES PLATS PRINCIPAUX**

Les fèves au lard blanches "D'ANTAN"  
Les fèves au lard "TRADITIONNELLES"  
Le jambon fumé "DU BRÛLÉ"  
L'omelette "DU TEMPS DES SUCRES"  
Les oreilles de crisse "FOLKLORIQUES"  
Les patates rôties "DE LA SUCRERIE"

**LES DESSERTS**

La crêpe du "BON VIEUX TEMPS"  
La tarte au sirop d'érable "INCOMPARABLE"  
Les vrais grands-pères "DES CUISINIÈRES"  
Le pain et le beurre, les marinades maison.  
THÉ, CAFÉ, LAIT, TISANE.  
Tire sur la neige

**PARTICULARITÉS**

Nous offrons 2 services par jour  
Apportez vos boissons alcoolisées  
Cabane d'une capacité d'environ 150 personnes

Musiciens sur demande, ambiance intime facilitant la participation des invités (chanteurs ou musiciens)

**PRIX 11\$ TAXES INCLUSES** (Gratuit pour l'organisateur et le chauffeur de groupes)

COMME D'HABITUDE, NOUS CONTINUERONS D'OFFRIER NOTRE FIN MENU LES FINS DE SEMAINE

Salle disponible à l'année pour tout genre de réceptions  
(mariage, anniversaire, party de bureau, etc.)

Spécialités estivales, viandes marinées maison cuites sur charbon de bois (servies à volonté)

"Une cabane de classe pour connaisseurs"

# Au pays du sirop d'érable

## Au menu de la cabane

En allant célébrer l'arrivée du printemps à la cabane à sucre, vous dégustez une nourriture à la fois savoureuse et bien de chez nous. Alors que la neige nous quitte, quoi de mieux qu'un bon repas canadien? Mais que retrouve-t-on sur les tables des cabanes à sucre au printemps?

On ne peut commencer un vrai repas de cabane à sucre sans la bonne soupe aux pois traditionnelle. La cabane à sucre, tout prend un air de fête. Ainsi, les mets les plus anodins ne se dégustent pas sans y ajouter un petit quelque chose de sucré. C'est ainsi que les oeufs, au miroir ou en omelette, deviennent des oeufs dans le sirop, et que le jambon ne peut

s'appeler autrement que jambon à l'érable. Pas trop de surprise avec les crêpes, puisqu'elles ont l'habitude d'être servies avec du sirop d'érable. Difficile de les imaginer autrement!

Par ailleurs, on retrouvera des mets aussi traditionnels que savoureux tels que le rôti de porc à l'ancienne accompagné de patates jaunes, les fèves au lard, le pâté à la viande ou la tourtière, le hachis canadien et les oreilles de «crisse» sans lesquelles une partie de sucre est incomplète. Les légumes sont surtout représentés par les patates rôties, les patates avec pelure ou encore la fricassée de pommes de terre. Le tout complété par un bon pain de ménage, de la

salade et des marinades maison.

Naturellement, même les desserts subissent l'influence du temps des sucres et se gorgent de sirop. C'est ainsi que l'on peut apprécier un renversé à l'érable, un pouding au sirop d'érable ou encore une tarte au sirop d'érable qui laisse un souvenir délectable à nos palais rassasiés. Mais il faut tout de même laisser de la place à l'apothéose de la visite à la cabane: la dégustation de tire sur la neige.

La dégustation de tire sur la neige est une expérience gustative unique.  
Photo La Samare



Pas de service au bar sans preuve d'âge

**SAISON 1999**  
26 février au 25 avril

**NOUVEAU D.J. qui connaît vos goûts musicaux**

**SUPER DISCO**  
Tous les vendredis et samedis soirs pour les 13 à 18 ans  
Admission: 5,00\$

**ÉRABLIÈRE AU SOUS-BOIS**

164 chemin du Sous-Bois, Mont-St-Grégoire  
(450) 460-4069 (450) 460-2269  
Site internet: www.cabanesucre.com Courriel: info@cabanesucre.com

A 25 minutes de Montréal, autoroute 10 des Cantons de l'Est, sortie 37 (suivre les enseignes bleues «Érablières du Mt-St-Grégoire»)

**La Cabane de nos ancêtres**

Ski de fond, Glissade, Pronoieuse en voiture ou traîneaux

Souper aux farin, Un bon feu de bois pour cuisiner et se réchauffer

Pour groupe seulement de 35 à 60 personnes sur réservation

**Menu traditionnel de cabane**  
Salle de danse

**Période estivale**  
Pour tous genres de réception  
- Méchoui porc et veau  
- Fondue, cheval, boeuf et poulet

Tél.: (450) 792-5105

**Cabane à Sucre Tétreault enr.**

Sur semaine à partir de 975\$

**PERMIS S.A.Q. (Prix populaire)**

**OUVERT du mardi au dimanche du 4 mars au 25 avril 99**

3355, boul. Laurier, Sainte-Madeleine

**795-3476 • 464-7622**

**CABANE À SUCRE PAUL BLANCHARD**

751, rang des Trente, Saint-Marc-sur-Richelieu

**PLATS SUR TABLE:**  
Soupe aux pois  
Hors-d'oeuvre maison  
Crêtons  
Fricassée de bois (patates)  
Omelette  
Jambon  
Fèves au lard  
Oreilles de «crisse»  
Pain, Beurre

**DESSERTS:**  
Crêpes  
Oeufs dans le sirop  
Beignets dans le sirop  
Sirop d'érable  
Boissons café, thé, lait

La famille Blanchard et son personnel vous réservent un accueil chaleureux et vous invitent à venir déguster un succulent repas à la cabane à sucre

- Plus de 30 années d'expérience  
- Salle à manger rénovée (capacité 200 personnes)

Nous vous attendons en grand nombre.  
Réservez tôt  
Tél.: 584-2682  
FAX: 584-3637

Vous pouvez apporter vos boissons alcoolisées

**LES QUATRE FEUILLES**

**Offrez-vous le plaisir de redécouvrir le temps des sucres**

**Buffet Tradition et avant-garde**

Crème de légumes aromatisée à l'érable  
Soupe aux pois à la québécoise  
Pain de ménage sur le grill et beurre d'érable

Marinades maison  
Salade aux épinards, pommes et érabie  
Salade de la cabane aux lardons  
Filet de porc à l'érable, Poulet à l'érable  
Oreilles de crisse, Grillades entrelardées  
Jambon fumé noir, Jambon canadien  
Tourtière et ragoût  
Pommes de terre rissolées et crêtons  
Fèves au lard, omelette et crêtons

Grands-pères de Grand-Mère  
Gâteau bavarois à l'érable  
Beignes à l'érable  
Crêpes faites devant vous  
Tarte au sirop du verger  
Tarte aux pommes et à l'érable  
Surprises aux pommes et à l'érable  
Et autres gourmandises du chef

**Le chef Louis Tremblay vous convie à sa table!**

**NOUVEAUTÉ CETTE ANNÉE**  
Voici notre choix parmi nos tables d'hôte **GOURMETS - GOURMANDS** à saveur d'érable  
Mousseline de jambon fumé de cabane  
Magrets de canard aux pommes et canneberges, confiture d'oignons à l'érable  
Feuilleté de pommes au caramel d'érable

**Tire - Balade Danse - Animation**

**LES QUATRE FEUILLES, 360, rang de la Montagne, Rougemont**  
RÉSERVATION: 1 800 561-6880

**25 ANS D'EXPÉRIENCE**

**À LA CABANE À SUCRE La feuille d'Érable**

- menu traditionnel de cabane
- repas servi à volonté
- prix spéciaux pour l'âge d'or
- tire sur la neige
- visite de l'installation des bouilloires
- facilité d'accès pour les handicapés
- nos tartes au sucre valent le déplacement!

**OUVERT DU MARDI AU DIMANCHE À COMPTER DU 7 MARS**

Renseignements et réservations: Monique ou Jean-Guy Loiselle  
158, RANG DES SOIXANTE, SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU (450) 584-2350

**cabane à sucre HANDFIELD**

**Un accueil chaleureux, un site incomparable, une tradition de qualité, voilà la différence à la cabane à sucre HANDFIELD.**

Les samedis soirs (et quelques vendredis soirs à confirmer), nous offrons le service d'une discothèque avec animateurs dans une salle conçue à cet effet. Nos quatre salles chauffées par des foyers ou par des poêles à bois, peuvent accueillir aussi bien des groupes que des tablées familiales.

De plus, vous pourrez faire une randonnée en carriole dans notre érablière et profiter des rayons du soleil sur notre nouvelle terrasse.

**OUVERTURE DES LE 5 MARS 99**

**AU MENU:**  
Céleri - Olives - Marinades, Crêtons maison  
Soupe aux pois et Fèves au lard  
Omelette  
Pommes de terre et Oreilles de crisse  
Jambon fumé à l'érable  
Tarte au sirop et Crêpes  
Galette de sarrasin\* et Oeufs dans le sirop\*  
Tire sur la neige  
Café  
Le tout ... à volonté!  
\*Sur demande seulement

Saint-Marc-sur-Richelieu (450) 584-2226

Service d'urgence 24h • 7 jours/sem.  
Téléavertisseur: 514-204-0841

Équipements Adaptés M.C.L.

Le plus GRAND CHOIX de triporteurs sur la Rive-Sud

VENTE DE PRÉ-SAISON  
JUSQU'À  
**25%**  
DE RABAIS  
sur triporteurs neufs ou usagés

- Atelier de réparation sur place
- Dépositaire de:
  - Optiway - SnoPrider
  - Pride - Invacare (CTC Flyer)
  - Unicare - Ortho-Kinetics (CAT) - Amigo

855 boul. Ste-Foy, Longueuil (450) 442-4111

### Un espoir pour ceux et celles qui souffrent du trouble panique

Le groupe d'entraide pour un mieux-être, G.E.M.E., aide les personnes anxieuses, phobiques, agoraphobiques, avec ou sans trouble panique. Dès la première rencontre, l'animatrice leur donne des moyens concrets pour permettre de réduire les symptômes d'anxiété et qui aideront à maîtriser les crises de panique. De plus, les participants partageront avec d'autres qui vivent les mêmes problèmes. Des réunions ont lieu les lundis, de 19 h 30 à 21 h 30, au CLSC La Vallée des Patriotes, 347, rue Duvernay à Beloeil. Renseignements: 653-9535.

### L'Entraide pour hommes pour briser l'isolement des hommes

À la suite d'une rupture, d'une perte d'emploi ou d'une autre difficulté, les hommes ont trop souvent tendance à s'isoler. Ils ne sont plus capable d'exprimer leur peine, leur découragement, leur angoisse ou leur frustration. L'Entraide pour hommes de la Vallée-du-Richelieu est un organisme communautaire, situé à Beloeil, qui oeuvre auprès des hommes qui éprouvent des difficultés émotives (deuil, perte d'emploi, isolement social, rupture, violence envers conjointes et enfants). L'Entraide met à la disposition des hommes divers services et

activités: ligne d'écoute, groupes accueil-échange, groupe de croissance personnelle, groupe pour conjoints et pères violents. Tous ces services sont confidentiels. Renseignements: 446-6225.

### Groupe de soutien E.A.D.A.

Le groupe d'entraide E.A.D.A. (enfants adultes de famille dysfonctionnelle ou alcoolique) réunit des adultes, provenant de familles dysfonctionnelles ou alcooliques, qui désirent se libérer d'une enfance vécue au sein de ces familles. Les rencontres ont lieu le lundi à 19 h 30, au sous-sol de l'église Mont-Saint-Hilaire. Renseignements: 729-7185.

### Rencontre D.A.A.

D.A.A. (dépendants affectifs anonymes) est un groupe de soutien qui vient en aide à ceux qui rencontrent fréquemment des difficultés dans leurs relations avec eux-mêmes et avec les autres. Souvent, la dépendance affective es à l'origine de ce problème et des autres dépendances comme les drogues, l'alcool, le sexe, le jeu, etc. Des rencontres ont lieu à Mont-Saint-Hilaire le mardi soir, à 20 h, à la polyvalente Ozias-Leduc et à Saint-Hyacinthe, le mercredi soir à 20 h, au 5065, rue Gouin. Renseignements: 464-0011.



## Des louvettes font leur promesse

C'est la onzième année que des jeunes filles de 9 à 12 ans passent du statut de «pattes-tendres» à celui de loutette, au sein de la meute Première Colonie de Seonee. Récemment, onze jeunes filles faisaient leur promesse. Tout au long de l'année, elle participent à des réunions hebdomadaires, des activités de plein air, des camps et encore plus. Elles y apprennent aussi la débrouillardise et la bonne action. Pour faire partie du groupe l'année prochaine, on réserve sa place en appelant Irène Donais, 467-1554.

## Il est encore temps de contribuer à votre REER!

VOTRE CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BELOEIL SERA OUVERTE

Lundi 1<sup>er</sup> mars 1999

■ Siège social  
830, rue Laurier  
de 16h à 20h

■ Centre de services  
245, boul. L'Heureux  
de 12h à 20h

ou encore adressez-vous au centre

■ ACCÈS D  
1-800-CAISSES (1-800-224-7737)

un service disponible 24 heures par jour, 7 jours sur 7

 Desjardins

La Caisse Populaire  
Desjardins de Beloeil

NOUVEAU

PEINTURES  
PAINTS  
MF

La Maison Du Décor  
tapisserie - artisanat **HM**

OUVERTURE 1<sup>ER</sup> MARS 1999

1700 chemin du Fer-à-Cheval  
local 118, Ste-Julie  
922-6868

NOUVEAU



## Avis

M. Claude Forest, audioprothésiste, désire informer la clientèle de Robert Fiset audioprothésiste, qu'il a repris le bureau et les dossiers de M. Fiset. C'est avec grand plaisir qu'il prend la relève.

Pour un rendez-vous, n'hésitez pas à le joindre au 446-1967

HEURES: Lundi, mercredi, jeudi 9h à 16h  
Mardi 13h à 19h  
Vendredi 9h à 14h30  
SUR RENDEZ-VOUS

545, boul. Laurier, Beloeil

L'excellence  
HI  
TECH  
PRODUIT SUPÉRIEUR EN POLYURETHANE  
EN PORTES ET FENÊTRES

Beauté  
Confort  
Prix

- Aluminium ou PVC
- Revêtements extérieurs
- Balcons, rampes

Estimation gratuite à domicile

Centre de Portes et Fenêtres St. Bruno Itée.

St-Basile  
345, boul. Sir Wilfrid Laurier  
653-3054

Boucherville  
650, Montbrun  
655-0433

La plus vaste salle d'exposition sur la Rive-Sud



### L'Aféas soutient le CAB

L'Aféas de Mont-Saint-Hilaire a remis un chèque au Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu pour l'achat de denrées pour les paniers de Noël. Sur la photo dans l'ordre habituel, Margo Dionne, présidente de l'Aféas, Christiane Chadwick, présidente du conseil d'administration du Centre d'action bénévole et Huguette Cardinal, responsable du magasin des aubaines.

#### Opération «cennes noires pour jeunes sans abri»

La Maison Le Baluchon, centre d'hébergement pour adolescents en difficultés 12-17 ans de Saint-Hyacinthe, dévoilait récemment les résultats de la campagne de financement «Opération cennes noires-jeunes sans abri», chapeauté par le Fonds de soutien des maisons d'hébergement jeunesse Les

Auberges du coeur du Québec.

Le Baluchon remercie particulièrement les écoles secondaires Polybel et Ozias-Leduc qui ont amassé respectivement 60 \$ et 78 \$ au cours de la campagne. Grâce à tous les bénévoles, ainsi que la participation de la population et des commerçants, l'objectif de 700 \$ a été dépassé et on a récolté 862 \$. La Maison Le Baluchon remercie tous ceux et celles qui ont participé à cette campagne.

## Choisissez un métier à la hauteur de vos ambitions

**DEP - Comptabilité**  
**DEP - Secrétariat**

**Inscrivez-vous maintenant!**

**Début : 8 mars 1999**

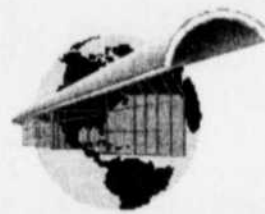
**Enseignement individualisé**

**(450) 773-8401 # 606**

**Office 97 Pro**  
**Word; Excel; Access;**  
**Fortune 1000 V8**  
**Outlook; PowerPoint;**  
**Conversation anglaise**  
**Durée : 1 an**



**Courriel : info@epsh.cssh.qc.ca**



**École professionnelle de Saint-Hyacinthe**  
**1455, boul. Casavant Est**  
**Saint-Hyacinthe (Québec)**  
**J2S 8S8**



### Une maison neuve garantie APCHQ

Vous aurez une maison à votre goût, ne nécessitant aucune rénovation et assortie d'une garantie qui vous protège bien

## Concours Visitez une maison témoin

**Courez la chance de gagner 10 000\$ ou 5 000\$ applicables à l'achat d'une maison neuve ou des matériaux de construction du Groupe Tremca d'une valeur de 5 000 \$**

En visitant une maison témoin ou en vous rendant au bureau des ventes d'un entrepreneur accrédité à La nouvelle Garantie des maisons neuves de l'APCHQ.

Déposez ce coupon rempli dans la boîte prévue à cet effet lors de votre visite à une maison témoin ou au bureau d'un entrepreneur accrédité à La nouvelle Garantie des maisons neuves de l'APCHQ. Concours en vigueur jusqu'au 31 mai 1999. Tirage le 14 juin 1999.



Nom :

Adresse :

Ville :

Code postal :

Telephone :



Règlements complets du concours disponibles en communiquant au 1 877-427-2684 (1 877-GARANTI)

L'APCHQ a créé La Garantie des bâtiments résidentiels neufs de l'APCHQ inc. opérant sous le nom de La nouvelle Garantie des maisons neuves de l'APCHQ

Pochette d'information sur la maison neuve : 1 877-427-2684 (1 877-GARANTI) ou www.apchq.com

*Bonjour, je m'appelle Marc, depuis 9 ans, je suis atteint par une maladie dégénératrice qui se nomme psoriasis*

Durant ces neuf années, j'ai été suivi par une dermatologue d'expérience et malgré toute la bonne volonté ainsi que la médication, la maladie n'a cessé d'évoluer, jusqu'au jour où un ami m'a fait découvrir une méthode révolutionnaire pour le traitement du psoriasis.

Cette méthode traite les cellules qui sont à la source du problème et non pas le résultat de la maladie. Il a été prouvé que le traitement s'avère très efficace et qu'il peut aussi traiter plusieurs autres maladies dégénératrices tels que cataracte, l'eczéma, la dermatite siborroïque, l'arthrite, l'arthrose, la fibromyalgie, les accidents cérébrovasculaires, le diabète, l'ostéoporose, la maladie d'Alzheimer, les troubles sanguins, les maladies du coeur, les varices, l'hyperactivité, la migraine, la haute tension artérielle, les allergies, etc.

Après trois mois de traitement, je vous assure que ma maladie a regressé de 50% et qu'elle est présentement en constante diminution. De plus, je déborde d'énergie comme jamais auparavant.

Le but de ce message est simple, je suis tellement enthousiaste et heureux que je voudrais en faire profiter à tous ceux qui ont des problèmes de santé, que ce soit vous ou vos proches.

**Pour de plus amples renseignements, contactez-moi ou laissez-moi un message au (450) 460-6755**

**Cela pourrait grandement améliorer votre vie.**

# arts et spectacles

## Judi Richards à la Journée des femmes

L'Essentielle propose l'événement «Complice au fil des âges»



**bernard blanchard**

■ MONT-SAINT-HILAIRE – La chanteuse Judi Richards présentera une conférence-spectacle dans le cadre de la Journée des femmes organisée par le centre de femme L'Essentielle, le 8 mars au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire.

La conférence-spectacle de Judi Richards est prévue pour 20 h 30. Au programme: Judi Richards par Judi Richards, «en mots et en chansons», précisent les organisatrices.

L'auteure, compositrice et interprète a deux albums solo à son actif: *Touche pas et J'fous l'camp!*. Mais c'est à titre de choriste qu'elle a commencé dans le métier au Québec, après avoir été ballerine à Toronto.

Durant de nombreuses années, par ailleurs, Mme Richards a été le porte-parole officiel de la Maison Le Chaînon, un organisme de Montréal voué à la cause des femmes battues.

Cette journée du 8 mars est organisée par le centre L'Essentielle, en collaboration avec de nombreux organismes, dont l'AFÉAS Maria Goretti, Les Cercles d'entraide de la Montérégie, le Cercle de fermières de Beloeil, Les Petits Voyageurs, la Maison Simone-Monet-Chartrand, Les Matinées Mères-Enfants et le Réseau Femme Québec.

«L'Essentielle organise un événement pour le 8 mars à Mont-Saint-Hilaire depuis 1992. Mais c'est la première fois que nous préparons cette fête, parce que c'est bel et bien d'une fête dont il s'agit, en collaboration avec d'autres organismes. Nous attendons entre 150 et 200 personnes», explique Louise Gauthier, animatrice à L'Essentielle.

«Au cours des deux dernières années, poursuit-elle, nous avons essayé d'autres formules que la fête d'une journée. Mais nous avons pris la décision de revenir à notre formule originale puisqu'elle est gagnante.»

### DE GÉNÉRATION EN GÉNÉRATION

L'accueil se fera dès 9 h 30. Réseau Femmes Québec ouvrira ensuite le bal en tenant, à compter de 10 h, une conférence sur le thème *De génération en génération*, au cours de laquelle il sera question de l'importance «de transmettre à nos filles le désir de poursuivre nos luttes pour l'acquisition de nos droits fondamentaux: égalité, liberté de choix et de paroles».

À 11 h 30, il y aura un dîner communautaire (on apporte son lunch); 13 h, ouverture des vingt stands de services pour les femmes de la région; 14 h, Forum sur les générations; 16 h, les Ateliers (murale, lecture de textes, massage, auto-défense, etc.); 17 h, souper à la Maison Chan du boulevard Laurier à Mont-Saint-Hilaire.

Après le souper et avant la conférence-spectacle de Judi Richards, un hommage sera rendu, à compter de 19 h 30, à Louise Laforest, présidente du conseil d'administration du centre L'Essentielle.

Mme Laforest est infirmière et psychothérapeute et elle possède une formation en intervention «féministe». Elle anime des ateliers sur l'abus sexuel et sur l'inceste. Elle a pris part à la marche *Du pain et des roses* et elle travaille à la préparation de *La Marche des femmes de l'an 2000*.

### UNE LONGUE HISTOIRE

La Journée internationale des femmes a été célébrée la première fois le 8 mars 1911. Des



femmes de plusieurs pays s'étaient alors regroupées pour protester contre les mauvaises conditions de travail des femmes. Au Québec, la première célébration de la première Journée internationale a eu lieu en 1971. Le 8 mars de cette année-là, le Front de libération des femmes avait lancé une campagne en faveur de l'avortement libre et gratuit.

Pour participer à cette journée au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire, il suffit de se procurer un billet au centre L'Essentielle, 231, rue Brillon, Beloeil, 467-3418. Pour la journée, c'est gratuit; pour le souper et le spectacle, c'est 12 \$; et 8 \$ pour le spectacle seulement. Il est à noter qu'un service de garderie sera offert gratuitement en matinée, mais il faut réserver.

Judi Richards présentera une conférence-spectacle dans le cadre de la Journée de la femme à Mont-Saint-Hilaire.

## «Quatre pièces en un acte» de Tchekhov sur la scène du Centre culturel de Beloeil

Les productions de la Coulisse présenteront au Centre culturel de Beloeil, le vendredi 5 mars à 20 h, *Quatre pièces en un acte* d'Anton Tchekhov, une production du Théâtre français de Toronto, avec Guy Mignault, Colombe Demers et Oliviers L'Écuyer. Les billets de ce spectacle sont en vente au Centre culturel ou par téléphone au 464-4772.

*Tragédien malgré lui*, où «comment virer foubraque en se fatigant beaucoup». Un fonctionnaire qui fait le va et vient entre la ville et la campagne ne sait refuser les commissions dont le charge sa femme et ses nombreuses connaissances.

*Une demande en mariage*: un jeune homme endimanché vient demander la main d'une jeune fille chez son voisin de longue date. En faisant valoir à celle qu'il aime sa fortune, il se met à énumérer ses possessions, dont un pré aux vaches que chacun revendique pour sien.

*Les méfaits du tabac*, c'est-à-dire tout sauf les méfaits du tabac et plus particulièrement de la vie et de la femme tyrannique du confrencier chargé de la conférence sur ce sujet.

*L'Ours*, une jeune veuve s'est juré de rester fidèle à son mari jusqu'à sa mort. Un voisin qui se comporte comme un ours mal léché vient réclamer une dette.



**8 SALLES**  
Galeries St-Hyacinthe  
773-9492

**cinéma**  
**Saint-Hyacinthe**

Semaine du 27 février au 5 mars 1999

<b>1<sup>re</sup> SEMAINE:</b> À L'AFFICHE: BABAR LE ROI DES ÉLÉPHANTS	Tous les soirs: 18h45 Matinée vend.: 15h00 Matinée sam. à jeudi: 13h00 - 15h00
<b>2<sup>e</sup> SEMAINE:</b> À L'AFFICHE: HISTOIRES D'HIVER	Tous les soirs: 19h20 - 21h40 Matinée vend.: 15h30 Matinée sam. à jeudi: 13h30 - 15h45
<b>3<sup>e</sup> SEMAINE:</b> À L'AFFICHE: 8 MILLIMÈTRES	Tous les soirs: 19h00 - 21h30 Matinée vend.: 15h50 Matinée sam. à jeudi: 13h15 - 15h50
<b>4<sup>e</sup> SEMAINE:</b> À L'AFFICHE: LES PROS DU COLLÈGE	Tous les soirs: 18h45 Matinée vend.: 15h10 Matinée sam. à jeudi: 13h - 15h10
<b>5<sup>e</sup> SEMAINE:</b> À L'AFFICHE: UNE BOUTEILLE À LA MER	Tous les soirs: 18h50 - 21h20 Matinée vend.: 15h10 Matinée sam. à jeudi: 13h10 - 15h40
<b>6<sup>e</sup> SEMAINE:</b> À L'AFFICHE: L'INTRA-TERRESTRE	Tous les soirs: 19h30 - 21h45 Matinée vend.: - 15h20 Matinée sam. à jeudi: 13h35 - 15h45
<b>7<sup>e</sup> SEMAINE:</b> À L'AFFICHE: SHAKESPEARE ET JULIETTE	Tous les soirs: 19h05 - 21h35 Matinée vend.: 15h00 Matinée sam. à jeudi: 13h20 - 15h55
<b>8<sup>e</sup> SEMAINE:</b> À L'AFFICHE: LE RÉGLEMENT	Tous les soirs: 21h10
<b>9<sup>e</sup> SEMAINE:</b> À L'AFFICHE: ELLE A TOUT POUR ELLE	Tous les soirs: 19h15 - 21h25 Matinée vend.: 15h15 Matinée sam. à jeudi: 13h05 - 15h15
<b>10<sup>e</sup> SEMAINE:</b> À L'AFFICHE: LES BOYS II	Tous les soirs: 21h00

En compétition officielle  
Le Festival International du Film pour Enfants de Montréal

1967, une quête, des rêves, un héros.

faites vos règles

Kevin Costner, Robin Wright, Paul Newman

FRASER, HIGH SILVERSTONE

Le plus beau des romans romantiques de tous les temps

MEL GIBSON

UN PEU PLUS HAUT, UN PEU PLUS LOIN!

**À compter du**  
**1er mars 1999**  
**OUVERT**  
tous les après-midi  
**5 \$ pour tous**  
sur semaine seulement

# A Beloeil «Il fait bon lire»

## Les amis de la bibliothèque Pour tous les âges

**5 à 7 ans** - Dans *Je suis Zunik*, Zunik est le fils unique de son papa François. Il raconte ce qu'il aime chez son père et ce qu'il vit avec l'amie et la fille de son père. C'est de Bertrand Gauthier, à La courte échelle, et il y a 10 livres des aventures de ce Zunik.

**7 à 10 ans** - Les filles, au dire des garçons, c'est nouille jusqu'au jour où Alexis, à 10 h 41, change d'idée devant l'apparition de la nouvelle Katarina. Pour qu'elle soit sa Valentine, que n'inventera-t-il pas pour l'impressionner? Lisez *Valentine picotée* de Dominique Demers et vous aurez l'occasion de le découvrir.

**10 à 12 ans** - Vous aimez l'action et le rire, alors laissez-vous tenter par Alexis et ses multiples aventures, où plutôt mésaventures, racontées par Yvon Brochu, son créateur. Dans *Alexis, en grande première!* Alexis décide d'écrire ses malheurs: premier concours oratoire, premier baiser et premières vacances. Vous rirez beaucoup des difficultés de ce cher Alexis.

**13 à 16 ans** - Une jeune fille doit faire face à la maladie et à la mort de sa mère. À travers sa révolte et sa tristesse, elle vivra son premier amour avec les choix déchirants que, parfois, cela impose. C'est dans *Un hiver tourmenté* de Dominique Demers. Il y a même une suite: *Les grands sapins ne meurent jamais*.

### NOUVEAUTÉS

D'abord un best-seller tout récent: *Le cercle des loups* de Nicholas Evans celui qui a écrit *L'homme qui murmurait à l'oreille des chevaux*.

De Guy Simoneau, *L'Amérique de la dame aux yeux peints*, l'histoire de Jeanine Archimbaud.

Vivement le référendum, ou ras-le-bol de celui-ci, peu importe, vous plongerez avec plaisir dans *L'attentat* de Pierre Pelletier. C'est de la politique-fiction à son meilleur sur fond, évidemment, de querelle Ottawa-Québec.

Un livre pratique, *Table décor* de Florence Goudchaux. Bien préparer votre table selon l'occasion, c'est ajouter au plaisir de recevoir.

### COUP DE COEUR

Dans une superbe traduction de Robert Lalonde, *La mémoire en fuite* de Anne Michaels retrace l'histoire d'un jeune juif qui bâtit son présent à mesure qu'il se remémore son passé. Les souvenirs de chacun ramènent aux souffrances de la génération précédente mais établissent aussi une continuité dans l'expérience humaine.

Un roman dense et stimulant sur la douleur et la beauté. C'est le premier roman d'Anne Michaels qui a déjà publié des poèmes.

«Moi aussi, tu sais, avant la naissance de mon fils Yousha, je soupçonnais que la mort existait. Depuis que je suis père, j'en ai la certitude.»

### LES SOEURS BRONTË

On retrouvait des oeuvres de Charlotte et Emily dans notre liste des meilleurs romans d'amour. Pour en savoir plus sur celles-ci et sur leur soeur Anne, rendez-vous à la bibliothèque le 3 mars à 19 h 30. Madame Maria Bucaro, une passionnée de leur univers, nous les présentera.

### CONCOURS «IL FAIT BON LIRE»

Tirage d'un livre jeunesse

(gracieuseté de la librairie Citation)

NOM \_\_\_\_\_ QUESTION: Qui, selon Dominique Demers, change d'idée sur les filles

ADRESSE \_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE \_\_\_\_\_

Déposez votre coupon à la bibliothèque

# Centre Culturel de Beloeil

Billetterie: 600, Richelieu, Beloeil  
En vente dès maintenant Tél.: 464-4772

ADMISSION  
(514) 790-1245  
1-800-361-4583

NOUVELLES HEURES DE BILLETTERIE:  
Mardi au vendredi 10 h à 20 h 30 • Samedi 10 h à 18 h

## FEVRIER

### FRANÇOIS LÉVEILLÉE

Dimanche 28 février 1999 20h  
Régulier 25\$ Résidant 22\$ Abonnement 22\$

Un tout nouveau spectacle "Welcome to l'an 2000" de cet humoriste aux multiples facettes. De la comédie, de la musique, des chansons, des nouveaux personnages et toujours le célèbre "Bob Cashflow".



## MARS

### Les Voyagements

La théâtre en tournée

### QUATRE PIÈCES EN UN ACTE DE TCHEKHOV

Théâtre Français de Toronto  
Vendredi 5 mars 1999 20h  
Régulier 20\$ Résidant 17\$ Abonnement 17\$

Ce théâtre propose un collage des pièces de l'auteur russe Anton Tchekhov (1860-1904) parmi les suivantes: *Tragédien malgré lui*, *Une demande en mariage*, *Les méfaits du tabac*, *L'Ours*. Avec: Guy Mignault, Colombe Demers et Olivier l'Écuyer.



### DES GRENOUILLES ET DES HOMMES

Vendredi 19 mars 1999 20h  
Régulier 31\$ Résidant 28\$ Abonnement 28\$

Un théâtre musical. Revivez vos années 70, retrouvez le goût de vos premiers baisers et les airs qui ont bercé vos rêves les plus fous, tels que: "Le monde à l'envers", "Éloïse", "Un gars comme toi..." Avec: André Montmorency, Pauline Lapointe, Jacques Girard et autres.



## AVRIL

### CLAUDINE MERCIER

Jedi 8 avril 1999 20h  
Régulier 28\$ Résidant 25\$  
Abonnement 25\$

En supplémentaire. Inépuisable, énergique et généreuse, elle conjugue ses dons naturels avec génie.



# AUBERGE HANDFIELD

Au Cœur de la Tradition

Présente à l'auberge la pièce de théâtre intitulée:  
**Le dernier des amants ardents**  
de Neil Simon

### DERNIÈRE CHANCE

2 nouvelles supplémentaires

Pour mars - Les samedis 6 et 13

Souper-théâtre 39,50\$ tx et service inclus	Forfait théâtre 74,25\$ tx et service en sus	Théâtre 23,00\$ tx incluses
---	--	-----------------------------------



Auberge Handfield  
St-Marc-sur-Richelieu  
Sortie 112, Route 20  
Tél.: (450) 584-2226



# COLLÈGE FRANÇAIS

Le collège privé québécois d'influence française

## INSTITUTION PRIVÉE MIXTE

Préscolaire • Primaire • Secondaire • Collégial • Transport • Pensionnat

# INSCRIPTIONS au PRÉSCOLAIRE et PRIMAIRE

Appelez-nous dès aujourd'hui afin d'inscrire  
vos enfants pour septembre 1999.

### PRÉSCOLAIRE

- Temps plein dès l'âge de 4 ans
- Classes bilingues 4 ans
- Activités physiques (30 min/jr)
- Activités parascolaires adaptées
- Initiation à l'écriture, à l'anglais et aux mathématiques
- Ateliers de travail en sous-groupes

### PRIMAIRE

- Deux profils: régulier et accéléré
- Laboratoire multimédia
- Mathématiques enrichies
- L'anglais dès la 1<sup>re</sup> année
- Bain linguistique en anglais en 6<sup>e</sup> année
- Multitude d'activités parascolaires
- Études surveillées après les heures de classes

Longueuil:  
1391, rue Beaugard  
(450) 670-7391



# Bar Le Celtique

Bar Rock

DE CHAMBLY

REÇOIT

# JEAN LELOUP LIVE

Manquez pas ça!

SAMEDI  
1<sup>er</sup> MAI

BILLET

31\$

taxes  
incluses



Disponibles  
maintenant  
dépêchez-vous  
ça part vite!

1849 boul. Périgny, Chambly 658-6121

426637-27-20R



**MUSIQUE POUR JEUNES ENFANTS<sup>MC</sup>**

**ATTENTION! ATTENTION!**

**Atelier d'éveil musical pour le préscolaire**

- Programme ARC-EN-CIEL pour les 3-4-5 ans
- Session de 10 semaines (1 heure / semaine)
- Approche pédagogique dynamique où la musique est abordée de manière créative en faisant appel à l'imaginaire de l'enfant par des jeux rythmiques et musicaux.

**INSCRIPTION DÈS MAINTENANT POUR MARS 1999**

**(450) 464-2394**  
Manon Allard, Prof. MJEMD

*Le printemps arrive à*  
**Mont-St-Hilaire!..**

**Les 10, 11, 12 mars 1999** de 19 h 30 à 21 h 30

**Pas de vie sans pardon?!  
Vrai? Faux?  
allons-y voir!..**



à la salle communautaire (stationnement de l'église St-Hilaire)

**Entrée libre**

Bienvenue à tous!

Yvon R. Theroux, théologien

426636-27-02DV

# Karine Gamache en concert

■ MONT-SAINT-HILAIRE - Karine Gamache, une résidente de Mont-Saint-Hilaire, offrira un concert de chant classique, à l'église Saint-Hilaire, le 10 avril prochain, 20 h 30.

Cette jeune chanteuse, qui possède deux baccalauréats de l'Université Laval, l'un en interprétation de chant classique et l'autre en éducation musicale, sera accompagnée d'un



Karine Gamache prépare un concert de chant classique.

pianiste à l'occasion de ce concert.

Cette ancienne employée du comptoir postal du Supermarché Serge Pepin, de Mont-Saint-Hilaire, retournera à cet endroit les 11, 12 et 13 mars prochain pour faire la promotion de ce concert.

Il sera alors possible de se procurer des billets. Autrement, on les réserve en faisant le 446-8097.

**Formation Routier**

**La formation qui vous mène au-delà des frontières**

- Formation Canada / USA
- Classe 1 ou 3 recyclage
- 350 heures de cours théorique et pratique (chargé) incluant un stage
- Taux de placements + de 96%
- Déductible d'impôt à 100%



**FORMATION PROFESSIONNELLE D.J. INC.**

793, rue St-Ephrem Upton, Québec  
JOH 2E0

**ARRÊT**

**1-888-810-4073**

426603-30-18R

**TECHNIQUE NADEAU**

C'EST POUR LA VIE

**BOUGER, C'EST IMPORTANT**

L'INACTIVITÉ EST NOTRE PIRE ENNEMI

- EXERCICE COMPLET
- CONVIENT À TOUS
- AUCUNE CONTRE-INDICATION MAJEURE

SESSION PRINTEMPS  
INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT

**(450) 653-9353**

426732-27-2V

# Futures oratrices?

■ SAINT-HYACINTHE - Le Collège Saint-Maurice, de Saint-Hyacinthe, est fin prêt pour la grande finale du Débat oratoire, qui sera présentée en mars prochain au cégep de Saint-Hyacinthe.

La finale locale du Débat oratoire, édition 1999, a fait une équipe gagnante, qui représentera le Collège lors de la finale au cégep de Saint-Hyacinthe.

Cette équipe est composée de Catherine Biron, Prunelle Thibault-Bédard (substi-

tut), Sophie Roy et Marie-Hélène Biron. Elles ont terminé devant l'équipe de Kaylie Delisle, Marie-Hélène Trudeau Laroche et Pénélope Delorme.

L'équipe gagnante a mis la main sur une bourse de 300 \$, offerte par les succursales de Saint-Hyacinthe de la Banque Nationale. L'équipe qui a pris la deuxième position a pour sa part reçu 180 \$, remis par l'Association des parents du Collège Saint-Maurice.(BB)



Les gagnantes: Catherine Biron, Prunelle Thibault-Bédard (substitut), Sophie Roy et Marie-Hélène Biron... Elles sont accompagnées de MM. Nadeau et Lapierre.

# PENSEZ À L'AVENIR, CHOISISSEZ UNE CARRIÈRE EN FORMATION PROFESSIONNELLE

**École professionnelle de Saint-Hyacinthe**

Inscription jusqu'au 1er mars 1999

25 programmes menant à l'obtention d'un diplôme d'études professionnelles DEP



LES RACINES DU FUTUR

**Informez-vous!**

Téléphone: (514) 773-8401 poste 606

1455, boul. Casavant Est Saint-Hyacinthe, J2S 8S8

- Assistance aux bénéficiaires en établissement de santé
- Assistance familiale et sociale aux personnes à domicile
- Briquetage - maçonnerie
- Charpenterie - menuiserie
- Coiffure
- Comptabilité
- Décoration intérieure et étalage
- Dessin de bâtiment
- Électricité de construction
- Esthétique
- Fleuristerie
- Horticulture ornementale
- Mécanique agricole
- Mécanique automobile
- Plomberie - chauffage
- Production de bovins de boucherie
- Production horticole
- Production laitière
- Production porcine
- Réalisation d'aménagements paysagers
- Réparation-installation d'appareils électroniques domestiques
- Santé, assistance et soins infirmiers
- Secrétariat
- Techniques d'usinage
- Vente conseil
- Lancement d'une entreprise
- Représentation

2 programmes menant à l'obtention d'une attestation de spécialisation professionnelle (ASP)

426932-6-2DH

## Conférence de la Société d'histoire de Saint-Basile

La Société d'histoire de Saint-Basile-le-Grand invite les gens intéressés à assister à sa prochaine conférence publique qui aura lieu le lundi 8 mars, à 20 h. Elle se déroulera à la salle communautaire de la Bibliothèque municipale de Saint-Basile-le-Grand, 40, rue Savaria, entrée côté stationnement arrière. En première partie de la conférence, le sujet portera sur l'histoire de l'éducation avant et pendant la municipalité de la paroisse de Saint-Basile-le-Grand, de 1800 à 1934. En deuxième partie, Jeannine Brosseau, enseignante retraitée de Saint-Basile, présentera l'histoire de l'éducation depuis l'école de rang jusqu'à l'école du village.

## L'improvisation est de retour

La Limbo, la Ligue d'improvisation Mont-Saint-Hilaire, Beloeil, Otterburn Park, invite son public à venir l'encourager de nouveau à son prochain match, le samedi 6 mars, à 20 h, au Brasiervil, 3425, boulevard Laurier, Sainte-Madeleine, route 116. Billet: 5 \$, ambiance garantie. Renseignements: Nancy, 446-0070.

## Petits contes animés à Beloeil

Les aventures de Gilda au pays de «Par-ci, par-là» est une histoire qui raconte les péripéties d'une girafe qui perd ses taches. Sylvie Fournier, l'animatrice, attend les jeunes de 3 à 5 ans, résidents de Beloeil ou de McMasterville ce mercredi 3 mars, de 9 h à 10 h, à la Bibliothèque de Beloeil. Renseignements: 467-7872.

## Ateliers d'écriture

Le Cercle littéraire Françoise-Loranger organise un atelier d'écriture animé par Monique La Grenade, les mardis de 9 h 30 à 11 h 30, dès la mi-mars. L'endroit reste à

préciser. Coûts: 60 \$ pour dix semaines. Renseignements: Thérèse-A. Dufresne au 536-2182.

## Les soeurs Brontë

La conférencière Maria Bucaro fait découvrir le destin remarquable d'Emily, Charlotte et Anne Brontë, trois figures marquantes de la littérature anglaise du XIX siècle. Cette activité se déroule à la Bibliothèque de Beloeil, le mercredi 3 mars, à 19 h 30. Il faut réserver au 467-7872.

## Les histoires de Madame Sacoche: pour les jeunes 6 à 12 ans

Le mercredi, pendant la semaine de relâche, les jeunes de 6 à 12 ans sont invités à venir rencontrer Madame Sacoche. Celle-ci a beaucoup voyagé. Autour de son ceinturon, douze sacoches qui renferment des souvenirs de voyage. L'activité est offerte aux résidents de Beloeil et McMasterville et se déroule à la bibliothèque le mercredi 3 mars, à 13 h 30. Réserver au 467-7872.

## Dictée parents-enfants

Grands-parents, parents et enfants, cousins, cousines, frères et soeurs, toute la famille est invitée pour réussir cette dictée pas comme les autres qui se donnera à la Bibliothèque de Beloeil le samedi 13 mars, à 13 h 30. Réserver au 467-7872.

## Jean-François Lessard en spectacle à la Polybel

Le chansonnier Jean-François Lessard fera voyager les spectateurs dans le monde entier, avec le *Globe-trotter*. Ce spectacle aura lieu ce soir, samedi 27 février, à 20 h, à l'auditorium de la Polybel. Des billets sont en vente chez Métro, au Mail Montenach et au Centre de musique Boisvert. Un partie des profits du spectacle ira à Polybel pour le projet Polybel-Eiffel VI. Entrée, 10 \$.

**Attention!!!** **Nouveau crieur**

# BINGO

**APRÈS-MIDI**

**LE PROCHAIN AURA LIEU LE VENDREDI 5 MARS À 13H15**

**3 500\$ EN PRIX**

**DÉFI 51 DE LOTO-QUÉBEC**

**À la salle: Le Sodanse**  
221, Brébeuf, Beloeil 536-0866

*Boating Club de canotage Otterburn*

**Carmen Campagne**



**Carmen Campagne**

**Au Centre Culturel de Beloeil**  
**Dimanche 28 mars**

**Billets en vente au Mail Montenach**  
4 et 5 mars de 18h à 21h  
6 et 7 mars de 10h à 17h

**Coût: 15\$ (argent comptant)**  
**Information: 446-0472**  
**Au profit: Ligue de Hockey Les Couche-Tard**

# Quoi de neuf EN VILLE



THÉÂTRE • MUSIQUE • LITTÉRATURE  
ARTS ET SPECTACLES • FESTIVALS

Cette rubrique qui vous est offerte par les Supermarchés Pepin est publiée le dernier samedi de chaque mois. Elle décrit les activités culturelles présentées dans notre région au cours du mois qui s'en vient. Nous invitons tout organisme sans but lucratif qui offre une activité culturelle destinée au public en général, dans notre région, de bien vouloir communiquer avec: du mois qui s'en vient. Nous invitons tout organisme sans but lucratif qui offre une activité culturelle destinée au public en général, dans notre région, de bien vouloir communiquer avec:

Me Robert Bastien  
BASTIEN, MORAND, BLANCHETTE, AVOCATS  
201, boul. Laurier, Beloeil  
Tél.: 467-5849

## FÉVRIER

**Samedi, 27 février 1999, 20h:**  
François Léveillé 25\$ 22\$  
Un tout nouveau spectacle de cet humoriste  
Centre culturel de Beloeil  
600, boul. Richelieu, Beloeil Tél.: 464-4772

**Jeudi, 4 mars 1999, 20h:**  
Bruno Pelletier 35\$ 32\$  
Il nous présente son spectacle "Tournée Miserere"  
Centre culturel de Beloeil  
600, boul. Richelieu, Beloeil  
Tél.: 464-4772

**Vendredi, 5 mars 1999, 20h:**  
Quatre pièces en un acte de Tchekhov 35\$ 32\$  
Par le théâtre français de Toronto  
Centre Culturel de Beloeil  
600, boul. Richelieu, Beloeil  
Tél.: 464-4772

**Dimanche, 7 mars 1999, 15h:**  
"Le Petit bon à rien" 8\$  
Théâtre pour enfants de 4 à 8 ans présenté par le Théâtre L'Arrière-Scène inc.  
Centre culturel de Beloeil  
600, boul. Richelieu, Beloeil Tél.: 467-4504

**Lundi, 8 mars 1999, 18h:**  
Coût du billet 25\$  
Souper bénéfique à l'occasion de la Journée internationale de la femme. Une invitation spéciale de Muséobus.  
À cette occasion, vous êtes invitée à participer à un goûter servi par des hommes romantiques et serviables à souhait. C'est une invitation pour échanger et discuter avec des femmes de milieux différents.  
Sous-sol de l'Église Ste-Maria-Goretti  
360, boul. Laurier, Beloeil  
Tél.: 464-0201

**12, 13 et 14 mars 1999:**  
Exposition métier d'art, Alain Fleurent. Objets exclusifs d'ameublement, d'ornements et sculptures. Vernissage le vendredi 12 mars 1999  
L'exposition se poursuivra les 13 et 14 mars 1999, de 13h à 17h.  
Arts Station, 1087, boul. Laurier, Mont-St-Hilaire  
Tél.: 536-3077

**Samedi, 13 mars 1999, 20h:**  
Coût du billet 17,50\$  
Chansons sur la poudreuse. Mise en espace de chansons et de textes de la Russie et d'ailleurs.  
Arts Station, 1087, boul. Laurier  
Mont-St-Hilaire  
Tél.: 536-3077

**Samedi, 13 mars 1999, 20h:**  
Lévesque et Turcotte arrivent en ville 35\$ 32\$  
Un nouveau spectacle de ce duo d'humoristes  
Centre Culturel de Beloeil  
600, boul. Richelieu, Beloeil Tél.: 464-4772

**Vendredi, 19 mars 1999, 20h:**  
Des grenouilles et des hommes 31\$ 28\$  
Un théâtre musical qui fait revivre les années 70. Avec André Montmorency, Pauline Lapointe et autres.  
Centre Culturel de Beloeil  
600, boul. Richelieu, Beloeil Tél.: 464-4772

**Samedi, 20 mars 1999, 20h:**  
Soul Attorneys 20\$ 17\$  
Au menu, un "funky" mélange de "soul-pop-rock", proposant des pièces du dernier album et des premiers succès de Céline Dion.  
Centre Culturel de Beloeil, 600, boul. Richelieu, Beloeil. Tél.: 464-4772

**Samedi, 27 mars 1999, 20h:**  
Nathalie Choquette 25\$ 22\$  
Spectacle alliant l'humour à l'opéra.  
Centre Culturel de Beloeil  
600, boul. Richelieu, Beloeil  
Tél.: 464-4772

**Lundi, 29 mars 1999, 20h:**  
Coût du billet 2\$  
Conférence de la Société d'histoire de Beloeil - Mont-St-Hilaire. La famille Handfield par Yvon Handfield.  
Bibliothèque municipale de Beloeil  
620, boul. Richelieu, Beloeil  
Tél.: 464-2132

# Les tables de la Vallée et leurs professionnels



**G**inette Fleury est propriétaire du resto Au coin de la jasette depuis deux ans. Forte de plus de 25 ans d'expérience, Ginette vous propose des plats cuisinés sur place, de vrais repas maison. Dans le nouveau décor aux allures de bistro, vous pouvez déjeuner dès 6 h 30 le matin et à toute heure de la journée. Les oeufs «bénédictine» sont les meilleurs en ville. De plus, la terrasse aménagée vous permet d'admirer le Richelieu et la montagne tout en dégustant vos mets préférés.

Avec plusieurs spéciaux chaque jour, la devise de Ginette est le client d'abord. Les prix sont plus que raisonnables et une première visite vous donnera l'envie d'y retourner. Un service personnalisé dans une atmosphère de bistro, voilà ce que le resto Au coin de la jasette, 3 rue Richelieu (angle Bernard-Pilon) à McMasterville, 446-8858, a à vous offrir.



**Ginette Fleury**

table-27-288

## Festival de la mer

**L'Auberge Handfield**  
Maintenant tous les samedis soir

**Au menu**

- Crudités et trempettes
- La Chaudière de Neptune

**Buffet froid**

- Buisson de crevettes
- Oeufs de poisson sur glace en canapé
- Hareng mariné
- Salade de pieuvre
- Salade de calmar
- Assortiments de poissons fumés
- Sashimi de poissons assortis

**Buffet chaud**

- Calmars et huîtres frites
- Cuisses de grenouilles à la provençale
- Moules à la crème
- Pattes de crabe d'Alaska
- Langoustines grillées
- Filets de perchaude
- Riz et légumes du marché

**Table des desserts**

- Café

Le tout pour **36<sup>75</sup>\$**  
(taxes et service en sus)

R.S.V.P.  
(450) 584-2226

Au plaisir de vous recevoir et surtout n'oubliez pas  
"Ou'il fait toujours beau à Saint-Marc"

555, chemin du Prince, Saint-Marc-sur-Richelieu



424635-16-188

## La Crêperie DU VIEUX BELOEIL

FERMÉ LE LUNDI

*Une maison bicentenaire...  
Au bord du Richelieu...  
Un repas des plus délicieux*

Salle disponible pour groupes

940, Richelieu, Beloeil 464-1726

425346-20-285

*Nous vous souhaitons  
la bienvenue!*



**L'Autruche Dorée**  
505, Ruisseau Saint-Louis Ouest  
Ste-Marie-de-Monnoir  
Réservation  
(450) **460-2446**

Sur présentation de cette annonce,  
obtenez 15% de rabais sur un menu gala  
\*Ne peut être combiné à aucune autre offre.  
Réservé vendredi soir et samedi soir pour les menus menus.

### TABLE D'HÔTE

À partir de **1495\$**

- MENU PERSONNALISÉ pour groupe de 20 et plus (à votre choix)
- MENU GALA disponible à 34,95\$ (7services)

**Nouveau menu disponible!**

**Sur réservation**

- Repas champêtre
- Réunions et repas d'affaires
- Réception, noces
- Permis de boisson
- Salle dimatée



**Comptoir de viande**

- Plats cuisinés
- Viande fraîche et congelée
- Boucherie sur place

**Boutique cadeaux**

- Artisanat à partir de produits de l'autruche, oeufs, plumes, cuir, disponible sur place.



9241-66-27-020V

**Un père qui est toujours là**

Selon Gilles Guimond, il y a au moins un père qui ne manque jamais à ses devoirs. Un père qui aime bien ses enfants, qui leur fournit tout ce qu'il faut pour qu'ils soient heureux. On le devine, c'est Dieu. Gilles Guimond est un père oblat de Québec qui viendra donner un enseignement dans la région, pendant cinq jours, du 27 février au 3 mars, à 19 h 30, à l'église Saint-Charles. On pourra aussi le rencontrer au cours des messes dominicales; le 27 à 17 h à Saint-Charles et à Saint-Denis, à 19 h 30; le 28 à 9 h 30 à Saint-Denis et à 11 h à Saint-Charles. Une heure de prières aura lieu à 14 h, les 1<sup>er</sup>, 2 et 3 mars, à Saint-Denis.

**Jamais de la vie !**

Le Carrefour Le Moutier offre des ateliers partage-échange sur le suicide le mercredi 17 février, de 13 h 30 à 16 h 30 ou le jeudi 25 février, de 18 h 30 à 21 h. Le Carrefour Le Moutier est situé à la station de métro Longueuil, local 06. Renseignements et inscription: André Mortelmans, 679-7111.

**Rencontre D.A.A.**

D.A.A. (dépendants affectifs anonymes) est un groupe de soutien qui vient en aide à ceux qui rencontrent fréquemment des difficultés dans leurs relations avec eux-mêmes et avec les autres. Souvent, la dépendance affective est à l'origine de ce problème et des autres dépendances comme les drogues, l'alcool, le sexe, le jeu, etc. Des rencontres ont lieu à Mont-Saint-Hilaire le mardi soir, à 20 h, à la polyvalente Ozias-Leduc et à Saint-Hyacinthe, le mercredi soir à 20 h, au

5065, rue Gouin. Renseignements: 464-0011.

**Contact Richelieu-Yamaska**

Le service Contact, qui offre du secours moral, tient à rappeler à la population que depuis l'automne, il offre une réponse directe de 16 h à minuit. La nuit, il suffit de laisser un message et un intervenant rappelle. Service rapide et gratuit en tout temps au 774-6952 ou le 1 888 230-6183.

Depuis 21 ans même proprio

**Restaurant chez René**

LUNDI FERMÉ LUNDI FERMÉ

**SPÉCIAL**

2 PETITES GARNIES **10<sup>25</sup>\$**  
2 MOYENNES GARNIES **13<sup>70</sup>\$** 2 GRANDES GARNIES **16<sup>75</sup>\$**

314, boul. Laurier, Beloeil  
467-8683

**restaurant**



**Le Château Chambord**

**INCROYABLE**  
maintenant vous pouvez manger pour seulement

**5\$ taxes incluses**

**SUPER SPÉCIAL**  
10 langoustines grillées

**9,99\$**

SOUPER DANSANT ven. sam. dim.

Mail Montenach Beloeil  
Pour réservation: 464-2710

**"SPÉCIALITÉ GIBIER"**

**restaurant Osteria**

Fine cuisine franco-italienne du vieux beloeil

salon de cigare

**Brunch tous les dimanches**

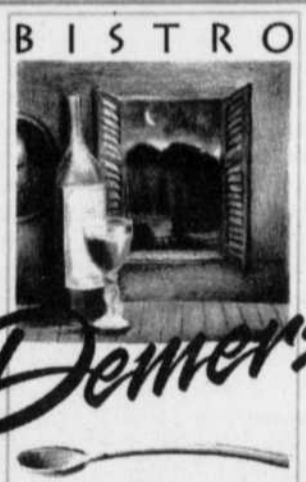
Réservation: 464-7491

914, Laurier, Vieux-Beloeil  
André Drapeau, chef propriétaire

**Un amour de Bistro**

Réservez maintenant

**BISTRO Demers**



Bienvenue à tous nos anciens clients du Caquelon...  
Petra & Michel Demers

Table d'hôte  
**PÂTES • FAJITAS • FONDUES • WRAPPERS • NACHOS**

Mardi au vendredi à partir de 17h  
FERMÉ LE LUNDI  
**467-2525**

407, Laurier, Beloeil

**La Poupée Chinoise**



AMBIANCE ROMANTIQUE à la chandelle tous les soirs

**LIVRAISON GRATUITE**  
7 jrs • 17 h à 21 h

LICENCE COMPLÈTE  
**464-2411**

Beloeil, St-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville St-Basile-le-grand St-Mathieu de Beloeil

**LUNDI AU DIMANCHE**  
**OBTENEZ GRATUITEMENT**  
un Kung Pao Chicken sur commande pour emporter ou livraison pour 2 personnes et plus

MIDI 11h à 14h 30	SOIR 17h à 21h	SOIR 17h à 21h	BUFFET SOIR 17h à 21h
4,95\$	9,95\$ sam., dim.	8,95\$ jeu., ven.	7,95\$ lun., mar., mer.

COMMANDES À EMPORTER  
10 % pour 10\$ et plus  
15 % pour 20\$ et plus

**NOUVEAU BUFFET GROS CRABE**  
Moules, frites, brochettes de crevettes, brochette de poulet, boeuf, sparib, crevettes szechuan, cuisse de grenouille, dessert, etc...

**284, boul. Laurier, Beloeil**

**RESTAURANT**



*Le Fin Jaseon*

cuisine française

**Apportez votre vin**

**RÉSERVATION 464-5255**

HEURES D'OUVERTURE  
LE MIDI uniquement sur réservation de groupe de 10 et plus  
LE SOIR du mercredi au dimanche inclusivement

53 boul. Laurier Beloeil  
(Voisin de Bicycle Huard)

**PIZZA EXTRA**

**TOUJOURS 2 POUR 1**  
en tout temps, toutes grandeurs, sur nos 20 sortes de pizzas AU CHOIX

**SPÉCIAUX** Incluant pizza extra grande

6,00\$ 1 GROSSE POUTINE + 1 PEPSI	6,95\$ 1 lasagne ou spaghetti + 1 Pepsi
6,95\$ 1 sous-marin 7" au choix + 1 frite + 1 Pepsi	7,00\$ Doigts de poulet ou fish and chips + 1 Pepsi
6,75\$ 1 pizza bambino A.D. + 1 frite + 1 Pepsi	6,75\$ Hot Chicken + 1 Pepsi
1,10\$ Popsi • diète Popsi • 7 up • Orangeade • Real Beer (canette)	7,50\$ Club sandwich + 1 Pepsi

**PRIX SPÉCIAL POUR 2 SOUS-MARINS AU CHOIX**

2X7" 6,85\$	2X10" 8,85\$	2X14" 10,85\$
-------------	--------------	---------------

268, Choquette, Beloeil  
**446-1317**

**CLUB DE GOLF LA MADELEINE**



**NOUVEAU REPAS DE CABANE À SUCRE SUR RÉSERVATION DE GROUPE**  
(Minimum 15 personnes)

3501, montée du 4<sup>e</sup> Rang Sainte-Madeleine  
Tél.: (450) 584-2244  
1-800-561-2246  
Fax: (450) 584-3101

**Pizzeria Chambord**

**OUVERT 7 JOURS** Maintenant pour déjeuner

Du lundi au vendredi dès 7h  
samedi et dimanche 8h

MINI (de poulet) **6,25\$** MINI (de filet mignon) **6,25\$**  
BROCHETTE **6,25\$** BROCHETTE **6,25\$**

**APPORTEZ VOTRE VIN**

**10 CHOIX** REPAS COMPLETS SEPT JOURS PAR SEMAINE **6,95\$**

**SPÉCIAL** 2 PETITES PIZZAS TOUTES GARNIES **11,50\$**

**SPÉCIAL** 2 MEDIUM PIZZA TOUTES GARNIES **15,99\$**

**LIVRAISON GRATUITE**  
257, boul. Cartier, Beloeil  
446-3444 • 446-3751

**BIENVENUE**

**POULET ENTIER B.B.Q.**  
SALADE ET PAIN AVEC FRITES ET SAUCE  
2 cuisses, 2 poitrines, sauce 16 oz, 1 salade 10 oz, frites pour 4

**14,99\$** (+taxes)

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 6 MARS 99

**Bon appétit Pizzapro**

**PIZZA EXTRA GRANDE**  
(toute garnie, pepperoni fromage, régulière ou végétarienne)

**12,99\$** (+taxes)

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 6 MARS 99

**SALLE À MANGER**  
10 CHOIX DE TABLES D'HÔTE À **5,95\$** (+taxes)

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 6 MARS 99

**À L'ACHAT D'UN SOUS-MARIN 14 POUCES**  
obtenez un 7 pouces de même sorte **GRATUITEMENT**

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 6 MARS 99

**CLUB SANDWICH**  
AVEC 1 PEPSI **5,95\$** (+taxes)

LIMITÉ DE 2 PAR COUPON SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

**Restaurant Pizzapro, 266, Duvernay, Beloeil**  
LIVRAISON 467-6161 467-0365

COMPTOIR, SALLE À MANGER ET LIVRAISON  
MÉTROPOLITAIN LES SPÉCIAUX QU'ON VOUS APPELLE POUR LIVRAISON

HEURES DE LIVRAISON: Du lundi au vendredi de 11h à 14h, 16h à 22h30. Jeudi de 11h à 23h, Vendredi de 11h à 1h, Samedi de 11h à 23h, Dimanche de 11h à 22h

**SAMEDIS de RÊVE**

Devant ce magnifique buffet, comment choisir entre les délices de la mer et ceux de la terre?

**GOUVERNEUR HÔTEL**  
ÎLE CHARRON MONTRÉAL

**29,95\$** \*enfants **15\$**

**DIMANCHES GASTRONOMIQUES**

**BRUNCH pour la famille**  
Des buffets inépuisables ou chacun s'émerveillera devant l'embaras du choix...  
**18,95\$** \*enfants **9,50\$**

**BUFFET DELIZIOSO**  
LES DIMANCHES SOIRS

**POUR UN GOÛT DE L'ITALIE** sur notre île en compagnie de votre famille et vos amis, venez déguster nos spécialités et plats cuisinés à l'italienne!  
**12,95\$** \*enfants **6,50\$**

**GRATUIT**  
Gâteau d'anniversaire et photo souvenir

\*enfant moins de 12 ans. Taxes en sus

autoroute 25, sortie 1 Îles de Boucherville **651-6510**

# immobiliers

## Les Canadiens profiteront des modifications apportées à la loi nationale sur l'habitation

Alfonso Gagliano, ministre responsable de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), a déposé le 11 février le projet de loi permettant à la SCHL de mieux répondre aux besoins des Canadiennes et des Canadiens en matière de logement.

Les modifications apportées à la Loi nationale sur l'habitation viennent simpli-

fier la loi actuelle éliminant les restrictions inutiles. Les changements au rôle et aux responsabilités de la SCHL avaient été annoncés dans le budget fédéral de 1996.

Voici les principaux changements:

### Fonds d'assurance hypothécaire

Le Fonds d'assurance hypothécaire (FAH) rend possible le financement hypothécaire dans toutes les régions du Canada car il protège le prêteur hypothécaire contre toute défaillance de l'emprunteur sur son prêt. L'assurance prêt hypothécaire de la SCHL est sans frais pour le contribuable canadien puisque les primes couvrent ces coûts. En 1998, la SCHL a assuré environ 477 000 prêts hypothécaires résidentiels.

Au cours des dernières années, on a demandé à la SCHL de mettre en place différents nouveaux produits. En vertu de la Loi nationale sur l'habitation actuellement

en vigueur, la SCHL ne peut offrir sur le marché certains de ces nouveaux produits avantageux. Grâce aux modifications législatives, la SCHL aurait notamment la latitude nécessaire pour envisager d'assurer les prêts hypothécaires inverses. Ces prêts permettent aux résidents âgés d'utiliser l'avoir propre qui est immobilisé dans leur maison pour obtenir un revenu et demeurer ainsi plus longtemps dans leur maison.

### Fonds de garantie des titres hypothécaires

Le Fonds de garantie des titres hypothécaires procure des garanties de paiement ponctuel afin que les établissements financiers puissent regrouper en blocs les créances hypothécaires individuelles et les vendre aux investisseurs. Ces blocs de créances procurent aux prêteurs une source de financement à moindre coût et garantissent un apport suffisant de fonds hypothécaires. Les modifications permettront à la SCHL d'accélérer la croissance du marché secondaire en offrant un plus grand nombre de produits reliés au marché hypothécaire secondaire.

### Promotion des exportations

La SCHL apporte son soutien à l'heure actuelle à des entreprises canadiennes du secteur de l'habitation en vue de les aider à trouver des débouchés ou à accroître leurs exportations dans les marchés étrangers. Créé en 1997 par la SCHL, le Centre canadien d'exportation pour l'habitation a organisé un certain nombre de missions commerciales, présenté des séminaires sur les exportations et le système canadien de logement et entrepris diverses activités de recherche et de développement des marchés. On prévoit que la récente mission commerciale au Chili entraînera des ventes d'une valeur de 14 millions de dollars. Les modifications législatives permettront à la SCHL de vendre son savoir-faire aux organismes étrangers pour la mise en place, par exemple, d'un système de financement de l'habitation. Elles lui permettront également d'offrir aux membres du secteur de l'habitation des services de consultation dans le domaine de la planification des exportations ou de la formation.

## La construction résidentielle reprendra son souffle avant de rebondir en 2000

En 1999, la construction résidentielle se stabilisera grâce à la forte hausse des mises en chantier en Ontario et aux gains prévus dans l'Atlantique. Il faudra toutefois attendre l'an 2000 avant de voir les mises en chantier rebondir à l'échelle nationale. Selon les chiffres publiés par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) dans son rapport Perspectives nationales du marché de l'habitation du premier trimestre, les mises en chantier se chiffreront à 137 000 en 1999 et à 144 700 en 2000, contre 137 439 en 1998.

Selon Michel Laurence, directeur, Analyses économiques et marché résidentiel au Centre d'analyse de marché de la SCHL, la croissance plus modérée de l'économie canadienne cette année et la faiblesse de l'immigration internationale retarderont la reprise attendue des mises en chantier. L'an prochain, l'amélioration des perspectives économiques en Asie et le raffermissement de l'économie américaine, stimuleront les marchés de l'habitation de nombreuses régions du pays dont l'économie est axée sur les marchés d'exportation.

Pour sa part, le marché de la revente poursuivra lentement son expansion au cours des deux prochaines années, à la faveur d'une reprise du marché en Colombie-Britannique.

C'est la province de l'Ontario qui affichera les meilleurs résultats au plan des mises en chantier. La bonne tenue de l'éco-

nomie, la hausse de la migration nette et les stocks de logements relativement bas sont autant de facteurs qui favoriseront la construction résidentielle en Ontario. Le nombre des mises en chantier atteindra 59 500 logements cette année et 63 000 logements l'an prochain.

Comme prévu dans l'ensemble du pays, le nombre de mises en chantier au Québec augmentera l'an prochain. Un léger recul est toutefois prévu cette année. Par contre, le volume de transactions de revente demeurera très élevé.

**D'ici 2002, les mises en chantier au Canada se stabiliseront autour de 150 000 unités par année**

Dans le numéro du premier trimestre de *Perspectives nationales du marché de l'habitation*, la SCHL présente le nouveau scénario de ses prévisions à long terme concernant les mises en chantier de logements. Ainsi, les mises en chantier seront en hausse d'ici 2002, mais plafonneront ensuite. Le ralentissement de la croissance générale de la population, la diminution du nombre de personnes en âge de former des ménages et le niveau modéré de l'immigration limiteront l'expansion de la demande. Le nombre des mises en chantier pourrait atteindre 147 000 en 2001, et 150 000 en 2002 et en 2003.

**ROYAL LEPAGE** Visitez notre site internet  
www.royallepage.ca  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ 815007-271eV

**FRANCINE LARAMEE**  
Agent immobilier affilié  
649-4289

**VISITE LIBRE DIM. 14H-16H**

1001, Jean-B. Allard, Beloeil  
127.500 \$

**DONALD AUCLAIR**  
AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ  
CHARTERED REAL ESTATE AGENT

RÉS.: (450) 467-8777  
BUR.: (450) 653-2496

63, ch. de la Rabatarière ouest  
Saint-Basile (Québec) J3V 1Y7

**NOUVEAU 89 000\$**

Mc MASTERVILLE: Impeccable, foyer, sous-sol fini. Décoré avec goût. Pour visiter contactez-moi

**ROYAL LEPAGE**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

**TRANSFERT PRIX RÉDUIT**

BELOEIL: Bung. près centre d'achats, 3 c.a.c. + 1 c.a.c. au s-sol avec bcp d'extra tel: thermo., pisc., cabanon, cul. et toiture réno., belle grande stm, chaudière avec comb. lente à vous pour moins de 94,900\$. Faites votre prix! Transfert... Faites vite!

LUC LAPOINTE 514-894-3838  
450-654-3838 MAX-IMMO courtier 438725-27-005

423072-27-2v  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

**ALINE PRIEUR**  
464-1356  
http://www.mls.ca

**SPACIEUSE**  
Idéal pour famille.  
Construction 92, à 20 minutes de Montréal. Près des services.

**PAR LE PROPRIÉTAIRE**

Bungalow brique et pierre, 9 pces, 3 c.a.c., arm. cul. chêne, s.d.b. rénovée 94, s.d. s/sol, planch. lattes, aucun tapis, foyer, fen. maniv., thermop., fournaise 92, ch.-eau 93, toiture 91. 102,900\$. 426895-13-2V

1039, Rousseau, Beloeil 467-6290

**RE/MAX**  
RE/MAX IMPACT INC.

(450) 771-7707

**Vous aimez le rustique? Vous avez trouvé!**

RE-3522  
Propriété de 8 pces, dont 4 c.a.c. avec foyer de brique au salon, four encastré et plaque chauffante. Portes de bois travaillées, murs de bois rond, armoires de chêne, etc. Le tout sur un très beau terrain riverain. Int.: Edith St-Jacques, (450) 771-7707

**trans-action**  
MULTI-SERVICES INC. 423029-271eV  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
(450) 773-8424

**VUE IMPRENABLE SUR GOLF ET MT-ST-HILAIRE**

TA1214 - Style unique, const. 76 avec mezzanine. 4 c.a.c. et 2 sdb à l'étage. 5 gr. pces et 1 s/s au rdc. Planchers en grès d'arts et bois. clim. central. A voir! Info.: CARMEN PERRAULT

**BORD DU RICHELIEU**

TA1096 - Maison avec 5 foyers, piscine intérieure, terrain 119,417 p.c., 600 pieds longeant le Richelieu. Prix demandé 295,000\$. Inf. PIERRE TANGUY

**RICHARD GAGNON**  
Agent immobilier agréé  
**464-1000**  
Re/Max Extra Inc. C.I.A.

**ÉLÉGANCE!**

1 - Prestigieuse propriété, environnement boisé. Intimité, terrain de 16,104 p.c. Luxe et construction de qualité. Vous avez la passion de l'excellence!

**AVEC REVENU**

2 - Protégez votre investissement... Offrez-vous ce gros cottage, abritez vos parents... ou votre place d'affaires. Vue sur la rivière, à pieds des transports.

**BEAU! BEAU!**

3 - Split avec grand garage, pavé-uni, 4 c.a.c., bain tourbillon 5 places... Jenn-air, four encastré, aspirateur central. Près école primaire.

**109,900\$**

4 - Dépêchez-vous! 26x43, 5 c.a.c., terrain de 9,530 p.c., salle familiale avec foyer et porte-patio... Thermopompe...

**PLEIN PIED**

5 - 4 chambres, garage, foyer, piscine hors-terre, près école primaire. Très propre et ensoleillé.

**MAISON MOBILE**

6 - STE-MADELEINE: 3 c.a.c., grand salon sur plancher de lattes de chêne, terrain de 4,273 p.c. Hâtez-vous!!!



# La Maison Victor-Gadbois reçoit 2000 \$

Fidèle à ses engagements communautaires, le conseil 1905 des chevaliers de Colomb a de nouveau remis la somme de 2000 \$ à La Maison Victor-Gadbois. Sur la photo dans l'ordre habituel: Jean-Pierre Bédard, grand chevaliers, Jean-Guy Payette, Grand Chevalier, Dr. Marcel Marsolais, président du conseil d'administration de La Maison Victor-Gadbois, Jacinthe Cadotte, infirmière. Les chevaliers de Colomb avaient également apporté des fleurs et du chocolat pour les patients et employés de La Maison Victor-Gadbois.

# Le CLD de la Vallée-du-Richelieu présente les membres de son conseil d'administration présidé par Julie Bussièrès

Trente intervenants socio-économiques de la MRC de la Vallée-du-Richelieu forment le premier conseil d'administration du nouveau Centre local de développement (CLD). En regroupant les représentants de tous les secteurs d'activité du milieu, le conseil répond à la nouvelle Politique de soutien au développement local et régional du gouvernement du Québec. Ainsi, les membres du conseil d'administration du CLD de la Vallée-du-Richelieu est formé de: Julien Bussièrès, président, Jean Boily, santé, Pierre Bourbonnais, municipal, Honorius Charbonneau, municipal, Suzanne Chartrand, éducation, Danielle Chayer, tourisme, André Choinière, municipal, André De Repentigny, travailleurs, Marcel Dulude, municipal, Réal Fafard, agroalimentaire, Andrée Garon, culture, Martine N. Gervais, condition féminine, Cécile Goulet, commerces, Gérard

Guimond, communautaire, Jean-François Houle, industries, Richard Laurin, PME, Monique Lecours, UPA, Renée Legendre, municipal, Jacques Meunier, finances, Cécile Ouellet, municipal, Gilles Plante, municipal, Louise Senécal, jeunes entrepreneurs, Claude Voyer, municipal, Pierre Bélanger, MRCVR, Louise Cardinal, centre local d'emploi, Yvon Richer, sous-ministre adjoint du ministère des Régions, Louise Beaudoin, députée de Chambly, Jean-Pierre Charbonneau, député de Borduas, Bernard Landry, député de Verchères.

Par ailleurs, le CLD de la Vallée-du-Richelieu a annoncé l'embauche du directeur général de l'organisme. Il s'agit de Stéphane Parent, résident d'Otterburn Park, qui possède une solide expérience dans le domaine du développement économique, notamment à titre de directeur du SAJE de l'Est de Montréal.

**VOTRE PARTENAIRE**  
MIS  
423084-27revV  
**YOLANDE DUBOIS**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
464-6725

**VISITE LIBRE**  
1 - ST-MATHIEU-BELOEIL: 20, de la Seigneurie, le dimanche 28 février. Grande maison, beaucoup de confort.

**BELOEIL**  
**VENDEUR MOTIVÉ**  
2 - Dans secteur établi, près de tout, 8 grandes pces, s.f.m., comb. lente, grand terr. paysager.

**McMASTERVILLE**  
97,500\$  
3 - Nouveau sur le marché! Maison avec revenu au s/sol. Planchers de lattes au r.d.c. Pisc., près garderie.

**MONT-ST-HILAIRE**  
65,000\$  
4 - Moins de 600\$/mois pour avoir ce condo à vous! Décoration de très bon goût. 4 pces, foyer, grand patio.

**VOTRE PARTENAIRE D'ICI**  
MIS  
**IRÈNE GADBOIS**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
467-4443  
http://www.mis.ca

**ST-OURS-SUR-RICHELIEU**  
1 - Directement sur le bord de l'eau, ce cottage de const. européenne. 3 c.a.c., foyer, garage détaché, terrain 33,467 p.c. À voir!

**ST-HILAIRE**  
2 - Cottage 3 c.a.c., foyer, thermopompe, lattes, garage, terrain 10,857 p.c., bel environnement. Près école à pied.

**ST-HUGUES**  
3 - Bung. tout de brique, 5 c.a.c., poêle à comb. Grand terr. 10,269 p.c., près de l'école, garage et grande remise. À voir!

**ST-HILAIRE**  
4 - À pied près de tout, bung. 3 c.a.c., garage, s/sol, hauteur 8', bon potentiel, vue sur la montagne, beau terrain, haies de cèdres, etc.

**RE/MAX**  
Re/Max extra inc.  
Courtier immobilier agréé  
**LINDA HÉLIE**  
Agent immobilier affilié  
990-9001 • 464-1000  
423076-27revG

**PROP. POUR 225\$/MOIS**  
130 - Incluant les taxes, duplex à Beloeil, près des services, garage. Occasion à saisir!

**CAMPAGNE STE-JULIE**  
162 - Tout brique, 2 garages,abri d'auto, 3 chambres, 2 min. rte #20.

**ST-HILAIRE - 147,500\$**  
193 - Impeccable, 5 c.a.c., 2 salles familiales, foyer, planchers bois franc, terrain de 8,190 p.c. À 2 min. rte 116.

**VUE MONTAGNES**  
184 - Campagne, tout brique, 1983, 4 c.a.c., 2 sdb, foyer, s/sol fini, garage. Bienvenue petits animaux! 128,500\$

Mes clients me réfèrent leurs amis!

**VOTRE PARTENAIRE**  
MIS  
**JOANE TESSIER**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
(514) 994-5790

**VISITE LIBRE**  
LE DIMANCHE 28 FÉV. DE 14H À 16H  
1584, RAPHAËL, BELOEIL

**89,900\$**

BELOEIL: Semi-détaché, très grand et très privé, 4 c.a.c. (3+1), près parc, cuisine chêne, parqueterie, très beau terrain bien aménagé.

**RE/MAX Signature inc.**  
**922-7777**  
NOUVEAU

**FRANCINE LECOURS**  
agent immobilier AFFILIÉ  
649-8395

**DANIEL GAUDETTE**  
agent immobilier AFFILIÉ  
787-3439

**\* OUI! C'EST LE TEMPS D'INSCRIRE \***

**BORD DE L'EAU**  
Grande propriété de campagne, terrain de 272 pieds sur le Richelieu.

**FERMETTE**  
Arpents, bergerie 150x35 avec garage, bungalow 4 chambres, pleine campagne.

**ST-MARC**  
Grand terrain, adossé à une zone agricole, patio, piscine.

**PROMOTION**  
Re/Max  
Extra Inc. C.J.A.  
**ANDRÉE NARBONNE**  
Courtier immobilier affilié  
467-9274  
Internet: http://www.mis.ca

**26 années d'expérience**  
Pour un résultat **MAXIMUM**

**GRATUIT**  
OPINION VALEUR  
MARCHANDE DE  
VOTRE PROPRIÉTÉ

**NOUVEAU 84,500\$**  
1 - BELOEIL: 1er acheteur, plancher de bois, 3 c.a.c., s/sol fini, Franklin, taxes basses. Impeccable.

**NOUVEAU PRIX**  
2 - ST-HILAIRE: Magnifique cott. vue imprenable sur la montagne, 4 c.a.c., séjour au r.d.c., s/sol fini, terrain magnifique.

**ST-HILAIRE FLANC SUD**  
3 - Magnifique cott. const. supérieure, 4 c.a.c. à l'étage, finition de chêne partout, séjour au niveau de la terrasse, 25,000 p.c. terr. Pisc. cr. Une Aubaine.

**TERR. 23,000 P.C. PRIVÉ**  
4 - OTT.: Bung. rénové, cuisine de rêve, ouverte sur solarium 4 saisons, 4 c.a.c., s/sol fini, piscine creusée, beaucoup d'extra. Super achat.

**VENDU**  
486, DU HAVRE  
ST-HILAIRE

**VENDU**  
311 BLAIN  
ST-HILAIRE

**VENDU**  
315 CH. PATRIOTES  
ST-HILAIRE

**VENDU**  
146 CH. PATRIOTES  
ST-CHARLES

**BELOEIL**

Semi-détaché à partir de  
**85 900\$ ou 596\$/mois**

**AUSSI**  
disponible  
maison unifamilial  
Condo et Triplex  
À partir de  
**59 900\$**

**BUREAU DES VENTES:**  
772, rue DesMarquises, Beloeil  
Construction **COREL inc.** **464-8519**

423072-13-2088

**ROYAL LEPAGE** **GHISLAIN DERASPE**  
 Agent immobilier agréé  
**464-4588**  
**NOUVEAU**  
 15, St-Henri  
 Village St-Hilaire, cotage rénové, 5 c.a.c., 2 sdb, terrain intime. Offert à 94,900\$

**FERMETTE À VENDRE**  
 7 CHAMBRES, FACE À LA MER, 100 ACRES  
**95 000\$**  
 Discutable  
 ESCUMINAC, GASPÉSIE (Baie Des Chaleurs)  
**450-467-7735**

**Votre agent... c'est Capitale**

**NOUVEAU LONGUEUIL**  
 Duplex dans ancien presbytère, piscine creusée, près du métro. Occupation 30 jours. 135,000\$. **ANDRÉ GIRARD, 467-1211**

**VISITE LIBRE - 28 FÉV. - 14H À 16H**

**ST-BASILE: 21 Latour, 3 c.a.c., 2 s.d.b., prix: 129,500\$. Bienvenue! ANDRÉ GIRARD, 467-1211**

**ANDRÉ GIRARD**  
 Agent immobilier affilié  
**467-1211**

**Re/Max SERGE LEGAULT**  
 Extra Inc. C.I.A. Agent immobilier affilié  
**464-1000**

**NOUVELLE INSCRIPTION À QUI LA CHANCE? PRIX RÉDUIT!**

1 - Split de 6 grandes pces dont 3 c.a.c., 2 sdb, planchers de parq. Super propre, très éclairé! Clef en main. À voir!!!  
 2 - Bungalow 7 pces avec 3 c.a.c. et beaucoup d'extras. Finissez le sous-sol à votre goût! Maison très propre!  
 3 - Sortez de l'ordinaire! Achetez ce bungalow type méditerranéen de 8 pièces avec 3 c.a.c., foyer, piscine creusée, garage double.

**La Capitale DES SOMMETS**  
 Courtier immobilier agréé  
 \*Franchise autonome et indépendant de réseau immobilier La Capitale inc. franchiseur

**La Capitale DES SOMMETS**  
 Courtier immobilier agréé

**MEILLEUR AGENT VENDEUR de la succursale de Beauce en 1998**

**COIN DE PARADIS**

**MURIELLE PLOUFFE**  
 Agent immobilier affiliée  
**467-1211**

15,2 ARPENTS  
 209,000\$. Entre St-Jean-Baptiste et Marieville. Domaine de rêve à 500' de la route. Bordé par 2 ruisseaux. Sentier pédestre. Maison pièces sur pièces, poutres + lattes ainsi que 2 foyers, qualité et confort, intérieur chaleureux, garage, campagne, près de la ville..  
**Murielle Plouffe, 467-1211**

**20 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE**

**Domaine des cerisiers**  
 Saint-Basile-le-Grand  
 Nouveau projet résidentiel

**PARCOURS ST-BRUNO PHASE 2**  
 Cottage • Bungalow  
 2 projets à Saint-Basile  
 1 projet à Saint-Bruno

Uniplex avec petit loyer au rez-de-chaussée revenu de 450\$/mois

**à partir de 105 500\$ plus taxes**

Promotion pour un temps limité, taux 5,75%  
 Venez nous rencontrer!  
 \*Sujet à changement sans préavis

**CONSTRUCTION PIERLUC** (1980) INC.  
 Jean Hébert  
 Tél. adm.: (450) 674-5867 • Tél. vente: (450) 653-2025

Modèle au 12 des Cerisiers à Saint-Basile  
 Membre de Groupe Turgeon (Depuis 1963)

RUE ROBERT X  
 RUE DES CERISIERS  
 ROUTE 116

Terrains à vendre. Promoteur Bruno Bénéard inc. 653-3934

**La Capitale DES SOMMETS**  
 Courtier immobilier agréé  
 \*Franchise autonome et indépendant de réseau immobilier La Capitale inc. franchiseur

**VISITE LIBRE**

**MICHEL PICHE**  
 Agent immobilier affilié  
**467-1211**  
 www.lacapitale.com

**Le dimanche 28 février de 14h à 16h au 1158, des Pinsons à Beauce. 9 pièces, garage double. Bon investissement! Michel Piché au 467-1211**

**LE BOISÉ ENSOLEILLÉ**  
 MONT-SAINT-HILAIRE

**Le projet le plus ensoleillé de la Rive Sud vous offre des terrains boisés au pied de la montagne**

Superficie minimale 7 500 pi ca

- Tranquillité
- Sécurité
- Plans personnalisés modèles exclusifs
- Taxes basses
- Infra 100% (incl. asphalte et bordure de rue)

**970, des Martinets, Saint-Hilaire (450) 446-5708**

**La Capitale DES SOMMETS**  
 Courtier immobilier agréé  
 \*Franchise autonome et indépendant de réseau immobilier La Capitale inc. franchiseur

**PRÈS ÉCOLE PRIMAIRE**

**RONALD BEAUDRY**  
 Agent immobilier affilié  
**467-1211**

1 - SAINT-HILAIRE: Fournaise bi-énergie + o/c, toit, fenêtres (ptie) 92/93, lattes chêne, pisc. cr., terr. 18,137 p.c. et +.

SITUÉE DS CROISSANT SECTEUR RECHERCHÉ SUPERBE SITE

2 - ST-HILAIRE: Adossé à pépinière, pl. parq., s-sol fini + foyer, 2 s.d.b., air climatisé central. Adres matures et +.

3 - ST-HILAIRE: Très grand bung. 10 pièces, terr. de 18,093 p.c. + piscine cr., adossé à parc communautaire de 37,679 p.c.

4 - ST-HILAIRE: En flanc de montagne, pl. lattes, aires ouvertes, pl. cathédrale, 4 c.a.c., s.f.m. au r.d.c., jolis pavés et +.

**UN PROFESSIONNEL À VOTRE ÉCOUTE**  
**La Capitale DES SOMMETS 467-1211**  
 Courtier immobilier agréé

**GRATUIT**

- ♦ Sélection de LA propriété de vos rêves assistée par ordinateur à votre domicile
- ♦ Simulations fiscales et pré-qualification
- ♦ Informations sur le Régime Accession à la Propriété

**GRATUIT SERVICE DE COURTAGE HYPOTHÉCAIRE**

**GRATUIT ÉVALUATION DE LA VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ**

**GRATUIT RECHERCHE DE LA MAISON DE VOS RÊVES**

**TRANSFERT**  
 BELDEIL: 4 chambres, thermopompe, s/sol fini, près des parcs, écoles, centre commercial, très ensoleillé.  
**MARCEL DESCÔTEAUX, (450) 467-1211**

**REVENU BRUT 28,000\$**

**TRANSFERT**  
 PROPRIÉTÉ À REVENU BELDEIL: 6 plex, const. 94, très bien insonorisé, près des routes 20 et 116. Prés de nombreux parcs, aréna et école, peu d'entretien, remise ext.

**TERRAIN PRÊT À CONSTRUIRE 70 X 95**

**BELDEIL: Secteur tranquille, près école, parc, piscine h/v, patio, cabanon, thermopompe, salle de jeux, haie de cèdres.**  
**MARCEL DESCÔTEAUX, (450) 467-1211**

**4 CHAMBRES**



Construction  
Réal Landry inc.

**Domaine du lac  
Saint-Basile-Le-Grand**

(au pied de la montagne St-Bruno)

**Cottage  
Maison  
personnalisée  
Bungalow**  
à partir de

**86 800\$**

+ taxes  
7 BRETAGNE ST-BASILE 461-2765  
(derrière Mont-Bruno Ford)



Grands terrains  
disponibles pour  
maisons plus  
luxueuses

425-606-20-0288

**PHASE  
FINALE**

**ST-MATHIEU-DE-BELOEIL**

**HORAIRE DES VISITES**  
Samedi - Dimanche  
13h à 17h  
EN SEMAINE  
SUR RENDEZ-VOUS

**TAXES  
TRÈS  
BASSES**

**villa'beloeil**

**MAISONS MODÈLES  
Rue des Jonquilles**

Autoroute 20 sortie 105  
Rang des 20  
Des Jonquilles



**2 ENTREPRENEURS POUR VOUS SERVIR**

CONSTRUCTION  
**TOITBEL**  
[514] 594-2384  
423186-27-020V



**Les Constructions**  
*Alain Thellend*  
[514] 945-3959

**RE/MAX** RE/MAX EXTRA J.P. Inc. **464-1000**  
Courtier immobilier agréé Internet: <http://www.mls.ca>



**Joyce  
Paduano**  
Agent immobilier agréé

**VISITE LIBRE**

Le dimanche 28 février 1999, entre 14h et 16h



**894, Belmont, McMasterville**  
Un vrai petit bijou! Plusieurs rénovations: cul., 2 sdb, s-sol  
toit, vit., respect récentes, très ensolleilée, p.c.: 199,900\$

<p><b>1-BELOEIL</b></p> <p>CENTENAIRE</p> <p>Propriété centenaire de 6 chambres, sans voisin arrière, terrain d'environ 16,000 p.c.</p> <p><b>129 000\$</b></p>	<p><b>2-BELOEIL</b></p> <p>CONDO</p> <p>Condo 1993, de 2 chambres, foyer au salon, marquetrie, près des services, poly et aréna.</p> <p><b>68 500\$</b></p>	<p><b>3-MONT-ST-HILAIRE</b></p> <p>VOISIN : LA MONTAGNE</p> <p>Prop. exclusive de 6 c.a.c. sur le Mont St-Hilaire avec vue panoramique sur 360°, terr. presque 6 arpents avec arbres fruitiers et mani-ébrilée</p> <p><b>399 000\$</b></p>	<p><b>4-OTTERBURN PARK</b></p> <p>TERRAIN PRÊT À CONSTRUIRE DE 4 900 P.C. SECTEUR TAXES BASSES</p> <p><b>19 000\$</b></p>
<p><b>5-OTTERBURN PARK</b></p> <p>REPRISE BANCAIRE</p> <p>Construction 1993, 2 chambres à coucher à l'étage supérieur, foyer. Un bijou à petit prix.</p> <p><b>96 500\$</b></p>	<p><b>6-ST-MATHIEU-DE-BELOEIL</b></p> <p>TERRAIN DE 17,815 P.C.</p> <p>Construction supérieure de 3 chambres, planchers de lattes, thermopompe, garage double avec 2e étage.</p> <p><b>199 000\$</b></p>	<p><b>7-ST-MATHIEU-DE-BELOEIL</b></p> <p>PROPRIÉTÉ DE HAUTE GAMME</p> <p>Tout le confort désiré, 3 c.a.c., 2 sdb, 1 s/eau, foyer, air clim., thermo. central, plan. de lattes, sam, gar. double.</p> <p><b>189 000\$</b></p>	<p><b>8-ST-MATHIEU-DE-BELOEIL</b></p> <p>4 C.A.C. À L'ÉTAGE</p> <p>Grand cottage, 2 s./bains, foyer, garage détaché, planchers en bois, aucun voisin à l'arrière, vue sur la montagne.</p> <p><b>149 500\$</b></p>

**VENDRE ou NE PAS VENDRE**

Voici 6 bonnes raisons de choisir **JOYCE PADUANO**

- Un agent compétent, dix ans d'expérience dans l'immobilier.
- Une bonne mise en marché, plan d'action en 15 points.
- Fixation d'un prix juste, une analyse comparative.
- Service, rapport d'activité mensuel.
- Une publicité, efficace et constante.
- Une très grande disponibilité.

423067-27-020



Votre agent... c'est Capitale

**(450) 467-1211**  
**(514) 990-1211**  
Visitez votre nouveau site internet  
[www.lacapitale.com](http://www.lacapitale.com)



**LA CAPITALE DES SOMMETS**  
Courtier immobilier agréé  
MAIL MONTENACH - BELOEIL

En offrant  
2 garanties  
**GRATUITES**  
les agents  
DE LA CAPITALE  
attirent **PLUS**  
**D'ACHETEURS**

ANDRÉ GIRARD	ALFRED NIELSEN	ALINE BLAIN	MICHEL PICHÉ	MURIELLE PLOUFFE	MARCEL DESCOTEAUX	RENÉ PICHÉ
ROCK BENOIT	GINETTE DESAUTELS	RONALD BEAUDRY	GHISLAINE GIRARD	JACQUES LEROUX	JEAN CHARRON	

<p><b>ST-BASILE</b></p> <p>1 - Près des services et transports en commun! Rén. complètes, fen. thermos cul. avec ilot, arm. mél., pl. lattes, 3 c.a.c., 1 s.d.b., 1 entrée lumineuse, escalier et moulure de chêne. Il faut visiter pour apprécier le cachet. <b>ANDRÉ GIRARD, 467-1211</b></p>	<p><b>POURQUOI PAYER UN LOYER?</b></p> <p>2 - Quand vous pouvez devenir propriétaire! 3 c.a.c., grand terrain 8,290 p.c., piscine, taxes basses, facile d'accès à la 20. <b>ALINE BLAIN, 467-1211</b></p>	<p><b>McMASTERVILLE - 79,900\$</b></p> <p>3 - Vous serez agréablement surpris de votre visite de cette prop.: 3 c.a.c., 2 s.d.b. Plusieurs rénovations effectuées. Taxes basses. <b>MICHEL PICHÉ, 467-1211</b></p>
---	---	--

<p><b>SECTEUR PAISIBLE</b></p> <p>4 - Propriété impeccable, 10 pces, 3 c.a.c. à l'étage + 1 au s/sol. Abri d'auto, garage 16x22 chauffé, comb. lente. Une visite et vous serez conquis. <b>MICHEL PICHÉ, 467-1211</b></p>	<p><b>RÉDUIT - 149,900\$</b></p> <p>5 - BELOEIL: Grand 44x32, foyer + portes françaises, 10 pièces, 2 salles de bains, piscine hors terre. Bien décorée. <b>MURIELLE PLOUFFE, 467-1211</b></p>	<p><b>BORD DE L'EAU</b></p> <p>6 - ST-HILAIRE: Terrain 24,438 p.c., construit 84, garage, salle de bains de rêve adjacente à chambre des maîtres, planchers lattes. <b>MURIELLE PLOUFFE, 467-1211</b></p>
---	--	---

<p><b>FAMILLE RECHERCHÉE</b></p> <p>7 - BELOEIL: Secteur paisible, près école, pa5rcs. Piscine h/t, 4 chambres, thermo-pompe, sous-sol fini. À voir! <b>MARCEL DESCOTEAUX, 467-1211</b></p>	<p><b>OYEZ! OYEZ!</b></p> <p>Pourquoi payer un loyer? Appelez-moi maintenant Profitez du RAP en février Avez votre proprio en mars Obtenez \$\$, \$\$\$ en avril Payez vos dettes en mai Déménagez chez vous en juin Invitez vos amis en juillet On vous félicitera * Reprises de finance disponible <b>JACQUES LEROUX, 467-1211</b></p>	<p><b>LIBRE À L'ACHETEUR</b></p> <p>9 - Petit domaine à Beloeil 2111, Du Clair de Lune 137,900\$ TRANSFERT Possibilité d'un qua. <b>RENÉ PICHÉ, 467-1211</b></p>
---	--	--

<p><b>TERRAINS POUR BÂTIR</b></p> <p>10,423 P.C. Des Saules, St-Antoine 6,474 P.C. Leclerc, St-Jean-Baptiste <b>RENÉ PICHÉ, 467-1211</b></p>	<p><b>VOTRE CHANCE</b></p> <p>11 - OTT. PARK: Bungalow 40x26 rénové 91, toit, fournaise, portes, fenêtres, inclus cuisinière, thermo., rideaux. <b>ROCK BENOIT, 467-1211</b></p>
--	--

<p><b>OCCUPATION JUIN 99</b></p> <p>13 - ST-HILAIRE: Bungalow surélevé, 4 c.a.c., terrain 9,562 p.c., près des services. Vous devez visiter... <b>RONALD BEAUDRY, 467-1211</b></p>	<p><b>PROPRIÉTÉ DE PRESTIGE</b></p> <p>14 - BELOEIL: Split const. 85, 5 c.a.c., 2 s.d.b., aires ouvertes, grande fenestration, garage, foyer. <b>GHISLAINE GIRARD, 467-1211</b></p>	<p><b>ST-HILAIRE</b></p> <p>15 - Split à aires ouverte, 3 c.a.c., armoires en chêne, planchers de marq., foyer comb. lente, piscine. Près du golf, terrain privé. <b>GHISLAINE GIRARD, 467-1211</b></p>
--	---	---

<p><b>39,000\$</b></p> <p>16 - ACTON VALE: Chalet 4 saisons. Grand terrain. Profitez-en! Passez l'été à la campagne. <b>JEAN CHARRON, 467-1211</b></p>	<p><b>GAGNEZ UN VOYAGE EN FLORIDE!!!</b></p> <p>Participer avant le 1er mars '99. Voyez un agent pour plus de détails.</p>	<p><b>Profitez du régime d'accession à la propriété (RAP)</b></p> <p>Contactez un agent pour plus d'informations <b>450-467-1211</b></p>
--	--	--

**Sutton** 446-8600  
 Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé  
 423801-27neVg




**MICHELINE DE GRÂCE**  
 AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ



Bungalow 4 c.a.c., 2 sdb, bien située, secteur tranquille, piscine cr., foyer.

**GASTON SÉGUIN** RE/MAX Extra Inc. Courtier immobilier agréé  
 423085-27-2V  
**990-0127 NOUVEAU NOUVEAU**  
 775, Boule., Beauceville



119,000\$  
 3 c.a.c., cui. céram., planch. de lattes, foyer, s/bains super luxueux, 10,000 p.c. terr., brique et pierre, rps tranquille, une visite vous convaincra.

**RE/MAX SIGNATURE**  
 Courtier immobilier agréé  
**922-7777/467-2043**  
 Estimation gratuite



Prix: 218,000\$  
 • Luxueux 3 plex  
 • Trois foyers  
 • Libre à l'acheteur  
 • Terrain 17,546 p.c.  
 • Const. 1994



Prix: 139,900\$  
 • BELOEIL  
 • 5 c.a.c. à l'étage  
 • Très grandes pièces  
 • Idéal pour grande famille ou résidence personnes âgées

**JEAN-MAURICE REMINGTON**  
 agent immobilier affilié 812602-27-2v



Prix: 109,900\$  
 • Piscine creusée  
 • Aucun voisin arr.  
 • Planchers de marqueterie  
 • Profitez de cette occasion!

**Sutton** Promotion acheteur  
 446-8600  
 Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé 423777-27neVg



**LORRAINE BOUSQUET**  
 Agent immobilier affilié

**ST-HILAIRE**



Cottage flanc de montagne, construction supérieure. Impeccable! À VOIR!

**BRUNO CHOLETTE**  
 Agent immobilier affilié  
**446-8600**  
 423774-27neVg



524, boul. Laurier, Beauceville



1 - Cottage d'origine en très bon état, à voir de toute beauté! Espace pour bureau ou atelier.

**Sutton** **CARMEN RUEL**  
 446-8600 ou 795-6801  
 Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé



**SUPER ACHAT** **NOUVEAU DUPLEX** **STE-MADELEINE**



1 - Duplex, 2x8 1/2 pces, 2 garages simples, éval. 90,400\$. Inc. 59,900\$. Investisseur, appelez-moi, 450-795-6801



2 - 1x3 1/2 pièces, 1x4 1/2 pièces, rénové, près des services, informez-vous? 450-795-6801



3 - Super cottage de 11 pièces, garage 22x24. Venez voir son charme! Voir Carmen Ruel.

**Sutton** Rés. 653-7083  
 Bur.: 446-8600  
 Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé 423777-27neVg



**SOPHIE HACHÉ**  
 Agent immobilier affilié

**ATTENTION LOCATAIRE**



BELOEIL: Pour le prix d'un loyer, Bungalow en excellente condition. 2+1 c.a.c., aspirateur central, comb. lente, garage en supplément. Venez la visiter!

**RÉDUI!**  
 2 - Bungalow sur élevé, situé au fond d'un croissant sur un terrain de 16,665 p.c., piscine creusée.



3 - Cottage exclusif sur 11,000 p.c. de terrain, mezzanine, planchers de lattes, garage, foyer.



**Sutton** **GILBERTE MONGEAU**  
 446-8600  
 Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé



Pour une ÉVALUATION de votre propriété, appelez-moi.

**ST-HILAIRE** **OTT. PARK** **BELOEIL**



1 - À VOIR, 568, ERNEST CHOQUETTE



2 - NOUVEAU, 370, ROSE



3 - 865 HENRI-BOURASSA NOUVEAU ET ABORDABLE 1er ACHETEUR!

**Sutton** 446-8600  
 Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé 423773-27neVg




**NICOLE BISSONNETTE**



**JACQUELINE FOSTER**

Expérience + Compétence = Excellence

**CAMIL DEMERS**  
 AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ  
**446-8600**  
**446-2521**  
 524, boul. Laurier, Beauceville



Opinion de la valeur marchande de votre propriété sans frais ni obligation.

**Sutton** **LIETTE COMTOIS**  
 Agent immobilier affilié  
**446-8600**  
 Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé



**52,500\$** **139,900\$**



Bung. sur pilotis, situé près des services, idéal pour 1er acheteur, comb. dans s.f.m., air climatisé, secteur tranquille.



Au flanc du mont St-Hilaire, 23,748 p.c. terrain, elle vous charmera par ses nombreuses pces et la vue magnifique de la montagne, beaucoup de rénovation ont été faites depuis 4 ans.

**Sutton** 446-8600  
 Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé 423773-27neVg



**NICOLE BISSONNETTE**



**JACQUELINE FOSTER**

Expérience + Compétence = Excellence

**NOUVEAU SUR LE MARCHÉ**  
 Québécoise tout briques, sous-sol terminé avec poêle combustion lente, terrain paysagé d'arbres matures, piscine hors-terre. Taxes basses.



2 - Cott. de qualité sup. Luminosité exceptionnelle, cui. de rêve. Prix demandé, plus que raisonnable, connaisseurs, elle est pour vous?



3 - Sur Paul-Émile Borduas, 23,700 p.c. de terrain, piscine creusée, intérieur chaleureux, cuisine rénovée.



4 - Cette victorienne vous est offerte à un prix très accessible, plan. bois aux 2 étages, s-sol semi-fini. Venez visiter et vous en serez enchanté!

Opinion de la valeur marchande SANS FRAIS

**CHALEUREUSE** **REVENUS**



1 - Intérieur avec cachet et très éclairé, 3 c.a.c. à l'étage, sous-sol à finir, 89,900\$



2 - BELOEIL: Bungalow avec foyer au sous-sol, 6 pièces par étage, dont 3 c.a.c. 95,900\$

**AIRES OUVERTES** **4 ARPENTS**



3 - Bungalow récent, 5 c.a.c., s-sol fini, garage, 2 s.bains, planchers de lattes. À voir!



4 - Fermette, maison 4 c.a.c., poêle à bois, bâtiments, parcs, garage pour débos. & peinture.

**TERRAIN 13,123 P.C.** **108, ACRES**



5 - MONT-ST-HILAIRE: Maison 4 c.a.c., sous-sol fini, entrée extérieure pour sous-sol très privé.



6 - Ferme dans région Granby, maison 4 c.a.c., bâtiments, boisé, lac, plantation, sucre.

**Sutton** **RÉJEAN CORMIER**  
 446-8600  
 Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé



**59,800\$** **79,900\$**



1 - BELOEIL: Très propre en excellent état, située près de tous les services. Taxes basses.



2 - OTTERBURN PARK: Bien situé, 4 c.a.c., plusieurs fenêtres et porte patio neuve, toiture récente, piscine, poêle à bois, etc.



3 - Grand bung. s/d, terrain de 6,570 p.c., patio 16x12, porte-patio, 2 remises ext., armoire cuisine chêne, sdb rénové.

**Sutton** **CÉLINE LAROUCHE**  
 Agent immobilier affilié  
**446-8600 / 990-0170**  
**VISITE LIBRE**  
 Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé 423778-27neVg



Le dimanche 28 février 1999 de 14h à 16h au 959, rue Poirier, McMasterville. Propriété avec verrière, planchers de lattes, bain tourbillon, adossé au parc. Bienvenue à tous!



99,900\$

**Ginette Tousignant** RE/MAX extra G.T. Inc. Courtier immobilier agréé sous-franchisé indépendant et autonome de RE/MAX-EXTRA inc.  
 DEPUIS 1973  
 Obtenez une opinion GRATUITE de la valeur marchande de votre propriété  
**446-6865**  
 Internet: <http://www.mls.ca>  
 25 ans d'expérience dans l'immobilier



**Sutton** **JEAN-GUY BEAUDET**  
 Agent immobilier agréé  
 Bur.: (514) 446-8600  
 Ligne Mt: (514) 990-5991  
 Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé 423786-27neVg




**ST-CHARLES:** Bungalow 44x24, plus solarium 14x14, terrain 39,715 p.c. Prix 129,500\$.

**NOUVEAU PRIX** **NOUVEAU PRIX** **NOUVEAU**



AUCUN VOISIN ARRIÈRE. Ensoleillé et reposant, s/m adjacente à la cui. et à la sad, 3 c.a.c. + 2 au s-sol, qui a son entrée privée pour vos adolescents. Entièrement clôturée avec pisc. cr. Discretion assurée.



RÉCENT COTTAGE - 149,000\$ Dans secteur neuf, rue sans issue, 6 pièces ouvertes, 4 chambres, construction supérieure.



MONT-ST-HILAIRE: Impeccable 9 pièces, foyer à comb., salle familiale + 4 chambres, planchers de bois. Vue sur Richelieu.



AVEC PISCINE INTÉRIEURE Au Mont-St-Hilaire. Coûtant 450,000\$, offerte à 340,000\$, superbe 12 pces, 7 c.a.c., sur un terr. 28,333 p.c., sans voisin arrière. Occupation 60 jours.

**SITE PRIVILÉGIÉ** **"NEW-ENGLAND"** **BELOEIL 94,500\$** **À LA CAMPAGNE "TRANSFERT"**



Offrant résidence de rêve, élégance avec son hall d'entrée, ouvert sur superbe mezzanine, construite en 1990 avec tous le confort et l'ensoleillement. Salle familiale à prox. de la salle à dîner et du salon.



Au flanc du Mont-St-Hilaire, 14 pièces, 4 chambres, véranda, garage double, piscine creusée. Endroit paisible, rue sans issue pour informations.



Tout rénové, super propre, planchers de lattes, sous-sol fini, foyer.



Grand cottage, tout briques, 9 pièces, 5 chambres, terrain de 42,000 p.c.

**VIDÉOVISITEZ-LA!**  
 DANS LA RÉGION DE BELOEIL ET MONT ST-HILAIRE, SEULE MICHELINE GAGNON MET LA VIDÉO NUMÉRIQUE AU SERVICE DE SES CLIENTS!



**MICHELINE GAGNON**  
 Agent immobilier affilié  
 Rés.: (450) 464-6046



BELOEIL: Cottage 3 c.a.c., terrain paysager, face à la rivière et la montagne.



**Sutton** groupe sutton - actif inc. Courtier immobilier agréé  
 bur.: (450) 446-8600  
 423783-27-2v

**Sutton** **DIANE GRAVEL**  
Courtier immobilier affilié **MLS**  
**467-8000**  
Estimation de la valeur réelle de votre propriété dans le marché actuel

**NOUVEAU**  
1 - BOUCHERVILLE: 2 min. de sortie Montarville, cott. + gar. sur terr. de 7,137 p.c., plan. lattes, salon + sam. céra., pr. hall et dinette + cul. au 2e étage, marq., 5 c.a.c., etc.

**NOUVEAU**  
3 - McMASTERVILLE: Bung. + bachelier au s-sol avec entrée privé ext. Grand patio 12x12 en béton armé, pouvant recevoir serre, beaucoup de commodités.

**NOUVEAU**  
5 - BELOEIL: 412, Auger, Planchers de bois, rue tranquille, tout en étant près de tous les services, très très propre!

**PRIX RÉDUIT!**  
7 - MONT-ST-HILAIRE: 1131, De la Montagne. Centenaire rénovée avec respect, terrain de 25.000 p.c., rdz foyer, pièces ouvertes.

**BORD DE L'EAU**  
3 - MONT-ST-HILAIRE: À votre discrétion, amateur de bord de l'eau. Dépêchez-vous, prenez rendez-vous pendant quelle est libre, peut être que demain, il sera trop tard!!

**Sutton** **SYLVIE DUCHARME**  
Agent immobilier affilié **MLS**  
**446-8600**  
internet: http://www.mls.ca 423776-271evG

**104,900\$, COTTAGE**  
OTTERBURN PARK: Impeccable, tout récent, planchers revetés, sous-sol fini, 3+1 c.a.c., lattes + marq. Faites vite! Occupation rapide si désirée!

**NOUVEAU**  
OTTERBURN PARK: 388, DE L'ORME: 2+2 c.a.c., 2 sdb, sous-sol fini, très grande cuisine, fenêtres PVC, piscine h.t., clôture. Impeccable! À VOIR!

**FOYER AU GAZ**  
OTTERBURN PARK: 402, DES CIGALES: Belle-belle! Comme un sous-neuf! Planchers de lattes et marq., 2+1 c.a.c., superbe sdb, cabanon, 99.900\$ nég.

**Sutton** **446-8600**  
423769-271evG

**JOHNNY PIACENTE**  
agent affilié

**ARMAND LANDRY**  
agent agréé

**OTTERBURN PARK**  
**NOUVEAU**  
1 - 3+2 c.a.c., foyer, arbres matures. Occupation rapide, grande maison 35x37. Secteur tranquille!

**OTTERBURN PARK**  
2 - Cette propriété vous offre le confort, 2 sdb luxueuses, planchers parq., s-sol entièrement fini. Décoration sobre!

**Des allés qu'il faut choisir!**

**7% RABAIS DE TAUX 6 MOIS**  
Remise en argent  
Frais de notaire gratuits  
\*Sujet à certaines conditions

**BELOEIL**  
**79,900\$**  
3 - Idéal 1re maison, secteur jeune et boisé, près écoles, 3 c.a.c., 2 s.d.b., sous-sol fini, foyer, pisc. h/t.

**CLAIRE RENAUD**  
Agent immobilier affilié **MLS**  
**446-8600**  
Opinion de la valeur marchande de votre propriété **SANS FRAIS**

**48,000\$**  
**TERRAIN ST-MARC**  
787, RICHELIEU  
35,680 p.c. avec garage double, petit ruisseau à l'arrière, face au Richelieu, bordure sur bord de l'eau. Droit à un qual. 225 pieds de frontage.

**ST-HILAIRE**  
**99,900\$**  
4 - Impeccable dans croissant, 5 c.a.c., 2 s.d.b., foyer, toit 94, taxes 1,616\$/an. Pisc. h/t. Sous-sol fini.

**ST-HILAIRE**  
**124,500\$**  
5 - Foyer récup. chaleur, latte merisier, système d'alarme, 4 c.a.c., 2 s.d.b., s/sol fini. Garage.

**ST-HILAIRE**  
**134,900\$**  
6 - Style unique, aires ouvertes, bain podium, 3 c.a.c., foyer, garage, près services.

**BELOEIL**  
**139,500\$**  
7 - Campagne à la ville, 21,483 p.c. de terrain, cott. pièces sur pièces, 4 c.a.c., foyer, garage.

**ST-HILAIRE**  
**180,000\$**  
8 - Superbe propriété, près de golf de St-Hilaire, 4 c.a.c., 2 s.d.b. Latte et céramique. Foyer, garage.

**Sutton**  
**ERIC SCHRAENEN**  
Courtier immobilier agréé **MLS**  
**446-8600**  
Vous voulez VENDRE? Une rencontre avec moi serait certainement un bon atout!

**TRÈS RECHERCHÉ**  
1 - CHAMBLY: Ancienne maison toute rén., c.c.p. dans le grenier avec foyer et velux, pisc. h/t, magnifique terr. de 10,500 p.c. Très bon paysager. Faites vite, 119,000\$ nég.

**NOUVEAU CONST. 94**  
2 - OTTERBURN PARK: Superbe petit cott. Une maison neuve sans les problèmes de construire. Gar., s.s. fini, 2 s.d.b., 3 c.a.c., 129,900\$ nég. Taxes basses.

**WOW 35,000 P.C.**  
3 - 30 min. de Mt. superbe victorienne rén. avec bon goût, aucun voisin, pisc. cr., foyers, rem. 22x25 plus de 2,000 p.c. hab. Beaucoup d'inclus.

**NOUVEAU DIGNE DE DECORMAG**  
4 - STE-JULIE: La plus belle du quartier. Aucun voisin arr., ultra bien décorée, 3 c.a.c., s.d.b. + + +, plat. cath., foyer sal., 169,000\$. Terr. 10,800 p.c.

**TRANSFERT**  
**VENDU**  
7 - MT-ST-HILAIRE: Cott. impeccable, dans secteur à 2 pas 116 et aut. 20. Pas voisin arr., gar. double, foyer, pisc. Clef en main. Décor recherché. 169,000\$ nég.

**ST-BASILE**  
**VENDU**  
8 - Près de tout: école, transports, services. Très propre, tout brique, toit et fenêtres rénovés, très propre. Chauff. et eau chaude huile 1995. 97,500\$.

**Sutton**  
**GINETTE BERNIER**  
Groupe Sutton Actif - G.B.B. Inc. **446-8600**  
524, boul. Laurier, Beloeil

**7% RABAIS DE TAUX 6 MOIS**  
Remise en argent  
Frais de notaire gratuits  
\*Sujet à certaines conditions

**1 - BELOEIL:** Bungalow 24x34 irr. avec garage, 3 c.a.c., planchers de lattes, cuisine éclairée. À voir!

**2 - MONT-ST-HILAIRE:** Cottage conat. supérieur, secteur de prestige, parq., foyer, garage, paysagé. À voir!

**3 - ST-MARC:** Superbe cottage, planchers lattes et céramique, cuisine très éclairée, 4 c.a.c., s/m, garage, terrain de 16,220 p.c. À voir!

**4 - ST-MARC:** Bungalow 28x40 + garage 18x28 pl., planchers lattes, comb. lente, piscine, terrain de 16,458 p.c. À voir!

**5 - STE-JULIE:** Cottage 1997, pierre/alum., 3 c.a.c., planchers lattes, grande cuisine moderne, garage 20.6x26.6 pl. À voir!

**6 - BELOEIL:** Bungalow 26x40 pl., 4 c.a.c., parqueterie, peinture refaite, terrain de 6,664 p.c., près des services. À voir!

**7 - BELOEIL:** Magnifique split redécorer 1998, foyer, piscine, garage, salle familiale + salle de jeu. C'est à voir!

**ANDRÉE ROULEAU**  
20 années d'expérience et de succès dans la région  
ESTIMATION SANS FRAIS  
**(450) 467-9000**  
PROMOTION SUTTON  
**Sutton** **446-8600**  
7% RABAIS DE TAUX 6 MOIS  
Remise en argent  
Frais de notaire gratuits  
\*Sujet à certaines conditions

**URGENT - TRANSFERT**  
Superbe propriété, vue sur la montagne et la vallée, possibilité de bureau ou d'appartement pour un proche.

**BEAUCOUP DE CONFORT**  
À prix révisé, propriété construction supérieure, superbe solarium hivernisé, immense garage. Bon secteur.

**Sutton** **LYSE COUTU**  
COURTIER IMMOBILIER AFFILIÉ **MLS**  
**446-8600**  
OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ, SANS FRAIS.

**VISITE LIBRE**  
1 - Le dimanche 28 février 99, de 14h à 16h au 318, Fortier, Mont-St-Hilaire. Bienvenue!

**RÉDUIT 124,900\$**  
3 - 9 pièces magnifiques, planchers lattes, bureau avec entrée indépendante, décoration raffinée. Terrain privé. On vous attend!

**PRIX RÉDUIT 109,900\$**  
4 - OTTERBURN: Const. 97, plancher lattes, armoires chêne blanchi, garage, taxes basses. Ne la manquez pas.

**RÉDUIT**  
5 - OTTERBURN: Dos à un boisé, rue cul de sac, split aires ouvertes, s/sol fini, 2 s.d.b. Vendeur motivé.

**AU PRIX D'UN LOYER**  
6 - ST-HILAIRE: Fini l'entretien, cott. en rangée avec garage, impeccable S/sol fini, urgent. Occ. rapide. Réduit 84,500\$. Un bijou!

**169,000\$ NÉG.**  
**VENDU**  
7 - MT-ST-HILAIRE: Cott. décoration superbe, sal. s.t.m. au 1er plancher, gar. double, foyer, piscine, boisé arr. Transfert. Faut voir!

**Sutton** **ALAIN MESSIER**  
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ **MLS**  
**446-8600**  
OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ **SANS FRAIS**  
7% RABAIS DE TAUX 6 MOIS  
Remise en argent  
Frais de notaire gratuits  
\*Sujet à certaines conditions

**TERRAIN 35,191 P.C.**  
1 - BELOEIL: Secteur Prévert. Superbe propriété 70x55, plan. lattes de chêne, foyer, piscine intérieur. Unique! 199,500\$

**TRÈS CHALEUREUSE**  
2 - BELOEIL: À 2 pas de la rivière, splendide propriété, différente, 4 c.a.c., 2 sdebains, foyer, grand terrain avec piscine. 119,500\$

**TRIPLEX**  
3 - Situé près des services, 2x4%, 1x5%, revenus garantis. Nouveau prix, 89,500\$. Faites une offre!

**4 - 366, Rose Otterburn Park**  
**VENDU**

**5 - 272, mgr. Bourget Beloeil**  
**VENDU**

**6 - 861, Clairmont Otterburn Park**  
**VENDU**

**7 - 47, Des Pins Beloeil**  
**VENDU**

**8 - 378, Toulouse Otterburn Park**  
**VENDU**

# RE/MAX

Re/Max Extra inc. courtier immobilier agréé  
 365, boul. Laurier, Beloeil  
**464-1000**  
 accès total: 990-9001  
<http://www.remax-quebec.com/extra>



*Reputé pour son service...*



*Reconnu pour ses résultats!*



**PRIX RÉDUIT!**  
Terrain à BELOEIL 60 pi.x110 pi., champs en arrière. Construisez-y votre maison. Secteur tranquille, accès facile à la rte 20.  
**SERGE LEGAULT, 464-1000**

**109,900\$**  
  
1 - ST-HILAIRE: Prix RÉVISÉ! Piscine cr., 3 chambres, foyer, au prix INCROYABLE DE 109,900\$ VENTE URGENTE!  
SYLVETTE MAILHOT, 464-1000

**OTTERBURN PARK**  
  
2 - Bungalow 3 c.a.c., échangeur d'air, aspirateur central, terrain clôturé.  
MARCEL MARTINEAU, 464-1000

**OTTERBURN PARK**  
  
3 - Triplex const. 1988, plancher béton, possibilité d'être divisé en condo.  
MARCEL MARTINEAU, 464-1000

**OCCUPATION IMMÉDIATE**  
  
4 - BELOEIL: Cottage rénové, foyer, garage, secteur paisible, IMPECCABLE.  
MARCEL MARTINEAU, 464-1000

**NOUVEAU PRIX**  
  
5 - ST-HILAIRE: Split impeccable, 3 c.a.c., sous-sol fini, piscine creusée. Aubaine!  
ANDREE NARBONNE, 464-1000

**TERRAIN CLÔTURÉ**  
  
6 - McMASTERVILLE: 3 c.a.c., combustion lente, planchers de bois, secteur tranquille près d'un parc, de l'école et de la 116. Réduit 89,000\$.  
JOYCE PADUANO, 464-1000

**FAITES UNE OFFRE!**  
  
7 - BELOEIL: Grand terrain, superbe solarium 4 saisons, garage double 20x25, terrain de 12,000 p.c. Beaucoup de réno: faites vite, plus: extra!  
ROBERT LEBLANC, 464-1000

**Meilleurs taux + Meilleures promotions = Meilleures économies**

**Taux 5.9%** pour 5 ans (taux bancaire 6.9%)  
**Economies 6,060\$** pour 5 ans

**Taux 6.42%** pour 10 ans (taux bancaire 7.5%)  
**Economies 12,665.20\$** pour 10 ans

\* Économies basées sur hypothèque de 100,000\$  
\* Sujet à certaines conditions.

**Consultez un agent RE/MAX**

**OTTERBURN PARK**  
  
8 - Beau cottage de haut de gamme. Vue sur le Richelieu.  
ISABELLE POTVIN, 464-1000

**ZONAGE AGRICOLE**  
  
9 - Const. supérieure, 10 ans, 26,000 p.c. terrain entouré de champs de culture. Vue & luminosité exceptionnelles. Foyer, garage, bain tourbillon.  
119,000\$ nég. FRANCE ROSENTHAL, 464-1000

**TRANSFERT**  
  
10 - À LA CAMAPGNE sur un terr. 42,000 p.c. tout brique, 9 pces, 5 c.a.c., bur. au rdc, s-sol fini. Confort et cachet assurés. A prox. auto #20 dans ST-MATHIEU-DE-BELOEIL. Transfert à 179,000\$. Occupation juillet 99.  
GINETTE TOUSIGNANT, 464-1000

**QUALITÉ ET CONFORT**  
  
11 - BEAU SL: Const. 83, impeccable, 2 c.a.c., bain podium, douche séparée, sam, possibilité 1 c.a.c. au s-sol, garage, entrée pavée. Beaucoup d'extra!  
CLAUDE TREMBLAY, 464-1000

**NOUVEAU**  
  
12 - Secteur paisible, cott. const. 94, plan. BF sdb avec bain podium & douche séparée, arm. mélamine, s-sol semi-fini. Inclus: syst. alarme, asp. cent. & stores. Près des services. À VOIR!  
CLAUDE TREMBLAY, 464-1000

**BORD DE L'EAU**  
  
16 - Réalisez votre rêve, cottage entièrement rénové, superbe terrain, confortable arrière où vous relaxeriez tout en contemplant le Richelieu.  
PAULINE BÉLEC, 464-1000

**PAYSAGÉ ET BOISÉ!!!**  
  
13 - ST-HILAIRE: Cottage 3+2=5 vastes chambres, 2 salles de bains, bureau professionnel avec portes françaises, 2 min. de la #116, 5 min. de la #20, secteur recherché et jeune.  
PIERRE VINCENT, 464-1000

**"CHARME EUROPÉEN"**  
  
14 - ST-HILAIRE: Style Normand en pierres granité, portes françaises, 3 chambres, salon et salle à manger, plafond cathédrale, 2 sdb, terrain boisé 14,197 p.c., ruisseau naturel.  
PIERRE VINCENT, 464-1000

**CHAMPÊTRE AVEC STYLE ET UNE ÂME!**  
  
15 - ST-MARC-SUR-RICHELIEU: 5 chambres, sous-sol 8 pieds, fenêtres neuves, cottage d'antan, droit de chenil, à 9 minutes de la #20, 2 chevaux possible, 3 arpents, 3 bâtiments. URGENT!  
PIERRE VINCENT, 464-1000

**AVEC PISC. CR. 89,900\$**  
  
17 - BELOEIL: Tout brique, à pieds des services. Coquet, 3 c.a.c., belle sdb!! À ce prix... soyez le premier!  
RICHARD GAGNON, 464-1000

**ST-HILAIRE**  
  
18 - Dans la boisée ensoleillée, réduit à 169,000\$ négociable, 3 c.a.c., garage double. 5 ans d'âge, c'est tout un deal!  
RICHARD GALIBOIS, 464-1000

**SECTEUR DE PRESTIGE**  
  
19 - FONCTIONNELLE, 4 c.a.c. + 2 sdb complètes, planchers marquetier, grande cuisine, chauffage élec. Infr. payées, grand terrain, près école primaire & des services.  
MONIQUE GAUTHIER, 464-1000

**RÉSIDENCE + GRAND BUREAU**  
  
20 - PRESTIGIEUSE MAISON ENSOLEILLÉE: + chic bureau prof., superbe dallage d'ardoises, entrée & garage double, 5 c.a.c., foyer en pierre dans salon & SAM, piscine creusée, etc...  
Faut voir! MONIQUE GAUTHIER, 464-1000

**VISITE LIBRE - AUBAINE, PRIX POUR VENTE RAPIDE**  
  
Le dimanche 28 février de 14h à 16h, au 671, Des Patriotes, St-Denis. Évalué: 140,400\$. Demandé: 109,000\$. Bord de l'eau 13,410 p.c., maison + maisonnette pour boutique ou loger un parent. LINDA HÉLIE, 464-1000

**SUPERBE EMPLACEMENT 92,500\$**  
  
23 - Secteur magnifique d'OTTERBURN PARK. Split 4 côtés br., abri d'auto, 4 c.a.c., pl. lattes, foyer dans srm. Terrain privé, paysager. DENYSE DURAND, MURRAY KNOX, 464-1000

**POSS. BUREAU PROFESSIONNEL**  
  
24 - ST-HILAIRE: Propriété de grand luxe. 14 pièces spacieuses, 6 c.a.c., 4 sdb, magnifique terrain aménagé. Vue sur montagne & vallée.  
MURRAY KNOX, DENYSE DURAND, 464-1000

**FLEURISTE \*\*MEMBRE TÉLÉ FLORA\*\***  
Situé dans centre commercial, emplacement incroyable, établi depuis 12 ans.  
MURRAY KNOX, DENYSE DURAND,

**BELOEIL - REPRISE**  
  
25 - Sur 3 étages, foyer + tourbillon + 3 c.a.c., cabanon. À voir, beaucoup d'espace pour ce petit prix? 79,900\$  
FRANÇOIS LANDRY, 464-1000

**REPRISE ST-ROCH-SUR-RICHELIEU**  
  
26 - Bungalow brique, grand salon, sam, grande fenêtre très clair, s-sol 6 pieds, garage situé sur rue Principale, prix demandé 57,000\$. Faites une offre!  
MICHELLE LEBLANC, 464-1000

**URGENT! AUBAINE 59,900\$**  
  
27 - ST-DENIS: Terrain boisé 13,200 p.c., eau de la ville, superbe cuisine, poêle combustion, cabanon, servitude avec accès bateau sur Richelieu. Aucun voisin arrière. PIERRE VINCENT, 464-1000

**IMPECCABLE! CLEF EN MAIN!**  
  
28 - Bungalow split 1990, aucun voisin arrière, piscine, foyer Bis II, sous-sol fini, balayouse centrale. Du cachet!  
JEAN-CLAUDE PAGÉ, 464-1000

**BORD DE L'EAU, ST-HILAIRE**  
  
29 - Cottage récent, fenestration abondante, plan, lattes. Vue exceptionnelle, terrain 11,400 p.c. Beaucoup de cachet!  
JEAN-CLAUDE PAGÉ, 464-1000

**89,900\$**  
  
30 - ST-BASILE: Multi-paliers, 3 chambres, secteur jeune.  
MARCEL MARTINEAU, 464-1000

**Pour VENDRE ou acheter votre PROPRIÉTÉ, soyez exigeants et demandez un agent RE/MAX**